



ASSEMBLEA DI
CORSICA

RESUCONTU IN EXTENSO 2026 COMpte RENDU IN EXTENSO 2026



MANDATURA 2021-2028 / MANDATURE 2021-2028



**1^{ma} SESSIONE STRAURDINARIA DI
L'ASSEMBLEA DI CORSICA**

29 è 30 di GHJENNAGHJU di u 2026

1^{ème} SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE DE CORSE

29 et 30 JANVIER 2026

2^{da} ghjurnata/2^{ème} journée



**1^{MA} SESSIONE STRAURDINARIA DI U 2026
29 È 30 DI GHJINNAGHJU 2026
1^{ÈRE} SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2026
29 ET 30 JANVIER 2026**

**SUNTA di u VENNARI u 30 di GHJINNAGHJU di u 2026
SOMMAIRE du VENDREDI 30 JANVIER 2026
2^{DA} ghjurnata/2^{ÈME} journée**

La séance est reprise à 11h00

**RAPORTU DI A PRESIDENTE DI L'ASSEMBLEA DI CORSICA
/ RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DE L'ASSEMBLÉE DE
CORSE**

Madame la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

7

**Raportu n^u 014 : Raportu di a Cummissione ad hoc nantu à a pulitica
linguistica di a Cullettività di Corsica. « Lingua corsa. U nostru bè
cumunu Per una pulitica linguistica ».**

**Rapport n^o 014 : Rapport de la Commission ad hoc sur la politique
linguistique de la Collectivité de Corse. « Langue corse : Notre bien
commun. Pour une politique linguistique ».**

Présentation du rapport par M. Romain COLONNA, Président de la
commission dédiée.

8

Prise(s) de parole :

Madame Muriel FAGNI

17

Monsieur Jean-Martin MONDOLONI

18

Madame Nadine NIVAGGIONI

20

Madame Josepha GIACOMETTI PIREDDA

23

Monsieur Pierre GHIONGA

25

Monsieur Saveriu LUCIANI	26
Madame Christelle COMBETTE	29
Mme Marie-Claude BRANCA	30
Monsieur Petru Antone FILIPPI	31
Monsieur Don-Joseph LUCCIONI	34
Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS	37
Monsieur le Président Gilles SIMEONI, en réponse.	39
PRISE d'ACTE	45
<i>Suspension de la séance à 13h05 / Reprise à 15h15</i>	
INFRASTRUTTURE È TRASPORTI / INFRASTRUCTURES ET TRANSPORTS	
Raportu n° 007 : Cunclusioni di l'audit di i conti 2023 di a delegazione di serviziu publicu marittimu 2023-2029.	
Rapport n° 007 : Conclusions de l'audit des comptes 2023 de la délégation de service public maritime 2023-2029.	
Présentation du rapport par Monsieur Jean-Felix ACQUAVIVA, <i>Conseiller exécutif, Président de l'Office des Transports de la Corse (OTC)</i>	46
Mme la Présidente MAUPERTUIS, avis du CESEC, de la CDENATE et de la CFF	50
Prise(s) de parole :	
Monsieur Jean-Michel SAVELLI	51
Madame Paule CASANOVA-NICOLAI	53
Monsieur Jean-Felix ACQUAVIVA, réponse	54
PRISE D'ACTE	61
ACQUA È RISANAMENTU / EAU ET ASSAINISSEMENT	
Raportu n° 006 : Prughjettu di Territoriu per a Gestione di l'Acqua di u Capicorsu.	
Rapport n° 006 : Projet de Territoire pour la Gestion de l'Eau du Capicorsu.	
Présentation du rapport par Madame Vannina CHIARELLI-LUZI, <i>Conseillère exécutive, Présidente de l'Office d'Équipement Hydraulique de la Corse (OEHC)</i>	63

Avis de la CDENATE par Monsieur François SORBA, rapporteur	64
<i>Prise(s) de parole :</i>	
Monsieur Saveriu LUCIANI	64
Madame Vannina CHIARELLI-LUZI, en réponse	67
VOTE RAPPORT	67
Raportu n° 008 : Mudalità di messa in opera di i prughjetti di territoriu per a gestione di l'acqua (PTGE) in Corsica : versu una nova governanza territoriale di a pulitica di l'acqua	
Rapport n° 008 : Modalités de mise en oeuvre des projets de territoire pour la gestion de l'eau (PTGE) en Corse : vers une nouvelle gouvernance territoriale pour la politique de l'eau.	
Présentation du rapport par Madame Vannina CHIARELLI-LUZI, <i>Conseillère exécutive, Présidente de l'Office d'Équipement Hydraulique de la Corse (OEHC)</i>	68
Mme la Présidente MAUPERTUIS, avis CDENATE	69
<i>Prise(s) de parole :</i>	
Monsieur Jean-Paul PANZANI	69
Mme la Présidente MAUPERTUIS	72
M. Saveriu LUCIANI	72
Mme Vannina CHIARELLI-LUZI, en réponse	74
VOTE RAPPORT	74
ENERGIA / ÉNERGIE	
Raportu nu 020 : Avisu relativu à u prughjettu di decretu chì porta mudifica di a parte riglementaria di u Codice di l'energia, relativa à i schemi di raccurdamentu à a reta di l'energie rinnuvevule in e zone micca intercunnettate.	
Rapport n° 020 : Avis relatif au projet de décret portant modification de la partie réglementaire du Code de l'énergie relative aux schémas de raccordement au réseau des énergies renouvelables dans les zones non interconnectées.	
Présentation du rapport par Monsieur Julien PAOLINI, <i>Conseiller exécutif, Président de l'AUE</i>	76
Vote sur l'urgence	81

<i>Prise(s) de parole :</i>	
Monsieur Jean-Michel SAVELLI	81
Monsieur Julien PAOLINI, en réponse	82
VOTE	85
DEROGATION TEMPS DE TRAVAIL DES AGENTS DU SGAC - PROROGATION DES DEBATS	
VOTE	85
MUZIONE / MOTIONS	
<i>Prise(s) de parole :</i>	
Mme Nadine NIVAGGIONI	86
Mme la Présidente MAUPERTUIS	86
Monsieur Romain COLONNA	86
Mme la Présidente MAUPERTUIS	87
Suspension des travaux à 17h00 / Reprise à 17h05	
Motion n° 2026/E1/001 déposée avec demande d'examen prioritaire par Mme Paula MOSCA au nom du groupe « Fà Populu Inseme » : Crise agricole et reconnaissance des spécificités corses Présentation de la motion par Madame Paula MOSCA	88
Mme la Présidente MAUPERTUIS	89
M. Dominique LIVRELLI, avis du Conseil exécutif	90
VOTE MOTION	90
Motion n° 2026/E1/002 déposée avec demande d'examen prioritaire par Mme la Présidente de l'Assemblée de Corse : Protection du statut auto- nome du Groënland et respect du droit international. Présentation de la motion par la Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS, Présidente de l'Assemblée de Corse	91
M. le Président Gilles SIMEONI	92
VOTE MOTION	93

Suspension à 17h15 / Reprise à 17h55	
Motion susbtitutive n° 2026/E1/003 (Se substitue à la motion n°2025/E2/027 déposée par le groupe Core in Fronte Présentation de la motion par Madame Véronique PIETRI	94
M. Julien PAOLINI, avis du CE et amendement oral	95
Vote amendement	96
Monsieur Romain COLONNA	96
VOTE MOTION	96
Mme la Présidente MAUPERTUIS	96
 La séance est levée à 18h00	

La séance est reprise à 11h05 sous la présidence de Madame Marie-Antoinette Maupertuis, Présidente de l'Assemblée de Corse

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Chì ghjè a cummissione adhoc nantu à a pulitica linguistica di a nostra cullettività. Ramintate vi chì avemu a capacità ind'è a nostra assemblea di pudè prудuce raporti tematchi à nant'à parechji sugetti per inizià a riflessione è fà pruposte, dinò. Aviamu decisu dinò in 2022 di fà raporti d'urientazione, pruposti di le volte per u Presidente di l'Esecutivu in particolare è ghjera una nuvella manera di travaglià, è ghjè ind'è stu filu chì per a questione linguistica, emu decisu di fà un raportu d'urientazione una prima volta, in nuvembre 2022, nant'à pulitica linguistica, chì hè statu digià presentatu è po dopu ci hè statu dinò parechji travagli, parechje cunsultazione, è ci hè statu dinò un raportu presentatu u 26 d'aprile 2024.

Ghjè ind'è st'andatura chì hè stata creata una cummissione adhoc, à nantu à a lingua corsa, u 26 di ghjugnu scorsu. I travagli di sta cummissione si sò fatti à tuttu u longu di l'annata dapoi sei mesi hein, tutta à fine di l'annata 2025. Ci hè statu un dianosticu chjaru chì hè statu fattu, da u Presidente di a cummissione, Romain COLONNA cù i cummissarii, è dui assi principali sò stati messi in prospettiva: prima ricunniscenza ghjuridica di sta lingua, ma dinò a pratica generalizata di sta lingua per ch'ella possi campà cum'è tutte e lingue ind'è u mondu. Eccu.

A sapete chì a priservazione di a nostra lingua ghjè un impegnu maiò per noi, un scopu maiò, unu di s'ellu ùn hè u fundamentale, mi pare un pilastru fundamentale di a nostra identità.

È dunque ghjè à noi quì di fà ciò ch'ellu ci vole per salvà la, ma non solu salvà la, ma fà la parlà soprattutto.

Eccu, aghju da dà subitu a parolla à u Presidente di a cummissione, chì ci hà da fà u resu contu di stu travagliu chì hè statu rimessu ufficialmente, chì hà da hè rimessu oghje. Ufficialmente ci hè digià statu una presentazione d'altronde à u Presidente di l'esecutivu.

Eccu, Presidente di a cummissione Romain COLONNA, avete a parolla.

**RAPORTU DI A PRESIDENTE DI L'ASSEMBLEA DI CORSICA /
RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DE L'ASSEMBLÉE DE CORSE**

Raportu n° 014 : Raportu di a Cummissione ad hoc nantu à a pulitica linguistica di a Cullettività di Corsica. « Lingua corsa. U nostru bè cumunu Per una pulitica linguistica ».

Rapport n° 014 : Rapport de la Commission ad hoc sur la politique linguistique de la Collectivité de Corse. « Langue corse : Notre bien commun. Pour une politique linguistique ».

M. Romain COLONNA

Grazie, Signora Presidente, pà e vostre parolle;

N'appruffitu pà ringrazià vi subit'avà pà u vostru sustegnu sin'à avà in u trattamentu di a cummissione. Vurria cù a vostra permissione ramintà à pena u principiu di issa cummissione, a metudulugia di travagliu è e principale cunclusione di i nostri travagli in cummissione di issu raportu è cusì dopu l'assemblea avarà à dibatte ne è à piglià una pusizione spergu magiuritaria è unanima di pettu à e nostre cunclusione.

Dicendu, subit'avà chì issu raportu ùn hè micca una fine, manc'appena. Ùn hè nè un principiu perchè ci sò stati parechji affari chì sò stati fatti sin'à avà. S'ellu ùn hè ne una fine, ne un principiu, ghjè un raportu di tappa, d'una tappa impurtante à nivellu qualitativu è quantitativu è n'aghju da di duie parolle. Ma sò chè no prupunemu hè a bussola chì hè stata nostra sin'à avà, ghjè di marcà di modu impurtante, un saltu qualitativu à nivellu di a pianificazione linguistica, di a nostra percezzione chè no pudiamu avè di l'azione pubblica, è di prupone a lingua corsa cum'è un serviziu publicu à u so populu è à i figlioli di Corsica.

Vulia di, Signora Presidente à chì puntu sò cummossu è fieru di parlà da a parte di l'assemblea di Corsica perchè mi si pare -è a dicu à nome di a cummissione- mi si pare chì quì, cù u travagliu ch'emu fattu, a metudulugia messa in ballu, avemu un veru travagliu parlamintariu fattu da e nostre stituzione.

Ci hè statu, u Presidente di l'Esecutivu, Gilles SIMEONI in carica di u cartulare Lingua corsa chì calchì mese fà, ùn vogliu micca tradisce e so parolle, ma hà dettu ch'ellu vulia andà più in furia è più luntanu nantu à a cumpetenza lingua corsa, è prupone calcosa di rinuvillatu à nivellu di a lingua corsa. U Presidente di l'Esecutivu hà dumandatu à a nostra assemblea di pudè riflette è fà unipochi di proposte.

A cummanda chì hè stata passata da l'esecutivu à u nostru parlamentu, a nostra assemblea, s'hè articulata in giru à trè punti principali: u primu puntu di dispone pà l'Esecutivu d'un pianu generale di pulitica linguistica di pianificazione linguistica cù unipochi d'ogettivi, una cuerenze d'inseme, unipochi d'azzioni scritti in u tempu, primu ugettivu.

U sicondu ugettivu d'appaghjà issa pianificazione linguistica cù una riflessione in giru à u sistema educativu è in particolare in giru à a nuzione d'immersione, è terzu ugettivu d'anticipà pà a nostra cummissione à lege organica è a so parte dedicata à a lingua corsa, dunque una parte più ghjuridica è più parlamintaria in u sensu di e discussione à vene.

U Presidente di l'Esecutivu perchè chì ghjè calchissia pensu d'assai esigente, pà facilità u nostru travagliu hà dettu vurrà dispone di issu documentu u più prestu pussibile in li mesi à vene nanzu à a fine di l'annata, dunque di dicembre di u 2025.

Signore Presidente, in reattività à issa cummanda avete prupostu à a nostra assemblea pà via di una deliberazione, a creazione di una cummissione adhoc nantu à a pulitica linguistica di a cullettività di Corsica. Issa creazione hè stata fatta di lugliu di u 2025 è aghju avutu l'onore d'esse elettu Presidente di quella cummissione. Vogliu ramintà quantunque à l'inseme di l'assemblea, u sbucinamentu di u calindariu, emu principiatu i nostri travagli di lugliu di u 2025, ci hè stata a tagliatura nurmale d'aostu è emu ripigliatu i nostri travagli ghjustu dopu à a rientrata, è emu finitu u nostru ciculu d'audizione di dicembre è cuminciatu à redazione di u raportu. Vene à dì ch'emu travagliatu quattu o cinqui mesi è què ghjè dunque u principiu è u sbucinamentu di u nostru travagliu.

Ci hè vultu in grentu à a cummissione, arristà una metudulugia di travagliu, aviamu è vogliu insiste nantu à issu puntu perchè ghjè un puntu di primura, a pussibilità cù l'energia chì ci hè o chì ci era in grentu à a cummissione in giru à a lingua, è mi sò avvistatu, a sapia aghjà dipoi unipochi d'anni ma issa cummissione ci hà datu a cunferma chì puntu a lingua corsa ghjè un ogettu passiuante è passiuatu è chì scatena tutte e passione pussibile.

Dunque ci era assai energia è passione in quella cummissione è à tempu ci era assai cumpetenze per ingnunu à chì hè prufessore, à chì praticheghja à chì hè capiassociu, à chì hè inseritu in a sucetà linguistica dunque ci era dinò a materia per fà calcosa grentu à a cummissione.

Emu dicisu, eiu in particolare è cù a cummissione in modu generale, d'un funziunà micca in grentu solu à a cummissione, ma di vultà nantu à u tarrenu dopu u travagliu chì era statu fattu da a presidente Muriel FAGNI, da a presidente Nadine NIVAGGIONI calchì mese fà.

Emu vultutu vultà nantu à u tarrenu è semu andati à vede tutta a ghjente pussibile in i quattru mesi ch'aghju citatu, chì si pudia scuntrà è chì ci vulia à purtà calcosa nantu à u cartulare di a lingua.

Mi vurria à nome di a cummissione scusà apressu à tutti quelli chì ùn semu micca pussuti scuntrà ancu sta mane aghju ricivutu missaghji di ghjente chì mi dicianu grazie pà u raportu hè un bellu raportu ci saria piaciutu di pudè scambià ancu di più o di pudè scambià. Mi vurria scusà à nome di a cummissione sò e mancanze di quellu raportu, cusì a dicu avà pà mette li subito da cantu. Ùn semu micca in quattru mesi pussuti scuntrà è vede tutta a ghjente primurosa di a lingua ghjera impussibile.

Dunque ci sò campi, parti di u nostru populu, di a nostra sucetà chì a si meritanu di sicuru è chì si scopanu da a mane à a sera in giru à a lingua, chì ùn sò micca stati cunsultati, ma l'energia cullettiva ci hè è ci sarà sempre postu chì issu raportu, a ripetitu torna una volta ùn hè micca una fine, ci hà da esse a pussibilità, diciaraghju duie parolle nantu à a governanza di sicura di fà un giru più cumpletu di a nostre ghjente è di tutti quelli chì si battenu à prò di a lingua.

Vulia quantunque à issu microfonu, ringrazià u cullettivu “femu la campà” è u so presidente Pasquale Ottavy, ringrazià u sgiò Rettore Remy-François Paolini è i servizii accademichi, ringrazià à Stella Belloni direttrice di a Ciuccialingua, ringrazià u Canopé pà a so accolta è u so direttore Marc Antoine Mari, ringrazià l'Università di Corsica è u so Presidente Dumenicu Federici, è quì ci hè u so raprisintante quì Francescu maria Luneschi, Vice Presidente di l'Università in carica di a lingua, caru Sgiò Luneschi ghjè un segnu impurtante di a vostra prisenza, mi ne ralegru è vi ringraziu d'esse quì à nome di l'Università. Vulia ringrazià u Cullettivu parlemu corsu è u so Presidente Michè Leccia, tutti l'associ ma in particolare Praticalingua Corti, Jacqueline Bosseur Acquaviva a so Presidente, ringrazià dinò a ciucciaghja tarritoriale, a so direttrice Manon Vanucchi è i so servizii. Vulia ringrazià u Praticalingua di Bastia è u sgiò Paul Turchi Duriani u so Presidente, ringrazià tutta a federazione di Scola Corsa è u so Presidente, ringrazià tutti l'insignanti di Scola Corsa di Bastia, ringrazià u Sgiò Merre di Bastia, Pierre Savelli, Mattea Lacave aghjunta incaricata di a lingua corsa, Rumani Giorgi pà i servizii di a città di Bastia, a casa di a lingua di Bastia, ringrazià dinò tutti i nostri cullegghi universitarii è vogliu pinsà in particolare à Marina Branca di l'Università di Corsica, Ricardo Mura di l'Università di Sassari in Sardegna è ringrazià dinò i servizii chì semu pussuti vede di a lingua corsa, mi parmittarete u Sgiò Presidente di l'esecutivu di fà la, i servizii di a lingua corsa Maria Dumenica Cesari in particolare è Mma Sargentini è Monsieur Denis Luciani incaricatu di e rilazione ù a Sardegna.

Mi piantu quì, ci sarianu assai altre parsoni da ringrazià chì ghjè un travagliu cullettivu è pigliaremu viramente u tempu di cuntinuà e nostre cunsultazione sottu à a forma di a cummissione o spergu d'una struttura nova.

Ne vengu à i principali insegnamenti di issu raportu è à l'urganisazione di issu raportu. O sgiò Presidente di l'Esecutivu, Signora Presidente di l'Assamblea di Corsica, ci era a pussibilità d'andà direttamente versu unipochi d'azzioni, d'allistinà unipochi d'azzione à prò di a lingua corsa, emu fattu a scelta cullettiva à traversu à a cummissione, di fà una prima parte, impurtante, equilibrata cù a siconda parte, pà di parechji affari, pà di à chì puntu a nostra assamblea cunsidarava a lingua corsa cum'è un bè cumunu, u bè cullettivu è cum'è calcosa d'assai impurtante pà u nostru populu, cù una primura maiò.

Emu vultutu, in issa prima parte, ripigliu a sunta, dunque di à chì puntu a lingua corsa ghjera una cumpunente essenziale di l'identità di u populu corsu, emu vultutu dinò palisà tutta a dinamica stituzionale è assuciativa di u populu corsu in giru à a lingua corsa, perchè ùn vuliamu micca à nome di a cummissione, chì a ghjente possi pinsà cum'ella hè stata troppu u casu sin' à avà chì a cullettività, l'associ, a ghjente, ùn eranu ne primurosi di a lingua corsa o ch'elli ùn facianu micca pà a lingua corsa.

Vogliu di quì, à nome di a cummissione, à chì puntu a cullettività, face per a lingua corsa, à chì puntu l'associ facenu pà a lingua corsa, à chì puntu i media facenu pà a lingua corsa, à chì puntu e stituzione facenu pà a lingua corsa, ma ci semu avvisti, chì ci era una mancanza quantunque di lisibilità generale in giru à a principali puntelli di una pulitica linguistica.

Emu vultutu dinò, ramintà perchè ghjè impurtante chì a nostra stituzione pigliessi cuscenza è quì m'addirizzu à i più anziani di issa stituzione quì, chì a nostra stituzione pigliessi cuscenza chì dipoi a so creazione è in particolare dipoi u votu di u 1982, à chì puntu a nostra stituzione di modu rigulare ch'ella sia a dritta, ch'ella sia a manca o ch'ella sia i naziunalisti, a nostra stituzione hà sempre vutatu à prò di a lingua corsa, d'un insegnamentu generalizatu è ubligatoriu di a lingua corsa, d'un statutu d'ufficialità, è hà sempre vutatu à prò di a lingua corsa in tutte e discussione ch'emu pussutu purtà, e più alte discussione ch'emu pussutu purtà cù i sfarenti governi francesi, dipoi avà quarant'anni.

Mi si paria impurtante di dì la, vogliu ramintà quì Signora Presidente, parmittite mi di ringrazià i vostri servizii, ùn l'aghju micca fatta, di u secretariatu generale è in particolare u Sgiò Serge Tomi pà u so appoghju à a cummissione è à i nostri travagli ch'è vo fussite di core è di stintu ringraziati.

Cù Monsieur Tomi in particolare, emu pussutu almanaccà tuttu sò chì era statu fattu da a nostra assamblea, in tarmine di pruduzione, è di voti è cunsidareghju issu travagliu veramente cum'è a stampa viva di u travagliu di tutti l'eletti chì sò stati nanzu à noi, di l'eletti d'oghje, è spergu da creà una dinamica per l'eletti di dumane.

Emu dettu dinò in issa prima parte, chì a lingua corsa, malgratu l'impegnu di a stituzione, malgratu l'impegnu di l'associ, malgratu l'impegnu di i media, malgratu l'impegnu di tutti quelli chì battenu à prò di a lingua corsa, firmava, una lingua pà ripiglià e parolle di l'UNESCO sicondu à a so classifica "in pirculu" è una lingua minacciata à traversu parecchi punti, chè no vuliamu piglià in contu, è dunque malgratu tuttu u travagliu ch'era sattu fattu, ci tucava avà, pà risponde à a cumanda di u Presidente di u cunsigliu esecutivu, à mette in ballu, una pulitica rinuvillata è una dinamica nova di pettu à a lingua corsa.

Emu vultutu riflette cù a cummissione à traversu duie timpuralità impurtante, quella di a nostra mandatura, vene à dì i dui anni à pocu pressu chì fermanu di pussibilità pà agisce nantu à a lingua direttamente, è riflette nantu à una timpuralità più longa, dicendu chì i nosci travagli è sò ch'avariam da mette in ballu pà i mesi è l'annate à vene, avaria da cuntinuà dopu à a nostra cummissione, dopu à a nostra assamblea, pà mette in ballu strutture pubbliche, strutture stituzionale, strutture forte purtate da a cullettività di Corsica à longu andà.

Sò isse duie timpuralità ch'è no vi prupunemu di purtà à a riflessione.

Emu vultutu in issa siconda parte, palisà è determinà propiu sò chì face i puntelli di una pulitica linguistica, in tarmine d'ogettivi, di mezi, di calindariu è di valutazione.

Un puntu maiò, ch'è no prupunemu ghjè una governanza rinuvillata è hà fattu l'unanimità di quelli chì anu participatu à i nostri travagli di cummissione, a creazione, à sò ch'ellu si ne parla dipoi un pezzu, a creazione di un uffiziu publicu di a lingua corsa.

Issa creazione d'un uffiziu di a lingua corsa, si chjamarà forse altrimenti, pocu impreme u nome, sò chì emu ritinutu hè u nostru scambiu ch'emu avutu cù l'inseme di a ghjente, chì mancava un locu ch'emu chjamatu in lu raportu federatore, un locu democraticu, un locu di scambiu, di cuntrastu, di legitimità, pà adunà a ghjente, è quì ci hè una mancanza in tarmine di pulitiche pubbliche à prò di a lingua corsa, ghjè issu locu chì ci manca.

Noi sò ch'è no vulemu à nome di a cummissione, sò ch'è no prupunemu ghjè a creazione d'un locu di demucrazia linguistica chì possi adunì tutta a ghjente, tutta a ghjente, chì sò primurosi è battenu à prò di a lingua corsa. Issu locu quì di guvernenza rinuvillata, pudarà piglià s'è vo ne sete d'accusentu, s'è l'Esecutivu ne hè d'accusentu pudarà piglià unipochi di decisione di misure, è fà unipochi di pruposte in tarmine di pulitiche linguistiche.

Dumandemu pà accumpagnà issa guvernenza nova, dinò u rinforzu di a direzione è fighjulgu direttamente i servizii in carica di a lingua corsa, un rinforzu di a direzione di a lingua corsa. Perchè una pulitica di a lingua hà bisognu à mezi finanziarii, bugettarii è mezi umani è risorze materiale dinò. Ùn pudemu micca fissà, palisà unipochi d'ugettivi ambiziosi pà mantene è sviluppà a nostra lingua senza trasferisce unipochi di mezi dunque què ghjè un puntu è avemu a cuscenza dinò chì in situazione di restrizione bugettarie, ci vole à fà e scelte è chì isse scelte quì, sò cumplete. Ma noi sò ch'è no dicemu cù assai mudestia, dicemu chì quì trattemu di l'ogettu, u puntellu u più impurtante di a nostra identità cullettiva è ch'è no pudemu sviluppà tutti i campi di a sucetà, s'è no pirdemu l'esse di u nostru populu, avaremu persu tuttu.

Dicemu al di là di issu locu di guvernenza nova, di l'uffiziu, al di là di u rinforzu di a direzione di a lingua, emu cù a cummissione, palisatu sette puntelli impurtanti di pulitica linguistica chì danu una cuerenza generale à una pulitica di a lingua, i vogliu cità quantunque senza fà ne u censu di l'inseme di l'azione.

-Prima puntu : dà accessu à a lingua è pudè utilizà la qualsiasi i campi suciali, semu partuti di un principiu fundamentale in pulitica linguistica chì dice chì a lingua hè da partuttu in a sucetà, tandu una pulitica linguistica deve tuccà l'inseme di i campi suciali. Una: avè accessu à a lingua è pudè utilizà la.

-Dui : quistione di bislinguisimu è di plurilinguisimu è di traduzione. impurtante.

-Terzu puntu, terzu pilastru di a pulitica linguistica ch'è no prupunemu : ecchippamentu di a lingua, avemu bisognu viramente d'ecchippà a lingua è di cuurdunà l'ecchippamentu di a lingua.

-Quartu puntu : accresce e rapresentazione pusitive di pettu à a lingua, ci tocca à mette in ballu unipoche di misure pà fà capì, mustrà è cunvince a ghjente l'impurtenza per u nostru populu di a lingua è i benefizii di a lingua corsa.

-Seesimu puntu : i cunvinziunamenti, emu scuntratu assai associ, assai ghjente, assai strutture cum'è u Canopé par undettu chì anu e cunvenzione cù a Cullettività ma à spessu, isse cunvenzione ùn sò micca valutate, ùn sò micca

pluriannuale, è un sò micca cuurdunata. Sò ch'è no prupunemu ghjè veramente una pulitica di cuurdinazione di cunvinziunamentu pluriannuale perchè partemu, O sgiò Presidente di l'Esecutivu, da u principiu chì à a Cullettività di Corsica un li tocca micca à fà tuttu, un hà micca vucazione à assume l'inseme di l'ecchippamentu di a lingua è l'inseme di a pulitica di a lingua. Invece è intantu cà capifila di quella pulitica deve esse in capacità a nostra cullettività di mette a ghjente in giru à a tola, è di sparte u travagliu trà l'Università, u Canopé, l'accademia, l'associ ecc., ecc. Pà dà una cuerenza generale.

-Aghju saltatu un puntu, u cinquesimu : internaziunalisà a prublematica di a lingua corsa: dicemu chì a lingua corsa un hè micca sola, in a so prublematica di dirittu è di pruduzione, un deve firmà sola, è a lingua corsa è a so ghjente, anu dui scali diciaremu d'intervinzione è di sulidarità. Una prima scala si pò fà à nivellu francese cù tutti quelli chì spartenu cù noscu una primura impurtante in giru à e lingue minurate.

Vogliu salutà quì u sgiò Presidente monsieur Bierry di a cummunità aurupea d'Alsace chì hà urganizatu un cullochiu in giru à e lingue minurate in Francia. Ci aghju participatu à nome di a cummissione. Semu stati accolti viramente in Alsace benissimo da u presidente Bierry, u vurria salutà, è di chì ci vole à cuntinua à nostra cullaburazione cù l'inseme di quelli chì spartenu e nostre primure.

Dì chì issa cullaburazione deve esse dinò allargata à nivellu europeu, hè parquessa ch'emu vulsutu à nivellu di a cummissione avè una prima cullaburazione stretta stretta cù a Sardegna, è fighjulgu forse più particularmente u Sgiò Acquaviva chì hè pimurosu ch'ella sippia à livellu di i trasporti o di e rilazione internaziunale, noi in u quattru di a cummissione emu travagliatu in u nostru campu d'intervinzione vene à di a lingua, a cultura è l'identità. Emu avutu viramente cù i servizii di a Cullettività cù a Signora Branca è cù u Signore Mura una prospettiva trimenda trimenda di cullaburazione cù a Sardegna chì ci vole à allargà chì ci vole à cuncretizà è chì ci vole à allargà à altri tarritorii ma s'è no pudessimu rinfurzà è sviluppa viramente a nostra rilazione cù a Sardegna è in particolare incù a Gallura, sarà viramente un'avanzata maiò pà a nostra Cullettività.

Finiscu, u setesimu puntu di pulitica linguistica: cuntrullà è valutà a pulitica di a lingua. Hè stata è a sò chì ghjè una primura chì hè spartuta nantu à d'altri banchi, emu dettu chì cum'è tutte e pulitiche pubbliche soprattuttu quand'elli sò ingagiati i soldi publichi, di i Corsi, ci tucava à mette istanze di cuntrollu è di valutazione. Un ci pudianu micca esse pulitiche linguistiche pubbliche senza cuntrollu è què tuccherà forse, o Sgiò Presidente à a futura struttura chè no prupunemu in giru à l'uffiziu di a lingua è a direzione di a lingua in u so rinforzu.

In issi setti punti, chì aghju palisatu avà, vurria finisce nantu à e duie primure, e duie cummande altre, dumande da u Presidente di l'Esecutivu, quella di una riflessione nantu à u sistema educativu.

Vogliu salutà quì tuttu l'impegnu di l'associ è salutà dinò a cunvenzione ch'emu ziffratu cù u statu è cù u Rettore, dicendu chì ci hè una voglia di generalisazione di l'immersivu, cum'è puntellu impurtante ma ghjè dinò o Sgiò Presidente, chì ghjè oghje, l'immersione ùn hè micca securizata. E ci tocca à sviluppà à tutti i patti perchè vulemu chì l'immersione sippia pruposta à l'inseme di i zitelli di Corsica è a generalisazione di u sistema bislinguu, ma sottupone i mezi dinò, sottupone d'avè una riflessione pricisa nantu à u cuncettu d'immersione, sottupone i mezi è sottupone unipochi di cambiamenti. I cambiamenti sò stati fatti, è pudemu salutà quì l'impegni di l'associu di a federazione Scola Corsa, l'impegnu di u Rettore chì à traversu a cunvenzione ci hè veramente un saltu quantitativu è qualitativu ma pudemu andà più luntanu è ùn rinvenu micca nantu à e precisione in u raportu nantu à l'immersione ma da ritene ch'è no femu di l'immersione un puntellu di u sistema educativu è chè no dumandemu ancu u trasferimentu di u sistema educativu pà pudè ghjustu à puntu securizà u nostru sistema educativu à prò di tutti i zitelli di Corsica.

Ch'è no vulemu assicurà, ghjè un puntu chì ghjè risurtitu neru, bughjicosu dinò ghjè a rumpitura da a ciucciaghja à l'università in u quadru di l'insignamentu. Noi vulemu insite dicendu chì u sistema educativu à prò d'un educazione bislingua immersiva, deve integrà di modu cuntinuu a ciucciaghja sin'à l'università passendu pà u primu gradu è u sicondu gradu. Tutti i nostri interlocutori anu palisatu e rumpiture ch'è no vulemu scioglie in u sensu ch'è no vulemu un sistema uguale è cuntinuu pà l'inseme di a ghjente è què sottupone dinò di garantisce un ricrutamentu à longu andà, di l'insignamenti à prò di u bislinguisimu immersivu.

Finiscu, cù l'ultimu puntu di a nostra riflessione, ghjera quellu d'anticipà e nostre discussione o sgiò Presidente, e vostre discussione in u quadru parlamintariu francese pà u dibattitu nantu à a mudifica di a custituzione francese d'integrà a Corsica, l'autonomia di a Corsica è a so parte linguistica, è a cunsequenza; a lege organica. Emu dettu, cù a cummissione chì ci vulia in modu senza trimulà cum'è ùn l'emu mai fattu in issa assemblea, ricusà tutti i rinculi, ghjuridichi chì battianu contru à a lingua corsa è u so usu. Chì ci vulia à definisce e cundizione di un statutu ufficiale, un statutu d'ufficialità pà a lingua corsa in u quadru di a futura lege organica.

Issu statutu deve piglià duie cose in contu: deve piglià u dirittu di i cittadini, è dicendu quì ùn m'addirizzu mancu più à populu corsu, m'addirizzu à i cittadini corsi ghjè un dirittu di parlà, d'acquistà, di sparghje, di sviluppà, di

trasmette, qualsiasi a situazione suciale, ghjè un dirittu di u citadinu corsu chì oghje hè ricusatu.

Noi sò ch'è no prupunemu in u quadru di a lege urganica, ghjè d'assicurà à prò di u populu corsu issu dirittu di cittadinanza rinuvillata.

Vene à di dinò rivendicà a cumpetenza educativa è ghjè dinò l'emu messu in u raportu, paragonà ci in Corsica è paragonà i statuti di a Francia cù par undettu i so dui vicini chì sò a Spagna è l'Italia, videmu chì in Spagna è in Italia ùn sò micca e stesse situazione, ma ci sò parecchi statuti chì mettenu à prò l'ufficialità, di e lingue.

A cunclusioni di issu raportu O sgiò Presidente, Signora Presidente di l'Assamblea, è di, è n'emu pigliatu cuscenza viramente chì issu raportu torna una volta ùn hè micca una fine, ghjè nè u principiu, ghjè una tappa impurtante, di pianificazione linguistica di travagliu parlamintariu, è dicendu chì ci ne semu avvisti in a cummissione, ghjè un travagliu chì v'è al di là di a lignua è chì mette spergu in prospettiva u nostru populu, in tutti i casi a nostra bussola permanente in issa cummissione hè stata di travaglià u megliu ch'è no pudiamu à prò di i figlioli di Corsica è à prò di u nostru populu. Spergu ch'è a nostra stituzione, u nostru parlamentu, u nostru esecutivu, è u so Presidente, saranu fieri quant'è ne semu noi in la cummissione è fieri di u travagliu ch'emu purtatu à prò di u nostru populu.

À ringrazià vi

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPETUIS

À ringriazià vi, O Sgiò Presidente,

Dunque avà a parolla hè à chì a vole.

Muriel Fagni.

Mme Muriel FAGNI

Grazia Signore Presidente, Signore Presidente di l'Esecutivu è cari cullegghi, ghjustu qualchì parolla.

Comme cela a déjà été évoqué, le principe du rapport d'orientation proposé par le président de l'exécutif visait à instaurer une méthode de travail innovante et collaborative. C'est désormais chose faite.

Un véritable travail parlementaire a été mis en place, allant à la rencontre de la société pour consulter le plus grand nombre d'acteurs engagés de longue date pà difende a nostra lingua.

C'est ce que nous avons réalisé il y a presque 2 ans en produisant un rapport de synthèse commun entre la commission du développement économique présidée par Nadine Nivaggioni et celle de l'éducation et des enjeux société que j'ai l'honneur de présider.

Aujourd'hui, le président de la commission ad hoc, Romain Colonna a tenu compte de ces travaux, mais aussi de l'historique de toutes les études et les réflexions qui ont été menées à ce jour. Enrichi par son propre travail et par de nouvelles auditions, ce rapport est une œuvre collective, nourrie d'un dialogue constant avec les forces vives de notre société. Il n'est pas figé, comme Romain l'a précisé.

Et moi, ce que je retiendrai de cette nouvelle séquence, c'est surtout une leçon, si je puis dire, mais le président de l'exécutif me l'avait dit par ailleurs, bisognu sempre à ascultà è sempre à dumandà à quelli chì sò sempre stati impegnati pà a nostra lingua.

À ringrazià vi.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià vi. Jean-Martin Mondoloni.

M. Jean-Martin MONDOLONI

Merci, Madame la Présidente.

Mon Cher Romain, le moins que l'on puisse dire, c'est que vous êtes passionné. Vous en deviendriez presque passionnant !

D'abord, saluer d'autant plus que notre participation n'a pas été très active, le travail que les uns et les autres ont fourni pour avoir un rapport très complet et à bien des égards, passionnant dans certaines des mesures.

Saluer deux, trois sujets que nous avons comme d'autres, pas plus mais pas moins, portés.

Le premier sujet, c'est celui de la mise en partage. Nous, on a toujours dit que dans la négociation qui devait s'engager à un certain niveau, il était plus subtil et peut-être plus opportun de jouer groupé que de jouer isolément par le seul truchement de la langue corse, puisque le statut des langues minoritaires et ce qu'il en ressort est, à mon avis, un sujet qui traverse toutes les langues minoritaires, puisque le constat, il est posé depuis des années.

Vous avez à peu près, en gros, 5 000 langues minoritaires dans le monde, il y en a une qui disparaît tous les 15 jours, ça fait une cinquantaine par an et on sait très bien qu'en en deçà de 50 000 locuteurs, on a une alerte. Et c'est bon que vous puissiez raisonner à l'échelle française, à l'échelle européenne.

Le deuxième sujet qui nous agréé, c'est la notion, vous le savez, de contrôle. Vous l'avez rappelé, on le dit, une politique publique, c'est quoi ? C'est un objectif, des moyens et du contrôle. Alors l'objectif, le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il est clair. Les moyens, le moins qu'on puisse dire, c'est que vous y consacrez beaucoup de moyens. Et le seul reproche qui pouvait servir de grief dans votre approche de cette politique publique, c'est qu'il n'y avait pas, il n'y a toujours pas de moyens humains, scientifiques, calculatoires qui permettent de dire de façon très simple, parce que quand on veut sauver la langue, il faut définir les critères. Les critères, c'est quoi ? C'est le nombre de locuteurs. Alors, c'est difficile à évaluer. On ne sait pas, au terme des millions ou des dizaines de millions engagés par la puissance publique en général, vous voyez, j'élargis, y compris au service de l'État, combien on peut compter de locuteurs. Donc, deuxième sujet qui nous agréé.

Troisième sujet qui nous agréé, ce sont les politiques immersives dont il est prouvé, à la fois du point de vue cognitif et scientifique, qu'elles portent leurs fruits, là aussi, on verra dans quelle mesure.

Deux sujets plus gênants qui amènent une réserve. Le premier sujet, c'est la création d'un office. Alors, hier, on se projetait en 2050. Si on se projette dans les années qui viennent, o ghjente ! est-ce que, à un moment donné, on va avoir le courage, la lucidité à défaut de courage, de se dire qu'il y a des choses qu'on pouvait faire il y a 20 ans, je me souviens d'un sujet, il y a 20 ans, il y avait un problème avec l'édition. Il y a quelqu'un qui avait sorti un sujet, « il faut faire l'office du livre ». Donc ça, ce sont des raisonnements, sinon datés en tout cas, qui relèvent d'une époque où, en face d'un problème, on pouvait créer un office.

A-t-on les moyens de créer un office ? Je le pose tranquillement. Hier, il y a eu un échange un peu vif sur l'entretien du patrimoine des établissements scolaires. Très honnêtement et avec la passion qui attache à la fois celui qui a porté la question et à la fois celle qui répondait, on voit bien que la question c'est celle des moyens. On a du mal à entretenir notre propre patrimoine. On a du mal d'une façon générale à tenir des budgets sans faire des sorties de route. Est-ce que raisonnablement la création d'un office, elle est à l'ordre du jour ? Je le dis d'autant plus très tranquillement là aussi, que les offices en général, est-ce qu'ils ont fait la preuve de leur efficacité dans le temps, rien à voir avec la majorité actuelle, dans le temps ?

Nous, on fait partie de ceux qui disent d'une façon générale, « un bon modèle, il se reproduit ». Peut-être que les autres régions, peut-être que les autres territoires, s'ils avaient pu observer de façon très distanciée, très objectivée, que les offices et agences étaient un outil d'efficacité de la puissance publique, peut-être qu'il y aurait des offices et des agences ailleurs. Donc la réponse à une problématique générale, multifactorielle, multisectorielle que vous avez bien posée dans l'ensemble, qui est celle de l'Office, on est très réservés et plus encore dans le monde actuel.

Deuxième sujet qui pose sinon souci, en tout cas réflexion de notre point de vue, la troisième partie, c'est-à-dire l'évolution institutionnelle. Outre les réserves sur le fait pour ce qui nous concerne, que tout ça devait faire l'objet d'une consultation a priori et pas en arriver à la loi organique, si ça se fait, je pense qu'il y a tromperie, en tout cas, il y a quelque part un souci démocratique que de dire on laisse faire le Parlement, puis on interroge les Corses uniquement sur la loi organique. Moi, je pense que le pacte complet c'était de dire aux Corses, est-ce que vous êtes oui ou non pour le processus d'autonomie ? Après, on renvoyait au Parlement et après on discutait des lois organiques. Le coup est parti. Vous connaissez l'allégorie de la pâte dentifrice, je n'y reviens pas.

Cela étant dit, la loi organique, elle va arriver donc après les débats du Parlement. L'écriture institutionnelle qui est posée à l'heure où on se parle, pour des raisons de négociations sur la virgule et sur les termes choisis, elle ne parle à

aucun moment d'officialité et je le dis d'autant plus, vous le savez que pour ma part, moi je suis pour, mais on n'a pas parlé de ça dans l'écriture institutionnelle. On a employé d'autres termes, me semble-t-il, justement et précisément parce qu'on souhaite qu'on ne se heurte pas au Parlement. Alors, il y a des gens dans cet hémicycle, je regarde Josepha, qui disent précisément parce que ce n'est pas posé à ce stade-là, il ne faut pas y aller. Nous, on a considéré dans l'immense majorité de cet hémicycle qu'il fallait y aller, y compris si les termes de ce sujet-là et d'autres d'ailleurs, la résidence..., on allait vers une voie médiane qui rende digeste le texte institutionnel. Je ne comprends pas bien comment, par le truchement de la loi organique, vous allez pouvoir faire rentrer ce sujet.

Je ne voudrais pas rester sur une note dubitative ou en tout cas une note de réserve trop forte compte tenu du volume de travail que vous avez distillé en direction de ce sujet passionné et passionnant, mon cher Romain, et toutes celles et tous ceux qui ont concouru à l'élaboration de ce rapport. Mais ces deux réserves à la fois sur le cheminement, sur les mois qui vont probablement être denses si les choses se passent comme certains le souhaitent du point de vue des discussions qu'on doit avoir entre nous et je le dis très tranquillement, sur le principe de réalité concernant la création de l'office, évidemment qu'on est en adhésion, nonobstant ces deux points de réserve qui sont quand même très forts, sur à la fois la qualité du travail et la plupart des solutions que vous avez souhaité mettre en exergue, à la fois dans le rapport et dans la présentation que vous en avez faite.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci. Nadine Nivaggioni

Mme Nadine NIVAGGIONI

Per traduce a parolla lingua, Marcu Biancarelli hà trovu un alleguria magnifica secondu mè : “u sangue di u mio spiritu”, magnificu. Traduce à tempu a vivacità, hein di issa lingua perchè quand'ellu ci hè u spiritu, ghjè a finezza ma ghjè l'intelligenza, ghjè qualcosa chì move è u sangue di sicuru, pudemu pensà ch'ellu ci hè issa arradichera à u core è à e nostre radiche, à a nostra terra, à u nostru populu.

Dunque, secondu mè ricacciendu lu di sicuru di u versu pueticu tal'è quale, hein, trovu una definizione splendida. Ma issu corpu, disgraziatamente hè à pena debulitu, u si rode à debulezza. È purtantu, hà sappiutu francà si di tutti l'assalti in a so storia landana. Sin' à impettà si à un statu culuniale, avvezzu à amaestrà tutti l'attrazzi di l'egemunia linguistica è di e so strategie giacobine. È da tandu, di sicuru, ghjè Davide contr'à Golia.

È custì, purtantu emu sempre tenuu issa lingua, è si sà chì ancu i corsi spernicciati in tutti i paesi di u mondu, sin' à pocu tempu fà, parlavanu corsu. Oghje hè finitu, hè finita quessa, hein.

Dunque da cinquant'anni ci simu tutti, i più anziani, ch'ellu sia da Carlu Castellani passendu da Ghjuvan Teramu Rocchi, Francescu Perfettini, tutte isse sterpe chì anu travagliatu tantu à nantu à a lingua, ci simu sterpatu à truvà e vie è l'azione e più efficace.

È ogni epica, hà avutu a so pensata pulitica, oghje ghjè torna un scalinu chè no franchemu, un scalinu in più. Ma quand'è no ci giremu, saremu à a metà di issa scala? Emu fattu u più? O ci ferma a fà u più? Ghjè què tutta a quistione di oghje è di sicuru, simu passati da un incapiscitura prufonda à parechje aperture pulitiche, da u Statu parechje oportunità, ch'emu chjappe ogni volte l'emu chjappe. È emu sappiutu avanzà pocu à pocu, ma ùn abbastanu micca è ùn hè mai stata a nostra quì, nentru à st'emiciclu, ùn hè mai stata una pulitica tecnocratica. Ghjè sempre statu una pulitica chì hè partuta da u terrenu, simu quì u ribombu di ciò chì si face à nantu à u terrenu. Ùn ci hè mai statu una rumpitura, trà u terrenu è noi quì.

Pigliemu in contu, ciò chì si face da u Capicorsu à Bunifaziu passendu da tutti l'associ, tuttu ciò chì si face è purtemu inseme issa pulitica.

Si pò dì chì parlemu dunque d'un corpu adebulitu, è si sente dapoi qualchì tempu, eiu sò vint'anni ch'è sò quì, è ùn l'aghju mai intesa cusì, à issu livellu quì, sentimu à nantu à i ranghi di u nostru emiciculu, un angoscia, è issa angoscia, spessu, di pettu à a demugrafia, tutte isse ghjente chì ghjunghjenu, tutti issi sbarcaticci, chì anu nisuna leia cù u nostru populu. Nisuna. È quand'è no intrimu in u magazenu perchè chì travaglianu, sò ghjente oneste, degne, travaglianu, ci dumandanu u nostru nome, ùn sanu micca scrive u nostru nome, ùn lu sanu micca prununcià. Ùn sanu micca prununcià Ghjacumu Tumasgiu nè menu Catalina, nè menu nunda! È tendu, simu offesi, simu feriti.

Dunque ci hè quì, ghjè un strappacore, è ghjè quì chì issa angoscia hè tradutta quì, dapoi qualchì tempu à nantu à issi ranghi, à nantu à issi banchi, perchè chì sentimu chì ci hè qualcosa chì si ne và. Simu à l'orlu, è di sicuru, oghje ci hè bisognu di una pulitica, quelle chì hè pruposta quì, hè chì hà da esse tradutta dopu da l'Esecutivu, ma di pettu à tutte isse mancanze, chì sò mancanze perchè ùn cunnoscenu micca a rivendicazione di i nostri diritti linguistichi, è altri diritti dinù, tutti i nostri diritti. Ma soprattutto a nostra lingua, ùn hè micca rispettata.

Allora iss'obligu oghje passa di sicuru, di sicuru, per un'autunumia pulitica, in un quadru legale è custituziunale. Una lingua cuufficiale, à noi pocu c'impreme, s'ellu ci vole à truvà una minichetta per di cuufficialità, ci

n'impippemu. Basta ch'ellu ci sia u risultatu. Perchè chì simu avà, cum'è l'aghju dettu nanzu, simu à l'orlu. Dunque ci vole à avè una scrittura legale, custituziunale.

Allora sta guvernenza, cumu si hà da traduce? Ci hè Jean-Martin chì dicia l'uffiziu hà da custà, pocu impreme, ùn ne simu più à u prezzu, ùn ne simu più a u prezzu. Perchè chì ghjè impurtante secundu noi un uffiziu? Ghjè vera chì ci ne hè forse chì sò, ùn sò micca dicu cusì, secundu menu efficace chè d'altri. Ma in tutti i casi, ancu quand'elle cambianu e mandature, l'uffizii sò quì e e pulitiche cuntinueghjanu. È ghjè per quessa chì ci vole un uffiziu. È secundu mè ci vole, secundu noi, ci vole un uffiziu di a lingua, è ci vole ch'ellu ci sia una demucrazia. Tandù, un cunsigliu d'amministrazione, ch'ellu sianu rapresentati tutti l'attori, allora ognunu ùn sarà micca rapresentatu ma e tendenze ch'elli sianu rapresentate. Di manera à avanzà torna, ancu s'è dumane ùn avemu micca issa evoluzione stituziunale, pudemu quantunque strappà un uffiziu. Allora eiu, sò più dubitosa nantu à l'aspettu publicu, parchè chì quandu si dice un uffiziu publicu di a lingua, si sente ciò chì si passa in Brittania, è l'uffiziu publicu di Brittania hè ammaestratu da u Prefettu. Noi, ùn hè micca què ch'è no vulemu, ghjè chì u so statutu sia publicu di sicuru, ci simu sempre battuti perch'ellu sia un stabilimentu publicu, ma ch'ellu ùn sia micca scrittu nentru l'intitulatu.

Un uffiziu di a lingua corsa, è basta.

In tutti i casi, issu uffiziu hè impurtante, solu cusì puderemu francà un passu è di sicuru in un quadru legale.

Oghje ci manca, isse ghjente chì ghjunghjenu, è avemu u dovere d'integrà le, avemu u dovere, ùn pudemu micca fà, ùn pudemu micca mancà, ciò ch'ella hà mancatu a Francia, a Francia ùn hà micca sappiutu integrà, perchè chì ùn hà micca avutu e pulitiche linguitiche. Noi, simu ubligati dumane à integrà tutte isse ghjente. Perchè chì sò ghjunte ind'è noi è cosa emu da fà? L'emu à lampà fora? Sò ghjente chì strazianu, chì anu famiglie, chì trovenu forse un antru locu per campà. Quantu ghjente quì forse anu e so urigine chì sò state custruite di listessa manera?

Dunque ci vole ch'è no mettimu e nostre pulitiche, forte, à u serviziu, di isse ghjente dinù. Allora, di sicuru, prima ci vole à travaglià è ci vole à avè i risultati à nantu à i nostri perchè chì anu da amparà. Di più chì i chjucarelli chì ghjunghjenu è chì sò d'urigine stragnere, chì sò d'urigine francese, amaparanu in furia.

Ma ùn bastanu micca, oghje ci vole, è l'altru ghjornu un giurnalistu ci hà postu a quistione, hà dettu iè, và bè, a scola, sempre a scola, ma u mondu ecconomicu ? Di sicuru, oghje ci vole ch'è no siamu dinù in u mondu prufeziunale.

Perchè chì ci vole chì a persona ch'ella capischi l'interessu di parlà corsu, è l'interessu ùn pò esse chè prufeziunale, ùn pò esse chì una valutazione finanziaria, ùn pò esse ch'è quandu si perscepisce un risultatu. Un risultatu ierachicu, prufeziunale ecc...

Dunque ghjè impurtante ch'ellu ci sia issa furmazione. Si pò tuccà u mondu ecunomicu à traversu à a furmazione prufeziunale.

Dunque ci vole à creà centri di furmazione, ci sò digià, ma ch'elli sianu certificati in tantu chè, perchè oghje tuttu ognunu face à pocu pressu si sà, à pezzu è à buccò. Femu qualcosa di strutturatu, cum'ellu hè statu strutturatu in l'insignamentu publicu ind'è e piccule classe, ci vole chì oghje, avessimu listesse esigenze ind'a furmazione prufeziunale.

Hè insdipensevule.

Eccu à pena, dunque, l'autunumia pulitica, quadru ghjuridicu ufficiale, è ch'ellu sia scrittu da a manera à mè mi garba pocu s'ellu hè cuufficialità o s'ellu hè scrittu di un antra manera, pocu impreme, basta ch'ellu sia efficace, è di sicuru una guvernenza, eccu per noi e primure maiò per issu scalinu chì secondu noi hè una tappa impurtante.

Vi ringraziu.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià vi. Allora, quale hè chì vole a parolla ? Josepha Giacometti.

Mme Josépha GIACOMETTI-PIREDDA

Vi ringraziu,

Allora, qualchì parolle, per salutà u travagliu di sicuru di a cummissione, ci aghju pussutu participà qualchì volte à l'audizione di parechji attori, è si sò intese parechji affari interessante è oghje avemu u risultatu, di sicuru è ci vole à ringrazià u travagliu fattu.

Detta què, chì l'attori sianu assuciati, aghju da piglià à pena tutte e pruposte chì sò presente. Chì l'attori sianu assuciati à e pulitiche, hè intesa, di sicuru. Mette una guvernenza in piazza, iè. Fà cresce l'immersivu, l'usi in l'educazione in tutte e scole accresce a prisenza di a nostra lingua è di u so insegnamentu, hè intesa. Mette in piazza una cuufficialità di fatti è rivendicà una cuufficialità di drittu, iè. Rinfurzà i mei umani bugetarii, iè, torna. Fà cresce sempre

di più a presenza di a lingua in a sucetà, in l'impieghi, tutte l'intraprese, in tutti i lochi publichi, di sicuru.

Dunque si ponenu trè quistione: sò trè quistione di pianificazione perchè chì quì semu in una Cullettività, à l'assemblea di Corsica, chì deve mette in opere è deve dunque pianificà.

Cumu? Quandu? È chì fà?

Ghjè a pianificazione. Què ghjè u rolu di a Cullettività, sò i roli di i servizii è u nostru scopu quì, di difinisce è d'arrestà e pulitiche chì ci sò pruposte. Què ghjè u raportu di cummissione

Allora, aghju intesu ch'ellu ci vole à mette di più mezi umani è bugetarii, sicura, è ch'ellu ci hè una mancanza, ghjè una pianificazione ch'ellu ci vole à mette in piazza. E pruposte ci sò, u cumu è u chì trà l'attori, trà tutti i travagli chì sò stati fatti issi ultimi anni è ch'ella ripiglia issa cummissione, per a guvernenza nova, per una guvernenza nova è l'armatura nova di i servizii, ci sò e pruposte, per l'arnese da dumandà è da veradimente mette in piazza un pattu nanzu à u trasferimentu di a cumpetenza educativa di l'educazione naziunale, l'avemu, l'avemu per esisgià ch'ellu si mittessi in piazza, per u mumentu ci hè u rettore, ma bon u rettore passa. Chì ghjè più omenu quantunque dicera ghju più chè menu, à prò.

Mette in piazza una cuufficialità di fattu, cumu? Quandu? Tuttu hè scrittu. Tuttu hè dettu, e pruposte sò quì, ci sò dapoi un bellu pezzu. È ci ne hè torna in issu raportu.

Una cuufficialità di dirittu, allora cuufficialità, ùn hè micca solu u simbolu, ùn hè micca solu una parolla. Parchè quand'ellu si parla di drittu, a parolla, a virgula, u puntu conta. Conta. È ringraziu à Jean-Martin Mondoloni di dì chì à u mumentu datu, s'hè accettatu di cacciai què è di sgagià lu di u scrittu custituziunale. È chì ùn si pò micca dì à i corsi, oghje, chì si hà da rimette in a lege urganica. Ùn hè micca pussibile. Ci hè una ierarchia di e norme, chì face chì ciò chì ùn si mette micca in a scrittura custituziunale, ùn si pò micca dopu declinà.

Allora di sicuru chì si ponu truvà arnesi ghjuridichi, è mezi ghjuridichi, ma ci vulia à truvà li à livellu custituziunale. Per declinà li in a lege organica. È ùn ci sò micca truvati. Dunque què, compiu nantu à què. Dunque per mè, semu passatu à cantu. Bon, questu pò esse vulterà.

Presenza in tutti i lochi di a sucetà quì dinò l'aghju dettu, e pruposte ci sò allora aghju da compie in furia.

Pianificazione, u cumu, u quandu, u chì ? Simu intesi nantu à tuttu. Simu intesu nantu à tuttu. O guasgi. Allora, eiu oghje, torna cù issu raportu, aghju da pone una sola quistione.

Sapemu tuttu ciò ch'ellu ci vole à fà, ci ferma solu un affare, di di quandu l'avemu da mette in piazza è risponde à una sola dumanda : passà da u di à u fà.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Pierre Ghionga.

M. Pierre GHIONGA

Madama a Presidente, vi ringraziu,

Cari cullegghi, vulerebbe à ringrazià à Rumanu Colonna è à tutti quelli chì si sò impignati per stu rapportu, chì ghjè un bellu travagliu. Mi par chì una nuvella epica per a salvezza di a nostra lingua s'apre oghje. È si scrive in a longa battaglia di più di centu cinquant'anni per a so ricunniscenza è a so spannera.

I punti chì mi parinu i più impurtenti in stu rapportu sò a crescita di i mezi ch'elli sianu fianziarii o umanu, cù un rinforzu di a direzione salutu quì e duie donne chì s'anu da impignà per stu travagliu è sò sicuru ch'elle anu da riesce.

U secondu puntu, hè a creazione d'un uffiziu, à mè mi pare impurtentissimu ch'ellu sia creatu. Perchè ghjè un locu di spartera è di definizione d'una pulitica di prima trinca è di pianificazione.

U quartu puntu ghjè l'affermazione chì l'insignamentu ancu s'ellu hè impurtentissimu, è ci vole à salutà u travagliu di u rettore, ch'ellu face cù i nostri servizii. Òn hè micca u solu mezu di salvà a lingua, avemu u duvere di fà una cursufunizione di u mondu economicu è di a nostra amministrazione. È ghjè una risposta di a raportu d'eri di a Presidenza, è forse l'arnese maiò per fà populu cù a calata di a demugrafia.

L'ultimu puntu, chì ghjè impurtantissimu ghjè u statutu d'uffizialità territoriale, è què pensu chì a cuuffizialità ùn l'averemu micca. Ma u statutu d'uffizialità territoriale pensu ch'o l'averimu.

Per compie, diceraghju chì stu raportu dà una nuvella energie à a pulitica linguistica à prò di a nostra lingua è ci tocca à travaglià tutti per fà lu riesce.

Vi ringraziu.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Iè Saveriu LUCIANI.

M. Saveriu LUCIANI

Vi ringraziu, o Signora Presidente.

Eiu bon vogliu salutà quantunque u travaglione di l'amicu Colonna, hà messu quantunque un documentu chì mi pare à mè, impurtente, soprattuttu u cuntestu, ùn dicu micca ch'ellu hè impurtente in a storia di u populu corsu perchè serebbe quantunque un spripositu per mè di di la ma ghjè quantunque impurtente di fà capisce à l'upinione publica, à l'eletti è forse ancu à u Statu francese, ch'ellu ci hè quì una lotta storica à fà furtificà diciaraghju cusì. In tutti i casi, a lotta linguistica, face parte di a lotta d'un populu, dunque d'una Nazione chì s'aghju capitu bè, sò ch'elli dicianu Saveriu Paoli è un certu Versini in 14, centu dodeci anni fà, ghjè una nazione chì hà da rinasce.

È ùn pò micca rinasce senza parlà corsu. Dunque l'impurtenza di puntellà di stu fattu, di rinfurzà dinò a dumanda, è di specificà di manera abbastanza chjara l'ogettivi. L'ogettivi ci sò, truvà una critica perchè chì bon, mi tocca dinò à fà critiche, nantu à u documentu. Ancu s'è a ripetu, hè quantunque un documentu di qualità, induv'ellu ci hè à l'ingrossu tutte e nostre primure, dipoi, quaranta, cinquant'anni, ùn ci hè micca susprese per mè in a scrittura di stu documentu, ghjè un documentu chì mi cunvene, hein.

Vogliu dì, u fattu si stà chì trichemu, ghjè quessa a mo critica, micca avà, micca in stu documentu quì, ma trichemu in una azzione. Pigliemu tutti a nostra parte, emu pigliatu a nostra, emu fattu, ma trichemu. Vi ricordu quantunque chì simu in 26, simu in 26 è chì u tempu corre, è quandu u tempu corre, ci sterpa è ci tomba. È nega sò ch'è no simu, è tomba l'ultimi vechji chì purtavanu stu pezzu di memoria ch'è no pruvemu ancu avà à mantene.

Quessa hè impurtente di di la, u tempu corre è noi trichemu. Trichemu tutti insieme à dicu ancu s'è certi di più chè l'altri anu fattu perchè ci hè a ghjente chì hà fattu hein. Militente dipoi cinquant'anni ci ne statu centinaia, ci sò ancu oghje, ghjente chì s'impegnanu chì cercanu di fà basi basi impossibile certe volti, in certe situazione. U fattu si stà dinò chì, per avà, a lingua, ferma inchjustrata, si pò dì cusì, ghjè una chjostra di l'educativu.

Simu à l'affollu, di scola 2030, di u rettore chì oghje o dumane hà da parte, simu in un incertezza forse è ancu puru, dumane forse, in u periculu di vede smarisce u pocu chì s'hè fattu.

Dunque, noi bon v'incuragimu hein à cuntinuà ma torna una volta, i mezi, ci hè unu chì hà dettu in francese l'altru ghjornu, "Quand? Combien?" Perchè tornu à ripete simu in 26. 26 heu à dicu torna una volta, 26 cù generazione chì è più si v'è a sapete, sbarca tutti i ghjorni ghjunghjiticci à pallittate, à battellate, si pò di cusì, un emu micca oghje a capacità d'integrà sta ghjente ma un emu mancu più a capacità d'integrà i nostri. Ghjè quessa u peghju. Ci hè una negazione di u fattu naziunale, di l'appartinenza di l'identità, chì ci mette in situazione di periculu di morte. Allora bon, heu aghju lettu u documentu, simu d'accordu l'immersivu, a cuntinuità, a generalisazione. Vi facciu rimarcà quantunque chì e generazione giovane, un parlanu più o pocu o micca. Ghjè quessu u tira è tene ch'è n'avemu oghje. U travaglione à fà ghjè di mette in ballu un sistema educativu chì possa permette dumane, una cursufunizione di tutti issi zitelli è tutti sti giovani.

Quessa per avà, un ci simu ancu. E cumpetenze interessante ammentate in u documentu, sò e cumpetenze educative, ci vole à dumandà è hè stata dumandatu dinò in a negoziazione di Beauvau, u trasferimentu di a cumpetenza sana sana.

Di i ricrutamenti, dinò. Perchè chì o sinnò, oghje o dumane ci emu da truvà torna cù una manu davanti è l'altra, a sapete, daretu.

Dunque, a cumpetenza educativa. L'affare di ... Ci hè una affare chì un hè micca statu ammentatu, è mi dispiace, ghjè u fattu chì fate ci casu, u rinculu di a lingua taliana in e nostre scole. U talianu hè rinculatu. A ghjente impara à parlà spagnolu. È a sapete bè chì u primu scopu di u statu francese à a fine di u seculu XIX, hè statu di sradicà a cultura taliana scritta di u populu corsu. U bilinguisimu suciale di tandu chì u corsu parlava corsu è scriveva in talianu, in tuscanu. Quessa, è oghje, a paghemu, a paghemu perchè u talianu un esiste quasi più, vi vultate versu a Sardegna ma a Sardegna un hè micca un esempiu per mè. Manc'appena perchè chì ghjè una musaica diceraghju cusì è un ci hè micca ricunniscenza puru à livellu di a regione d'un qualunque statutu di lingua. A sapete bè.

L'esempii sò in altrò, per noi i cunniscite, sò catalani, sò baschi, sò gallesi, sò forse ancu in Italia o in Aoste è ancu in Austria, ci ne sò andatu ohimè. Ma vogliu di chì ci hè, l'esempii sò qui.

Allora dopu ci hè l'affare, sò à pena scusgitu ma pigliu cusì puntu per puntu unepoche di mi pare di primure chì si ponu migliurà.

Parlate d'un uffiziu, bon tuttu u mondu mi pare à pocu pressu d'accordu ancu s'è l'uffiziu, eiu sò andatu à u Paese Bascu parechje volte è sò andatu à visità l'uffizii. Quelli di Gasteiz, chì elli ùn anu micca uffiziu, anu un dipartimentu, anu un ministeru di a lingua. È sò andatu dinò in Bayonne, perchè in Bayonne ci hè l'uffiziu publicu di a lingua basca, è m'anu dettu cusì da riflette, hein. Anu dettu "À chì ghjova un uffiziu in Corsica? Ete u putere puliticu, i naziunalisti anu u putere. Rinfurzate a direzione, rinfurzate vostri servizii è fate cum'è i catalani, fate una direzione di a pianificazione, linguistica è culturale, è basta".

Perchè, perchè chì l'uffiziu in ste cundizione, è ci hè calchisia chì l'hà detta, un GIP v'hà da fà entre u statu francese à mezu o sinnò ci hè un uffiziu quand'è no seremu autonomi. Sinnò ùn vale micca u colpu di fà la, puru s'ellu ci hè un locu, è forse u cunsigliu ci vole à rinvivisce stu cunsigliu di a lingua, nantu à a manera, perchè chì ci hè statu tandu un trampalu finanziariu è ancu ghjuridicu. Dunque ci hè forse una riflessione à avè nantu à issa affare quì, ma u restu, vogliu di cum'ellu dice u francese l'opérationnalité, hè cumplicata. È a dicu perchè semu in 26 è alloc' à 28 d'apressu à mè, ùn ci seremu ancu. Ùn vi parlu mancu di certi affari chì sò smariti.

Unu di u punti chì mi pare di primura à mette in davanti ghjè acunvenzione ch'è no aviamu firmatu in 17 (à mumentu parlu cum'è i vechji di 14-18!), in 17 acunvenzione cù a stampa aviamu lampatu O sgiò Presidente, 400 000€ s'ùn mi sbagliu, cù tutta a stampa, publica è privata (ci vole à di la dinò) per ghjustu à puntu avè, arricurdate vi di Corse Matin è di u nutiziale d'8 pagine ogni mese, ùn esiste più. NPLD Pierre Ghionga si n'arricorda, ùn esisre più, linguimondi, ùn l'ete più fattu. Dunque ci hè parechje affare. Bon ammentate u CPER, u CPER vogliu sì, vogliu nò ghjè quantunque un cuntrattu, un cuntrattu cù u statu francese, finanziariu cù unepoche d'ugettivi, à rinfurzà, è vi facciu rimarcà chì i centri immersivi, ci hè Bastelica è savaghju è forse Bastia, ùn ci hè altru nunda dipoi tandu.

Vogliu di chì simu in ritardu, emu pigliatu assai ritardu, allora ùn sò micca quì pè mette una nota perchè vi sustengu hein, a tenimu caru, tutti, hein. Ùn hè micca, ghjè qualcosa chì ci porta è ghjè forse qualcosa chì ci hà resu à unepochi più naziunalisti chè mai.

Perchè ci accurgimu oghje chì l'indiani ch'è no simu anu bisognu, à un mumentu datu, d'arrampicà si à sò ch'ellu ferma. È sò ch'ellu ferma a sapete bè, ch'ellu sia ch'è no parlemu di a tarra, di a lingua, di a memoria, ancu di certi mumunmenti, simu sempre à sicutera.

Dunque, eiu u solu affare ch'è possu di ghjè chì aspettemu a seguita perchè u documentu u rigalate avà s'aghju capitu bè à u cunsigliu esecutivu. Sperendu ch'ellu ci serà un veru cunsigliu esecutivu in carica di a lingua, a dicu

quì. Salutu, quantunque a direttrice, e direttrice chì sò quì è chì sò è ch'elle anu da fà sò ch'elle ponu perchè chì hà da esse cumplicatu, à livellu finanziariu, bon ma aspettemu avà e misure cuncrete, u primu passu diceraghju pè dì à i corsi à u statu ch'è no vulemu firmà sò ch'è no simu.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Altre dumande di parolla?

Allora iè, ci era Christelle Combette è dopu Marie-Claude.

M. Christelle COMBETTE

Merci, Madame la Présidente.

Non, moi, juste une petite chose puisque mon collègue, bien sûr, a été très exhaustif, comme vous, Cher Romain.

Juste deux petits mots pour relever, je suppose, un oubli totalement involontaire de votre part, mais qui pour moi a une importance.

Vous avez fait une liste justement très exhaustive de remerciements aux différents acteurs impliqués dans le soutien de la langue corse, et il me semble que vous avez oublié la Communauté d'agglomération du pays ajaccien qui pourtant a porté seule le développement du site et de l'application Parlami corsu, un outil qui est unique en Corse, au service donc de la langue, du patrimoine et de la culture corse.

Alors, je voudrais juste vous rappeler 3 chiffres.

C'est quand même 1 300 000 pages qui sont vues par an pour le site Internet ; 40 000 téléchargements pour l'application, dont près de 8 000 le week-end par des familles qui justement ont des enfants qui sont dans les filières bilingues.

Et donc ces résultats parlent d'eux-mêmes, c'est pour ça qu'il me paraissait quand même indispensable de le rappeler.

Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Marie-Claude, pè « Core in fronte ».

Mme Marie-Claude BRANCA

Iè, allora, u nostru gruppu s'hè impignatu cù vulintà è passioni in un primu tempu, in u travaddu d'audizione è di riflessioni di a cummissione di a cultura è di l'educazioni, po in u travaddu in issa cummissione adhoc, dunqua no semu filici, di a prisintazioni di issu raportu, oghji. Ma par no, ùn hè ch'è un primu passu.

Aspittemu avali passi cuncreti è rapidi, è decisivi di l'Esecutivu pà metta in ballu misure efficaci pà un veru sviluppu di a noscia lingua. Allora, ùn aghju micca da fà un dittagliu, una riflessione dittagliata à nantu à tutti i punti di u raportu, ma emu da ripiddà certi affari.

U principiu di u raportu metti bè, descrivi bè u quadru storicu hè impurtanti pà vede ciò chì ci vole à fà. Allora eti parlati di l'uffiziu no dinò parlemu di l'uffiziu s'iddu ci vole à dà un antru nomu o un altru quadru vidaremu ma issu locu in ogni casu devi duvintà u locu di cuncretisazioni di misuri forti.

Vurrariu vultà dinò nantu à dui punti à necessità di l'intarnazionalisazione, hè una parolla un pocu difficiuli à di è , parchì ci hè una necessità di travaddà com'è monda l'ani ditta quì, cù in nosci vicini a Sardegna, l'Italia. A Sardegna, Saveriu dici chì ùn hè micca listessa, t'avemu quantunqua, t'ani una spezia di statutu, l'Italia rispetta i lingui minoritarii. È certi lingui di a Sardegna, micca u galluresu è parquissa par no hè impurtante u gallurese. U gallurese parchì hè guasgi com'è u corsu di u suttanacciu chì certi ùn li piaci micca ma hè cussì. È ci hè una necessità di travaddà trà nò di sparta di rifletta parchì ùn emu micca a stessa manera, u stessu raportu cù a lingua, no emu piuttosto pà disgrazia diciaremu, avemu sempre avutu una rinvidicazione più pulitica è l'aghju suventi ditta quì, ci vole à avè un raportu più di stintu diciaraghju. I taliani, a ci hà spiicata bè Marina Branca l'altru ghjornu, i sardi t'ani un raportu di più d'identità di cultura. È dunqua issa lingua ancu s'idda menu studiata in iscola, si trametti in un antra manera, dunqua pensu chì hè bè di paragonà à so manera di fà.

L'altru puntu ne aghju parlatu dighjà suventi quì, hè truvà a manera di garantisce a cuntinuità d'insignamentu di a noscia lingua, da a ciucciaghja à l'università, è ùn hè micca u casu pà avali, a vidimu quand'è no andemu in scola, quand'è no andemu in carrughju.

Ci duvimu dà i mezi d'assicurà issu sviluppu, duveriamu essa vulintarii è curaghjosi pà cambià i maneri di fà è metta in ballu misuri d'aiutu, d'accompagnamenti ma ùn ci vole micca à sminticà u cuntrollu è semu numarosi à di la. Parchì ùn ci pudemu micca parmetta di spenda solda cussì, senza avè risultati cuncreti. Quissa a duvimu ancu à u nosciu populu.

È finisciaraghju dicendu chì spiremu chì da quì à pocu, ùn faremu più cummissione pà parlà di a lingua ma chì a noscia cullettività, darà i mezi à tutti di parlà a noscia lingua è di fà la campà.

Vi ringraziu.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià ti, altre dumande di parolla?

Iè, Petru Antò.

Quale hè chì vole parlà dinò à Fà Populu? Dopu?, Allora vai puru.

M. Petru Antone FILIPPI

Iè, à ringrazià vi, Signora Presidente,

Bona imbienza di parlà dopu à pena d'angoscia è di dicerimu di mancanza à u livellu finanziariu. Bon emu da pruvà di rivene nantu à qualcosa di più felice quantunque.

Vi vulia parlà, vecu à Rumanu chì ride, vi vulia parlà quantunque d'una sperienza allora ne aghju forse digià parlatu ind'è st'emiciculu ma hè venutu nantu à issu issa rete suciale prestorica a simana scorsa, u ricordu di 10 anni fà, in fatti 10 anni fà, aghju avutu l'occasione di parte à campà appennuccia à a fine di u mo Master in Cummunicazione, cusì a palesu subitu, a possu di davant' à voi, ùn sò micca un veru studii corsi aghju fattu dinò un'altra furmazione. Dunque aghju avutu l'occasione d'andà à campà in u quadru di a fine di u mo staziu di fine di Master, à u Paese di Gallia, parlava Saveriu anzu di l'esempiu Gallese, è ci hè una riflessione chì m'hè rivenuta. Forse d'altronde Jean-Martin si n'arricorda chì ghjera pruvatore à l'epica ghjera survegliante in Corti è m'avvia permessu di rompe per un tempu u mo cuntrattu per parte, ci hè una riflessione eiu era pertutu cù l'idea cum'è n'eramu tutti à l'epica po era di più giovanu cù l'idea di a cuufficialità, a cuufficialità, a cuufficialità chì funziuneghja è era pertutu à vede un paese duve l'affari eranu effettivi. È quallà mi sò avvistu d'un affare, è a m'anu dettu quelli chì travagliavanu nantu, ci sò trè punti chì sò impurtenti per chì una pulitica linguistica possi esse efficace è ch'ella funziuneghji.

Prima di sicuru ci hè l'affare di u statutu, quessa ghjè un affare impurtente, ma per noi pensu chì deve esse d'altronde u nostru ugettivu è ci duvemu ghjunghje, ma attempu ci sò dui altri affari chì pensu ci vole à mintuvà, prima ghjè a mossa glubale, perchè què a m'anu spiecata bè, s'ella ci hè un

ufficialità ma chì attempu ùn ci hè micca à u livellu di l'educazione, à u livellu di a popolazione, di u mondu economicu, di l'associ, s'ellu ùn ci hè micca una forza è una vulintà, l'affare pò fiascà ancu cù una cuufficialità. È pensu chì à issu livellu custì, dimu la franca portu un messagiu à pena di più felice nantu à què, vi facciu un picculu puntu nantu à a mo simana scorsa listessa.

Luni sera, mi sò trovu ind'una casa di a lingua in Corti, per a prisentazione chì era organisata di u libru di l'amicu Marc'Andria Castellani, dunque un libru cusì, tuttu in corsu, a sala carca, 70 % di studenti, 70 % di giovani, si parlava di giovani.

Giovani chì :

1- anu statu à sente.

2-anu presu a parolla è anu parlatu, què, ghjè una. Second'affare, nanz'à eri, serata di sustegnu Scola Corsa, in Corti listessa, u caffè, carcu di mondu, 80% di giovani. Tutte e persone ch'aghju scuntratu aghju parlatu in corsu cun elli. Giuventù chì parla corsu torna una volta.

Terzu puntu, tutti i ghjorni, tutti i ghjorni à l'università quandu ch'o vo à fà un corsu cù i studenti, sò in cuntattu cù a cursufunia di sti studenti, ghjè una cursufunia particolare chè no cunniscimu tutti, appena impeurita, diceraghju passiva, ma s'è vò i mettite in una situazione di parlà ind'è u corsu, à u capu di un'ora sò tutti in capacità di parlà, si sbaglianu appena, ma ripiglianu, è à capu d'un mese avete giovani chì di più in più anu pigliatu l'abitudine è parlanu. Eiu pensu à un affare, hè vera oghje, sapimu chì a filiera bislingua ùn basta micca, ùn basta più. Perchè chì ci hè una realtà ind'è e famiglie è tuttu ciò chè vo vulite ma tutti issi giovani chì sò stati furmati ind'è e scole bislingue, anu furmatu forse cursofoni chì sò avà passivi, ma sò cursofoni.

Ghjè una popolazione chì si pò trasfurmà senza prublema in cursufunia attiva, dunque ci vole quantunque à avè què in capu avimu unepoche d'affari chì sò in capacità di mette in ballu per avè qualcosa d'interessente à u livellu di a lingua.

U terzu puntu, ch'aghju amparatu quallà, è chì m'anu dettu è pensu chì ghjè u nostru scopu maiò oghje, in fatti ghjè l'affare di cuurdinà tutte l'azione è si parlava nanzu in fatti di pianificazione linguistica, hè quessa u role à u mo senseu ch'ell deve piglià a cullettività.

L'affare ùn hè micca chì ùn ci hè nunda chì hè fattu, l'affare hè chì ciò chì ghjè fattu, manca di lea. Ùn simu micca tutti in lea per mette qualcosa in piazza di abbastanza forte. Ma l'azione, l'associ, l'azione di a cullettività è ancu ind'u

mondu economicu, pieni di persone cusì, pensu chì aspettanu dinò calcosa da lià tuttu què è in fatti ghjè ciò ch'è nò dumandimu, s'è vo fighjate bè, ind'è u cartulare di i paesi è cità immersivi. Chì dumandimu à e cità è à i paesi? D'esse u liame trà tutte l'azzione chì si facenu nantu à u territoriu. Ghjè esatamente ciò chì ci vole à fà cù a cullettività.

Ghjè u rolu ch'è nò duvimu piglià. Dunque pensu chì s'è nò ghjunghjimu à fà què, sapendu chì è què a dicu per e cumune è a dicu per a cullettività, ci hè una peura ch'ellu ci vole à caccia, ghjè dinò l'affare di certe cumune a ci anu detta per u cartulare di cità è paesi immersivi, iè ma noi ùn sapimu micca, forse ùn avemu micca e cumpetenze à l'internu, iè ma ci sò tutti sti ritorni di u terrenu. In Corsica ci sò piene d'azzione di persone chì sò digià impegnate è chì anu e pruposte, è d'altronde si vede ind'è u cartulare di Rumanu, ci sò l'affari chì ricollanu nantu à e pruposte chì si puderianu fà.

Dunque digià, ùn partimu micca da zeru.

Eccu, dunque, vi dicu francamente, pensu, ùn sò micca di natura à fà lamenti, eiu pensu chì oghje, emu bisognu d'un azzione, ma emu bisognu dinò di purtà un discorsu chì porta dinò una speranza.

Cusì finiscu di cuntà vi a mo vita, da quì à pocu, oghje ghjè una storia di ghjorni, aghju da esse babbu, eiu, à a mo figliola, ùn contu micca di lascià li u lamentu di a lingua chì more.

Dunque pensu chì oghje seria ora di mette ci ordine di battaglia è ancu s'è ùn mi piace micca l'alleguria di a battaglia, pensate à un ultimu affare, vi laciaraghju nantu à què: u sapè è e lingue in generale, sò affari chì da unu, ne pudete fà centu, un locutore ancu s'ellu ne ferma unu hè in capacità di creà dui, dece, centu locutori. Pensate à què è finisceraghju cusì.

À ringrazià vi.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Don Jo, hai dumandatu a parolla?

M. Don Joseph LUCCIONI

Iè à l'accorta.

In u filu di ciò ch'ellu hà dittu u m'amicu Petr'Antò, chì hà da essa babbu, eiu, nò, ancu! È in u filu di ciò ch'ani dittu a Presidente Nivaggione è a Presidente Muriel Fagni è di sicuru u Presidenti Rumanu è dopu à un bellu dibattitu in a noscia assemblea. L'eti dittu o sgiò Presidenti Rumanu Colonna, ùn hè micca una fini issu raportu, ùn hè nè mancu un principiu, ma vulariu di à nome di u gruppu Fà populu insemi chì hè un passu maiò, hè un saltu qualitativu impurtanti, chì issu travaglione chì hè statu realizatu in un tempu cortu, incù tutti i forzi vivi chì facini campà è chì s'impegnani pà a noscia lingua da Capicorsu à Bunifaziu. Ch'eddi fussini assuciativi, stituziunali, privati, pulitichi, cullettivi è di sicuru un travaglione incù a ricchezza di tutti i cuntributori al di là di l'appartenenza à i gruppi pulitichi rispittivi, hè un travaglione in a so redazzioni finali.

Dì dinò chì issu travaglione è l'eti dittu o sgiò Rumanu, hè un travagliu parlamintariu, è ci vola à rimette issu travagliu in u so quadru. Emu menu travagliatu in una logica magiurità territoriali/uppuzioni chè in una logica parlamentu o Assamblea di Corsica par via di a so cummissioni chì rendi un raportu à u cunsigliu Esecutivu.

È què dinò hè un fattu impurtanti è i dibattiti ci moscini bè chì ci hè una cunvergenza di l'Assamblea di Corsica nant'à l'essenziali di issu raportu è tandu o sgiò Presidenti, cari tutti cummissarii, mi paria è ci paria à nome di u gruppu Fà populu insemi hè impurtanti di sottulineà lu.

È di dinò chì, partendu da a natura parlamintaria di u raportu, vinarà di sicuru u tempu di l'azzioni, di l'istituzioni par via di u Cunsigliu Esecutivu, u tempu di a traduzioni bugetaria, ghjuridica, è u tempu di sicuru di fissà un calendariu.

Ma oghji, quì discurimu dopu à un travagliu, una riflessioni di a cummissioni è di i forzi vivi incù i forzi vivi di pruposti pà a noscia lingua è pà una pulitica linguistica.

Prim'affari, a qualità di issu travagliu parlamintariu.

Sicondu affari, di sicuru è in u filu di ciò chì dicia l'amicu Petru Ghionga chì hà avutu à travaglià assai è di modu pusitivu nantu à a lingua. Vidimu bè chì, ripigliu e parolle di Petru, ci scrivimu in a nuvella epica chì si scriva anc'edda in u longu cumbattu, una longa lotta pà a noscia lingua. È issa lotta di sicuru, par nò, l'ughjittivu principali, hè di sicuru u statutu d'ufficialità tarritorialia

o nazionali pà nò, di a lingua corsa in terra di Corsica. È à issu liveddu quì, ùn emu micca da svià, malgratu, i difficultà chì ponu esiste à liveddu ghjuridicu è soprattutto à liveddu puliticu. È à issu liveddu quì, pà ciò chì tocca à a cuufficialità o l'ufficialità di dirittu, di quantunqua calcosa, rispudendu à tempu à Jean-Martin è à Josepha, incù rispettu, hè vera chì a parolla uffcialità ùn ci hè micca in u prugettu di scrittura custituziunali, c'era in a deliberazioni autonumia di u 5 di lugliu, ci hè in u prughjettu di scrittura stituziunali una rifarenza à a cummunità linguistica, è par nò ma quì ci hè u dibattitu, è forse a sfarenza d'apreziazioni, par nò, issa rifarenza cummunità linguistica ùn sarra micca porti.

Ma pò parmetta s'è u prugettu di scrittura custituziunali hè vutatu da u parlamentu francese, da u cungrèssu, d'apri unipochi di porti è di diritti pusitivi à fissà è à precisà in u quadru di a lege urganica. È d'altrondi, al di là di u prugettu di scrittura custituziunali, in a dichjarazioni pulitica sulenna di u 23 di frivaghju di u 2024, à l'unanimità, l'eletti di a Corsica, è mi ghjirgu versu Jean-Martin parchì socu dinò chì u currente ch'eddu raprisinteghja oghje in l'emiciclu hà vutatu à favori, dumandaia à missa in piazza d'un statutu di a lingua, à prò di a missa in opera di una sucità chì fussi di modu prugressivu, appacciatu è veru bislingua.

Dunqua si vedi bè chì nantu à u prugettu glubali, c'accurdemu è forse chì a legi urganica parmitterà dumani nantu à u travagliu dinò chì hè statu fattu da a cummissioni, di garantisce un statutu pà a noscia lingua.

Ma dopu, o podarsi ancu nanzu, u statutu ghjuridicu di cuufficialità in dirittu, ci hè ripigliendu dinò u raportu d'orientazioni generali di u mesi di nuvembri di u 2022, nantu à a pulitica linguistica, ci hè ciò ch'è nò pudemu chjamà l'ufficialisazioni o l'ufficialità in i fatti. È què, è l'intaressu di u raportu, hè a pianificazioni di una pulitica linguistica glubali, strutturali, strutturanti, sistematica, cuerenti à tempu in u sistema educativu, ch'eddu fussi assuciativu o publicu, è à tempu in a sucetà, ùn voltu nantu à tutti i misuri pruposti, nantu à l'ughjettivi, i mezi pruposti, l'indicatori di valutazioni, i calendarii, Rumanu hà prinsintatu l'affari di modu propiu precisu.

Nò, ci raligremu di issi misuri, è l'intaressu hè veramenti, u meritu di u raportu hè d'avè un quadru chì fussi veramentu cuerenti è glubali.

È par undettu, una misura quantunqua nantu à l'uffiziu, parchì faci parlà. Hè vera chì, anc'eiu à titulu parsunali quand'è socu intrutu in a discussioni, è u ciculu di travagliu, ùn eru micca cunvintu di a necessità di un uffiziu di a lingua. Ma, quand'è nò emu discorsu cù unipochi di forzi vivi di a lingua, ci anu fattu sapè a necessità d'avè un locu chì fussi un locu di demucrazia linguistica, di cuntrasti, di pruposti, è un locu d'indentificazioni dinò, di a lingua chì hè una priurità pulitica.

Allora hè vera Jean-Martin chì si pona a quistioni di i mezi, a vulintà ci hè ma quand'ellu ci hè a vulintà ci demu i mezi dinò. È puru in un cuntestu custrettu. Allora dopu tuccarà à l'Esecutivu à fà i so pruposti à issu liveddu quì, ma par nò ci pari impurtanti, qualsiasi d'altronde a manera è a forma ghjuridica ch'ellu pigliarà l'uffiziu.

Podarsi ùn sarà micca un uffiziu tippu EPIC, podarsi ùn sarà micca un GIP (Groupement d'Interêts Public), vidaremu. Ma in tutti i casi, ci hè un bisognu al di là di a denominazione uffiziu di a lingua, cunsigliu di a lingua ci hè u bisognu d'un locu d'accolta, à tempu di l'attori, pulitichi assuciativi è prufizionali, stituziunali, ecunumochi è tuttu ma dinò, di missa in opara, di una pulitica linguistica chì fussi una pulitica glubali è micca una pulitica setturiali. Chì oghji, ci hè una riforma in l'amministrazioni chì vè in u bon sensu, è l'emu sottulineatu incù una direzione di a lingua direttamente rattaccata à a delegazioni generali à cantu à u DGS, è què hè un segnu impurtanti par muscià chì a lingua ùn hè micca una piccula parti di l'azzioni publica di a Cullettività, ma una parte chì devi annacquà tutti i pulitichi publichi, ma forse chì incù un uffiziu, qualsiasi è torna una volta a forma ch'eddu pigliarà, andaremu ancu più luntanu.

Compia, dicendu chì n'emu parlatu arimani, cara Presidenti incù Corsica Pruspettiva 2050, emu parlatu cara Josepha di a quistione di a cittadinanza corsa, incù di sicuru u statutu di residenti, incù a quistioni di u corpu alliturali, è bè, a lingua, com'è bè cumunu, com'è bè chì apparteni di sicuru à u populu corsu ma al di là, à l'umanità, hè un arnesi tremendu, à prò, di issa cittadinanza culturali. Chì hè una cittadinanza, à tempu chì integra a realtà, i realtà, i sfidi di a Corsica è di u mondu oghjincu, ma dinò una cittadinanza aparta.

A lingua hè di sicuru ciò ch'è no semu, hè una lascita, hè una parti essenziali di a noscia identità à tempu individuali è cullittiva com'è populu, hè dinò a lingua un fattori d'apartura à u mondu talianu, à u mondu aurupeu, à u mondu mediterraniu à u mondu in generali, hè un fattori di cusioni è devi essa, devi essa, un strumentu tamantu d'integrazioni com'ella dicia Nadine. Hè parquissa, ci pari chì al di là di una pulitica linguistica, è a cunclusioni di u vosciu raportu caru Rumanu, hè un veru prugettu di sucità chì ci tocca à mette in opara in giru à a lingua à prò di sicuru di u populu corsu, ma soprattuttu di a noscia ghjuventù chì ùn si pò pinsà cara Presidenti una Corsica in u 2050 senza una lingua viva pà u populu vivu.

È cusì sia.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià ti, pensu chì tutti i gruppi anu parlatu, calchì parolle di manera propiu veloce, pratica è grammatica. A pratica, l'altru ghjornu aghju vistu una casata Quilichini scrittu cù 2K, a vi dicu nantu à una cosa ufficiale, hein. Dunque, CQFD, cum'ellu si dice, tuttu và bè, è avanzemu cum'ellu ci vole. Què ghjè un prima affare.

A pratica, a grammatica, ci hè una lege economica chì dice l'offerta crea, pruce a dumanda.

L'offre crée sa propre demande. Et je vois qu'on acquiesce du côté peut-être un peu plus libéral de l'hémicycle. Et cette loi est particulièrement vraie dans le domaine culturel et linguistique.

L'offre culturelle, l'offre linguistique produit des locuteurs, produit des « utilisateurs » de la langue et de la culture. Et ça, c'est particulièrement vrai.

Sur le plan du droit, on ne va pas refaire le débat. Il n'y a, vous le savez, qu'une langue officielle en France, constitutionnellement reconnue. La France se met au ban des pays européens parce qu'elle ne ratifie pas les chartes et les textes, qui reconnaissent d'ailleurs la langue comme un élément de droit fondamental. C'est un droit fondamental.

Donc, il faut bien que nous avancions dans l'attente d'une réforme institutionnelle et que véritablement, nous développons tous les outils nécessaires. Et je trouve que de ce point de vue, le rapport qui nous est présenté propose, et pour ceux qui n'ont pas lu le rapport, page 48, vous avez les orientations concrètes et les mesures concrètes que la commission souhaite voir mises en œuvre.

Donc, on ne peut pas dire qu'il n'y ait pas de propositions.

Ghjè vera chì stu raportu ghjè in leia cù ciò ch'emu dettu eri, di sicuru. È di manera veloce, in particolare eiu, a pensu francamente, incù dinò l'utilizzazione di e nove tecnulogie. In particolare, ch'ellu sippia u numericu, di sicuru ma dinò, l'ultime, in materie d'Intelligenze Artificiale, pudemu utilizà què per a lingua, ci vole dinò chì noi appimu è a sò chì a direzione di a lingua và ind'è stu sensu.

Ci vole chì dinò, ind'è sta nova offerta, sippiamu à pena dinò, innuvatore. Ùn ci vole micca sempre avè l'arnesi tradiziunali, pensu chì ghjè un'idea da sviluppà.

È per compie nant' à l'uffiziu di a lingua, ùn hè micca una casa solu, chì hà da custà una fortuna! Avemu a ripresentazione di l'uffizii è di l'agenzie chì hè quella di 30 anni o 25 anni fà. Un uffiziu di a lingua, vole si dì, una squadra di capitale umanu, cù nove tecnulogie, chì ghjè in capacità di mette in ballu a pulitica linguistica chì noi avemu decisu quì. Ghjè simbolicu, ghjè vera, ghjè vera chì ghjè simbolica. Ma a simbolica ghjè impurtantissimu. S'ellu ci hè un uffiziu di a lingua, vole si dì, chì ci hè un ministeru!

Ci hè un ministru di a lingua, ci hè una pulitica è ci hè una voluntà. È què, ghjè nurmale. Ci hè l'agricultura, ci hè l'ecunomia, u turisimu, ci vole un ministeru di a lingua è què pensu chì Jean-Martin ete dettu chì l'altre regione s'ellu ghjera bè, l'altre regione l'averebbinu digià fatta. Averrebinu digià adupratu a nostra manera di fà, di avè agenzie ecc. Ùn anu micca listessu statutu. A sapete, sò di dirittu cumunu, dunque ùn a ponu micca fà, ma v'aghju da dì un affare, eru cù u Presidente à una reunione di e Régions de France, sapete e Régions de France avà cosa ne dicenu? A più parte volenu l'autonomia, volenu parlà a so lingua dinò per certi chì sò bislingui è d'altronde volenu un ODARC. L'altru ghjornu emu parlatu di l'agricultura, è soprattuttu esse urganisimu chì paganu, organisme payeur.

Dunque v'aghju da dì un affare, forse ch'è s'è no femu, s'elli anu à pena più di decentralisazione, dumanderanu anch'elli un uffiziu di a so lingua.

Eccu, dunque avemu bisognu in tutti i casi iu feraghju campagna per l'uffiziu di a lingua.

Eccu. Avà o sgiò Presidente, site cunnittatu in inglese o in chinese? Mi capite?

M. le Président Gilles SIMEONI

Vi stò a sente in francese...

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Ghjè megliu in francese hein ! Mi capite megliu in francese ?

Và bè, avete a parolla.

M. le Président Gilles SIMEONI

Nò, hè un scherzu.

Bon à ringrazià vi à tutte è à tutti.

Bon ind'è un clima un pocu affanosu, à u livellu puliticu generale, pensu chì issa discursata in giru à a lingua ci dà assai ragiò d'esse ottimisti, cullettivamente. In prima, bona nutizia ghjè chì u nostru amicu Petr'Antò hà da esse babbu, ùn a sapia micca, cumplimenti.

Secondu puntu avogliu di schirzendu, sapete, ricevimu dipoi i nostri dibattiti nantu à a cuuffucialità ind'è in fatti, ricevimu à pocu pressu tutte e simane unepoche di lettere è di mail d'un associu, associu diceraghju in francese "pour l'avenir de la langue française" chì ci minacceghja d'andà davanti à i tribunali. L'ultima volta anu scrittu, le titre c'est " la Presidente Maupertuis a encore violé la loi". Dunque vogliu di, à issa persona chì ci stà à sente, forse oghje, sicritariu generale, Presidente, forse chì tenimu caru a lingua francese, di sicuru è chì a lingua francese face parte di a nostra cultura, di u nostru patrimoniu, di a nostra anima è di u nostru esse.

È chì à tempu, tinimu caru à a nostra lingua, lingua materna, a nostra lingua corsa. È u paradossu di l'attitudine di isse persone chì ci scrivenu, aghju guardatu nantu à internet l'ogettu di u so associu, hè di difende a lingua francese è a pluralità linguistica. È ùn capiscu micca perchè chì venenu à circa ci nantu à u fattu di parlà di modu naturale a lingua corsa è à tempu a lingua francese, soprattuttu chì emu fattu i sforzi tecnici à traversu a traduzione è ringraziemu una volta di più a nostra squadra di traduttore è traduttrice. Di permette à tutti quelli chì par esempiu ùn capiscenu u corsu, o ùn capiscenu micca u francese, d'avè una traduzione à tempu à i nostri dibattiti.

Al di là di issi fatti, di sicuru hè un travaglione, dunque vogliu ringrazià u Presidente Colonna, a Presidente di l'Assamblea di Corsica chì hà permessu di mette in ballu issa manera di travaglià. È po dinò tutti quelli chì anu participatu à i vostri travagli ch'elli sianu eletti di l'Assamblea, pensu, aghju vistu ind'è u vostru riassuntu ch'ellu ci era statu 25 reunione! È sò chì parechji di i membri di a cummissione anu participatu à tutte e reunione, dunque hè propriu un travagliu di qualità, è pensu chì ghjè un travagliu chì ghjunghje à l'ora per raportu à e nostre priorità.

Perchè? Prima ind'a manera di travaglià, bon si tratta assai di a cuncentrazione troppu forte di i puteri ind'è a nostra stituzione, pensu chì ci vole à rinfurzà, ogni volta ch'ellu hè pussibile, u funziunamentu dimucratu, a respirazione demucratu di a Cullettività di Corsica, è rinfurzà a respirazione

democratica di a Cullettività di Corsica è dinù, ricunnosce à l'Assamblea di Corsica un rolu maiò ind'è u nostru funziunamentu glubale. Hè permessu in i testi è à traversu sò ch'emu fattu custi, simu andatu dinò ind'una pratica istituzionale chì v'è al di là di i testi postu chì ramentu chì nuralmente a regula di funziunamentu hè chì u cunsigliu Esecutivu acconcia i raporti, chì sò trasmessi à l'Assamblea di Corsica, pè mudificazione, dibattitu è votu. Què, ghjè a regula.

À traversu a nostra scelta per a lingua corsa, emu vulsutu, travaglià di manera sfarente, vale à dì chì à parte di u custattu di u cunsensu è ancu di l'unanimità pulitica è sucetale, in giru à a quistione di a lingua, ùn emu micca vulsutu chì a pruposta iniziale venga solu da l'Esecutivu. È ghjè perquessa ch'aghju dumandatu à l'Assambla di Corsica di mette s'ella era d'accunsentu, hè stata d'accunsentu, di mette in ballu issa cummissione adhoc, pè à tempu, interruga è assucià tutti l'attori di a lingua, ma dinù pè permette à l'Assamblea di Corsica, di riflette, à sò ch'ella vularia mette in ballu in termini di pruposte per a nostra pulitica linguistica. È issa manera di funziunà, ùn esistia micca nanzu è pensu ch'ellu hè un più è un bè pè a nostra stituzione. Què u prima fattu.

Seconda rimarca, ete rispittatu u fattu di travaglià in furia, è què ghjè impurtantissimu puru per raportu à i nostri appuntamenti di riforma custituzionale. A dicu, a vi dicu perchè a pensu, ci hè statu in a storia di a nostra stituzione, raporti, ch'anù marcatu i spiriti è e nostre decisione.

Per esempiu, u raportu di u poveru Pierre Chaubon, di a cummissione legislativa è regulamintaria.

Per esempiu u raportu è u travagliu di Pierre Ghionga, in giru à a lingua corsa ind'è a mandatura 2010-2015, è pensu chì issu raportu, hà da fà parte, di issa lista è di issa tradizione di i raporti chì anù marcatu a storia di l'istituzione.

Hè stata vera digià à traversu u raportu di a cummissione legislativa è regulamintaria ver di u statutu d'autunomia. Vi ramentu chì ghjè statu un travaglione, era digià sottu à a vostra autorità, a vostra direzione, hà permessu d'assucià tutte e sensibilità di l'Assamblea, ci hà permessu, issu raportu nantu à l'autunomia d'interrugà territorii, regione, paesi, chì campanu dipoi parechji annu l'autunomia.

Emu avutu a dimustrazione di l'autunomia chì era dinù un mezu di risponde à e prublematiche di tutti i ghjorni, ecunomiche, suciale, sucetale, cù prugressu per a sucetà cuncernata.

È issu raportu hà permessu dinù, d'andà ver di i senatori è i deputati, incù una referenza scritta. È emu da fà listessa avà incù a lingua corsa.

È ghjè impurtantissimu di pudè la fà. È di vene, micca solu incù l'unanimità di l'Assamblea, chì ghjè digià un fattu maiò, ma di vene dinù incù l'appoghju è u sustegnu di a sucetà corsa.

Hè un appuntamentu, eiu u cunsidereghju cum'è maiò d'aprile per a revisione custituziunale. È ci hà da vulè à cunvince, nantu à u prugettu ch'è n'emu vutatu, è tengu à risponde in qualchì minutu à tempu à Josepha è à Jean-Martin, è a dicu publicamente postu chì emu da avè a ripete la à i deputati è à i senatori chì ùn cunnoscenu micca forse a storia di u prucessu di discussione.

Quand'ellu hè vinutu in Corsica, à u principiu di u so mandatu u Presidente Macron, hà incalcatu unepoche di cusì dette ligne rosse chì ùn ci vulia micca à francà è avia cunsideratu chì unepoche di e nostre rivendicazione, e nostre quelle naziunaliste, ma micca solu, quella di u populu corsu, quella di a cuufficialità, quella di u statutu di residente, eranu referenze marcate puliticamente è chì ind'è a so logica, di fà rispittà una certa visione di u statu di a Francia, ùn ci vulia micca à andà ver di ste nuzione.

È po dopu u Presidente Macron, hà cambiatu per raportu à a Corsica, ma era prigiuneru è hè stata presentata cusì, ind'è e nostre discussione. A sapete postu chì l'emu avutu. Ci anu dettu è ci hà dettu u ministu Darmanin, à nome di u governu è di u Statu, ùn pudemu micca rimette in causa a parolla di u Presidente di a Republica, chì ùn si po micca rinigà, ma vulemu è simu pronti à avanzà di manera cuncreta nantu à ste rivendicazione è ci vole à truvà una manera di prisintà le.

Hè ciò chì emu fattu, u populu, emu cunsideratu ch'ellu era troppu difficiule è l'aghju ripetuta eri è a dicu torna eiu pensu chì a nuzione di populu corsu hè una nuzione fundiva di a nostra dimarchja, è dunque ci hà da vulè à truvà una manera ghjuridica è pulitica di ricunnosce u populu corsu. Ùn hè micca ind'è e scritte custituziunale, anu prupostu, micca noi, u governu hà prupostu a nuzione di cumunità. Emu dettu à l'epica, è quelli chì eranu in giru à u tavulinu si n'arricurdaranu sicuramente chì forse chì a nuzione cumunitaria per raportu à a situazione francese, avia da pone di più prublemi chì a nuzione di populu corsu. È ci ritruvemu à pocu pressu, ind'è sta situazione oghje ind'u a ricunniscenza di u nostru populu, chì ghjè per noi un fattu evidente, ùn pò micca esse fatta à nome di e logiche cumunitarie chì minaccianu a nazione è u statu francese.

Què u prima affare, hè listessa per a cuufficialità.

Hè stata detta da Don Jo, vi ramentu chì nanzu di cullà in Parigi per l'ultima reunione chì hà sbuccatu nantu à e scritte, è u prugettu di scrittura ch'emu validatu incù u Statu è chì hè statu vutatu.

Emu spiecatu ciò ch'è no ricircavamu, è quand'emu parlatu di a lingua corsa, emu scrittu ind'è a dichjarazione sulenna di u 23 di ferraghju, nantu à u quadru chì hè stata signata, zifrata, puru da a diritta, à l'unanimità. Fora di u Senatore Panunzi, è Josepha chì ùn avia micca participatu à u votu, quand'emu parlatu di a lingua, emu dettu dettu di manera chjara chì per noi, u prugettu di scrittura custituziunale, divia permette di sbuccà nantu à un statutu ufficiale per a lingua corsa, un statutu chì garantisca nantu à u territoriu di l'isula di Corsica, chì e duie lingue u corsu è u francese, possinu esse aduprate cum'è lingue d'usu ind'è tutti l'atti di a vita publica è cullettiva. Patt'è cundizione ch'ella sia assicuratu l'accessu à l'infurmazione publica per quellu chì ùn ammaestranu micca una lingua o l'altra.

Dunque eramu ind'una definizione chjara, di un statutu di cuufficialità è d'ufficialità. Emu da mantene issa specazione è issa rinvidicazione è puru quand'ellu ci hà da vulè, à spiecà... Ùn ci vole à burlà a ghjente, noi ùn n'emu micca da andà, è a dicu di modu generale, d'aprile quand'è anderemu à vede i deputati è i senatori, emu da spiecà, perchè chì u prugettu di scrittura custituziunale hà ritinutu issu genneru di redazione.

È hè listessa per u statutu di residente. Per noi, u prugettu di scrittura custituziunale, a riforma custituziunale, è u statutu d'autunumia à vene, devenu permette di cunsacrà à traversu, frà altru, a lege organica u statutu di residente, ind'è u duminiu fundariu è mubilariu è a cuufficialità di a lingua corsa.

Dunque impurtante d'avè issu raportu guardendu ciò chì ci aspetta in Parigi d'aprile.

Seconda rimarca, passà da u di à u fà: femu, emu fattu, emu fattu dipoi 82, hè ramintata, emu fattu quandu Pierre Ghionga era incaricatu di issa quistione, emu fattu in 2015 quand'è no simu ghjunti in seme, è emu circatu à fà in 2021 di più è megliu.

Pigliu qualchì esempiu, emu criatu e case di e lingue, emu sustinutu di modu più forte l'associ, emu sustinutu a creazione, emu sustinutu a piazza di u corsu ind'è i media, emu vutatu u mese passatu u rigulamentu per prupone à e cumune d'ingaggià si ind'è a salvezza è u spannamentu di a lingua corsa, emu adupratu u principiu di stampiglia paesi è cità immersivi, dunque emu fattu.

Ùn emu micca fattu abbastanza, è u custattu hè chì malgratu i nostri forsi a nostra vulintà pulitica, l'evuluzione generale di a sucetà corsa facenu chì malgratu l'impegnu di i militanti di a lingua, malgratu a vulintà, malgratu u fattu chì i corsi si dicanu di manera ultra magiuritaria à favore di a trasmissione di a so lingua, per u mumentu a nostra lingua cuntinueghja à rinculà.

È emu fattu dinù, emu cuntratualisatu per a prima volta, emu duppiatu i crediti ind'è u quadru di u CPER a sapete, emu fattu, emu messu in ballu un pianu di furnazione in u primu gradu, l'emu passatu à u secondu gradu, emu sustinutu a dimarchja assuciativa per scola corsa l'insignamentu immersivu, ci hà permessu di sbuccà nantu à una presa in contu di l'insignamentu immersivu ind'è u publicu, emu zifratu incù u retturatu una cunvenzione chì ci hà da permette di furnà 170 o 180 professori à l'annu à l'immersione, dunque femu, ùn femu micca abbastanza.

È ghjè perquessa, chì ci vole à passà da una pulitica di a lingua à una pulitica linguistica.

È hè vera chì sò chì permette d'identificà, mi si pare, ùn sò micca un spezialistu ma aghju ascultatu e vostre discussione è aghju lettu sò chì era statu scrittu. L'elemente decisivu d'una pulitica linguistica hè a pianificazione, è ghjè u rolu di a nostra cullettività è ghjè perquessa ch'emu da avè issa discussione nantu à uffiziu, è micca uffiziu, eiu mi girgu ver di Jean-Martin è ver di l'altri ind'è quelli chì ùn sò micca d'accordu nantu à issu statu di a discussione. Nantu à a creazione d'un uffiziu. Ghjè l'argumentu di di emu da creà una struttura in più. Simu più in una logica di diminuisce chì di allargà. Iss'argumentu custì u possu stà à sente, è u scumpartu di modu generale in quantu à u funziunamentu di e nostre stituzione.

Dopu ci hè statu Saveriu chì hà dettu : quandu sò andatu in altrò mi si par d'avè capitu, pensu d'avè capitu bè, ci anu dettu ùn ete micca voi bisognu d'un uffiziu, postu chì site in situazione di decisione, di respunsabilità, è basta à mette in ballu una pulitica linguistica à traversu a vostra amministrazione, i vostri servizii è e vostre decisione pulitiche.

À sò ch'aghju capitu, di u raportu è di i scambii, mi si pare ch'ellu ci sia una dumanda forte di l'attori di a lingua d'avè un locu per ellu induve si possinu truvà, cambià, è ind'ellu ci sia l'impulsione u liame trà tutti l'attori per verificà chì issa pulitica linguistica si mette in ballu di manera ghjuvativa è operativa.

Ghjè quessa d'apressu à mè induve ci vularà à riflette è per tuttu u restu, ci hè issu raportu è compiu custì, avà tocca à u cunsigliu Esecutivu, è pensu chì simu sestamente ind'è u sensu di a dimarchje ch'è nò emu iniziatu insemi. L'Assamblea, di Corsica di modu mi si pare unanimu hà fattu unepoche di pruposte per passà d'una pulitica di a lingua à una pulitica lingusitica.

Prima appuntamentu : ghjunghje a revisione custituziunale per avè un puntellu di livellu custituziunale per arradicà u statutu di a lingua, què hè u primu fattu.

Secondu fattu, passà di a pulitica di a lingua à a pulitica lingusitica : induve? è cume? à traversu l'immersione? L'immersione ind'è a sucetà, l'immersione à a scola, fà la di modu prugressivu, circhendu sempre à spiecà à a ghjente chì ghjè una dimarchja micca di sclusione, d'apartura, d'integrazione è d'arricchimentu per a nostra sucetà.

Una volta ch'è n'emu fattu què, eiu, cù u Cunsigliu Esecutivu, da quì à trè mesi, pensu; mi girgu ver di a me capigenerale è a me direttrice, n'emu parlatu incù u direttore generale di i servizii, da quì à dui o trè mesi, u Cunsigliu Esecutivu hà da rivene davant' à voi dicendu : eccu e pruposte di pianificazione, cum'è n'emu da fà cresce i crediti, cumu emu da reurganizà a direzzione di a lingua corsa, cumu emu da propone di mette in piazza una furmazione interna chì permette à tutt'ognunu di cresce ind'è u so livellu di maestria di a lingua corsa, cumu emu da fà ind'è u sistema educativu, cumu emu da fà incù i media, ecc ecc.

È s'è no femu què è ch'è no franchemu u passu di più, pensu chì saremu dati i mezi di fà chì issu puntu chì ghjè propriu un puntu essenziale è à tutti i livelli, è puru per risponde à l'angosci di a sucetà, perchè hè vera chì sò ch'ellu hà dettu Nadine nanz'ora a campemu tutti i ghjorni, è ùn pudemu micca mette in ballu risposte chì sò risposte di simplificazione dicendu emu da caccia e ghjente, ci vole chì e ghjente si ne voghinu, ùn hè micca cusì. Ci vole à fà vutà i corsi u più pussibile, è e ghjente chì ghjunghjenu quì, è compiu cù issu messagiu di speranza.

À traversu par esempiu, sperienze cum'è e case di e lingue. A sapete chì quelli chì venenu ind'è e case di e lingue, ci sò i corsi chì ùn parlanu micca corsu, è ci sò i ghjunghjiticci chì ghjunghjenu quì, è chì volenu amparà u corsu perchè volenu campà quì, volenu chì i so figlioli campessinu quì, è si sentenu cum'è una parte di u nostru populu è per contu meiu sta visione, ferma più chè mai d'attualità. Micca ind'è u sensu solu intelletuale, ma cumu femu per fà chì isse ghjente custi chì oghje ùn parlanu micca corsu, ùn lu parlanu più, si ne sò scurdati o si vargognanu di parlà lu, cumu fà perchè issa lingua sia parlata è ch'ella sia à testimonanza d'un populu arrittu è vivu.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

È cusì sia ! À ringrazià vi o sgiò Presidente.

Dunque emu compiu l'esamine di stu cartulare, eiu pensu chì avà, ci vole à piantà perchè sò un'ora cusì ognunu face ciò ch'ellu hà da fà, ripigliemu, v'aghju da dì chì à duie ore è mezu avemu una reunione di a... cumu si dice La Questure ? In talianu si dica a questura. A questura ?

M. le Président Gilles SIMEONI

Point d'ordre, l'Assemblée ne prend pas acte du rapport ?

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

In corsican language, please.

M. le Président Gilles SIMEONI

L'Assemblea piglia attu o si, o no, di u raportu, Signora Presidente ?

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Anc'assai chè voi ci site !

L'Assemblea piglia attu di stu raportu.

Nous PRENONS ACTE de ce rapport, en bilingue.

Eccu, dunque ci hè una reunione di A Questura, à duie ore è mezu, ùn hà da esse tantu longa, sò un'ora è cinque, dunque, ma pensu ch'elli ponu travaglià, nò?

Ponu cumincià ? Ghjè a duie ore ? Ah duie ore, và, bè, và, bè.

Allora, allez, duie ore è mezu quì! Per l'Assamblea. A duie ore ci hè A Questura. Da quì à un'ora.

La séance est suspendue à 13 h 05 et reprise à 15 h 15.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Bien, nous allons donc débiter cette dernière séquence avec la présentation du rapport relatif aux conclusions de l'audit des comptes 2023 de la DSP maritime 2023-2029.

Le rapport va vous être présenté par le président de l'Office des transports, Monsieur Acquaviva.

INFRASTRUTTURE È TRASPORTI / INFRASTRUCTURES ET TRANSPORTS

Raportu n° 007 : Cunclusioni di l'audit di i conti 2023 di a delegazione di serviziu publicu marittimu 2023-2029.

Rapport n° 007 : Conclusions de l'audit des comptes 2023 de la délégation de service public maritime 2023-2029.

M. Jean-Félix ACQUAVIVA

Merci, Madame la Présidente.

Mesdames et Messieurs les conseillers, c'est un premier rapport d'audit. Je vais essayer d'être le plus synthétique possible parce que c'est un rapport un peu technique mais qui relate une politique qui a été mise en place et sur lequel il y a eu des acquis.

C'est le rapport d'audit de l'année 2023, donc la première année de la DSP maritime 2023-2029, des comptes d'exploitation et donc du suivi de la compensation de la dotation de continuité territoriale qu'on attribue au service public maritime. Donc, c'est un rapprochement qui est fait à travers une méthode d'expertise.

Au-delà d'un rapport technique, c'est le produit d'une politique de renforcement de l'évaluation et du contrôle de l'utilisation du denier public de la dotation de continuité territoriale sur l'exercice du service public. Là, il y a eu quand même une rupture avec les temps passés, puisque je vous rappelle que ce genre de politique, notamment lorsqu'il y avait, on va dire, la gestion un peu chaotique et gabégique de la SNCM e CMN, n'existait pas, puisqu'on parlait souvent de surcompensation financière pointée du doigt par la Commission européenne, qui faisait d'ailleurs l'objet de possibles amendes sur la SNCM de l'époque, d'amendes à-peu-près de 240 millions d'euros de recouvrement qui sont tombés suite à la rupture avec «Corsica Linea», etc. Donc on voit bien qu'il y a eu des conséquences négatives et préjudiciables à une légèreté, voire à un détournement de la DCT qui a failli faire tomber le service public par le passé.

Donc muscler l'évaluation et le contrôle dans le cadre de la DSP maritime, cette DSP maritime, au même titre que de l'aérien, qui a été reconnue officiellement par la Commission européenne, c'est un produit d'une politique d'évaluation qui nous permet de dire que nous utilisons le denier public évalué à des fins exclusives du service public.

Vous avez dans ce rapport, évidemment, le rappel des 5 lots de lignes maritimes, l'attribution qui a été faite par délibération du 20 décembre 2022 qui a choisi les délégataires avec le rappel des délégataires.

Vous avez bien sûr le rappel de sur quoi se fonde en droit la possibilité de contrôle d'évaluation par l'Office des transports, donc c'est intégré à la CDSP, au contrat de délégation de service public, puisqu'on dispose d'un droit de contrôle sur l'exécution des prestations qui sont confiées au titre de la DSP 2023-2029. Il y a un rappel de l'article 45.1 de la DSP qui le permet. Et puis il y a aussi le rappel quand même au code de la commande publique, le l'article L 31.31- 5 qui prévoit l'obligation pour un délégataire de service public partout et y compris ici, de produire chaque année un rapport qui comporte les comptes retraçant la totalité des opérations qui sont afférentes à l'exécution du contrat et du service public. Et puis, il y a la nécessité de communication de ce rapport à l'Assemblée délibérante.

Donc sur le contrôle financier, l'article, les articles 45 un et 45 3 de la DSP permettent à la Collectivité de Corse et à l'OTC d'organiser à leurs frais, comme ils l'entendent, l'audit pour vérifier les comptes du délégataire. C'est ce que nous avons fait.

L'Office des transports, par délibération, en conseil d'administration, a attribué à un groupement qui est cité, Eurocif Corse Audit, un marché d'audit comptable et financier qui porte sur l'analyse des comptes d'exploitation et le suivi de la compensation pour une période du 1^{er} janvier 2023 au 31 décembre 2024. Ça, c'est pour le marché. Mais évidemment, l'objet du présent audit concerne la période du 1^{er} janvier 23 au 31 décembre 23. Donc, c'est une analyse des comptes d'exploitation et du suivi de la compensation financière, je le rappelle.

Le périmètre et la méthodologie de l'audit vous sont rappelés. Mais ce qui est important de retenir, ce sont les points d'analyse et d'audit qui font de la politique de la délégation de service public. Donc évidemment, il y a ce qu'on appelle la réconciliation entre les coûts analytiques et la comptabilité, c'est-à-dire que l'analyse des écarts entre les coûts prévisionnels au départ annoncés par le délégataire pour exercer le service et les coûts effectifs réalisés avec les recettes effectives.

Donc cette analyse d'écart est importante puisque, pour la faire courte, lorsque les recettes augmentent et que les clés de répartition permettent d'avoir une relativité des coûts par rapport aux recettes qui ont augmenté, il y a une restitution de deniers publics durant l'année, à l'autorité concédante ou un non solde de la subvention. Ça, c'est quand même important de le considérer, notamment sur la partie de ce qu'on appelle le service d'intérêt économique général, puisque le SIEG, le service d'intérêt général, c'est la partie des bateaux ou la partie de l'activité qui est strictement service public, puisqu'il y a une autre

partie qui ne l'est pas, qui est commerciale hors service public, qui est identifiée par des clés de répartition. Les travaux d'audit permettent d'objectiver, d'identifier, d'expliquer les écarts.

Vous avez évidemment un cadrage des recettes à l'aide des outils de gestion commerciale puisqu'il faut bien sûr confronter avec les données, la qualité de l'ensemble des recettes entre les données de l'entreprise et l'audit réalisé à l'externe.

Vous avez un cadrage de la grille tarifaire avec une extraction de la billetterie puisque comme on finance des tarifs particuliers dans la DSP, tarifs à l'export, Export, Export plus, où on finance notamment une baisse tarifaire hors taxes pour permettre un export, etc., il faut bien sûr vérifier les données fournies par les compagnies pour voir s'il n'y a pas d'anomalies.

Evidemment, je rappelle que dans la compensation financière de la dotation de continuité, vous avez trois variables. Vous avez la compensation financière donnée par la Collectivité sur l'exploitation, pour faire court, vous avez la compensation financière donnée sur l'investissement, essentiellement des dotations aux amortissements, donc sur la partie de navire, je fais court là aussi, qui est en exercice public et vous avez une contribution financière sur le carburant qui est une contribution financière, je le rappelle, sur un prix capé, c'est-à-dire un prix d'engagement au début du contrat. Je simplifie mon propos, évidemment, lorsque le pétrole baisse, le carburant baisse, il y a restitution des sommes à l'autorité concédante, lorsque le prix du carburant va au-delà du prix capé, le risque est pour le délégataire. Donc il y a une gestion très rigoureuse. Sur cette question-là, on va y revenir parce que c'est important, notamment dans le débat actuel sur le carburant avec le Gouvernement, sur l'histoire des ETS.

Donc, vous avez trois composantes et évidemment, ces composantes sont analysées en confrontation avec les écarts.

Vous avez le rappel aussi des modalités d'indexation, parce que sont intégrées dans le contrat pluriannuel les modalités d'indexation de calcul de l'augmentation prévisionnelle des charges d'une année sur l'autre, avec l'équation qui vous est mise page 5.

Je ne reviens pas sur l'analyse des charges combustibles, je viens d'en parler.

Vous avez l'application des modèles de calculs aussi sur la compensation maximale lors des rotations supplémentaires dans des périodes identifiées, d'avril à juin, de septembre à octobre, de juillet à août, avec évidemment une description des compositions qui vous ont été indiquées.

Vous avez, et c'est important, l'application de réfaction pour les traversées, quel que soit le motif, qui sont non effectuées, donc qui font l'objet de restitution financière.

Et puis deux autres points importants, surtout le point que je vais évoquer, c'est la vérification de la clause du bénéfice raisonnable. Et là, il faut quand même, encore une fois, je le répète, abattre un mythe. Les délégataires dans le cadre actuel des contrats de délégation de services publics, ne font pas « d'argent », entre guillemets, ou de bénéfices sur la DSP. Ce n'est pas vrai ! Et vous allez avoir un paradoxe d'ailleurs, que je vais vous expliquer après, parce que c'est important, il y a des restitutions de sommes, d'ailleurs, ce contrat finit par des restitutions de sommes par rapport à l'analyse, alors que par ailleurs, des compagnies, une des deux, est en situation financière globale très négative. Je parle de la Méridionale dans l'ensemble de ses activités, dans l'ensemble de son modèle.

Donc dire, on l'a entendu, que ces DSP ont été sur mesure pour permettre une politique d'entreprises ou à des consortiums d'entreprises de pouvoir faire du bénéfice est totalement erroné, totalement erroné et démontré par les chiffres.

La restitution de cet audit le montre, mais c'est un secret de polichinelle, les audits en cours qui viendront devant cette Assemblée, l'audit 24, le démontreront encore. L'écart entre le prévisionnel et l'exécution font que souvent il y aura des restitutions de sommes.

Et puis, vous avez donc la vérification générale de la clause de surcompensation, avec une confrontation évidemment des chiffres, des éléments financiers, des éléments de traversées en termes quantitatifs aussi.

Je conclus pour être finalement assez court parce que je vais juste passer les 10 minutes, parce que je sais que vous avez eu de gros débats auparavant pour y avoir assisté, qui étaient très longs et que la journée avance.

Cet audit se conclut sur les deux délégataires par des restitutions, je fais court, 3 millions d'euros à-peu-près pour la Méridionale 3.8,622 millions de restitution et 1.100 million pour Corsica Linea Donc c'est le produit de l'ensemble des rapprochements et des écarts que je viens d'évoquer.

Pourquoi un écart de 2 millions d'euros ? Je devance peut-être une question qui aurait pu être posée la Méridionale et Corsica Linea. Parce que la Méridionale, notamment du fait de son groupe financier actionnaire principal, CMA CGM, a appliqué une méthode de rémunération du capital qui n'est pas conforme, ou du moins qui n'est pas celle choisie dans la DSP.

Alors certainement pour des raisons qui, par ailleurs, peut-être d'un point de vue fiscal dans l'ensemble du groupe et de ses filiales, était intéressant pour le groupe et ses filiales par ailleurs, mais qui en l'espèce, en confrontation avec la DSP, fait que nous exigeons légitimement, par l'adoption de la rémunération en capital propre au contrat, à ce que l'on reste, à celle du contrat. On ne va pas appliquer, sinon nous ne serions pas dans le cadre du contrat, on ne fait pas ce qu'on veut, le délégataire doit appliquer la rémunération (...) du contrat. Donc il y a une restitution, en gros, de 2 millions d'euros sur les 3 qui concernent cet état de fait.

Et vous avez sur l'autre million d'euros à peu près, l'ensemble des écarts constatés sont essentiellement du carburant, mais aussi une augmentation des recettes commerciales, des recettes en chiffre d'affaires qui relativise les coûts d'exploitation qui fondent la restitution du million d'euros de chacune des parties.

Je m'arrêterai là pour la présentation. Je laisse le soin aux collègues de poser des questions et sur ces questions, je me permettrai d'élargir mon propos au-delà du rapport lui-même sur la situation qu'on a évoquée sur les ETS, qu'on a déjà évoquée en question orale. Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci, Monsieur le président de l'Office des transports.

Donc nous avons un avis du CESEC qui a été transmis, qui a pris acte de votre rapport avec des demandes d'informations. Donc ça, vous pourrez en faire état.

Il y a des avis oraux de commissions.

Donc que nous dit la commission ? Favorable. Merci. Donc je passe la parole à qui veut la prendre.

Oui, Jean-Michel Savelli pour « Un soffiu ».

M. Jean-Michel SAVELLI

Merci, Madame la Présidente.

Monsieur le Conseiller exécutif, vous l'avez rappelé dans vos propos liminaires, ce rapport démontre, à partir d'un audit approfondi, que les compensations de service public maritime ne sont pas totalement utilisées, notamment sur l'année 2023 avec un restitué qui se situe autour de 4,1 millions d'euros.

Je pense que c'est plutôt une bonne nouvelle et ça prouve aussi que la situation n'est pas forcément si tendue qu'on pouvait le supposer à un moment donné, surtout au moment où se sont présentés les ETS qui, effectivement, vont générer un surcoût supplémentaire.

Je ne vais pas m'étendre beaucoup plus sur ce rapport, on a eu l'occasion notamment d'en discuter lors du CA de l'Office des transports. Je voudrais revenir aussi sur un certain nombre d'éléments que nous avons avancé notamment lors de la session de décembre pour que la position de notre groupe soit un peu plus claire et pour pas du tout qu'il y ait une mécompréhension de la part des gens qui nous écoutent.

Je voudrais revenir sur les ETS. Alors, les ETS justement, en décembre, nous avons alerté sur les risques de contentieux juridiques si on utilisait ces rallonges de DCT pour financer ces surcoûts. Ça nous avait valu une réponse assez, je dirais, virulente, mais pas forcément, mais en tout cas de la part du président de l'exécutif qui avait considéré que ça pouvait générer des doutes à un niveau plus élevé que la Corse. Mais il semblerait qu'aujourd'hui vous nous rejoignez sur ce point.

Effectivement, je crois que vous êtes d'accord sur le fait que les rallonges de DCT ne peuvent pas financer les surcoûts d'ETS, sauf à les mettre en danger. Donc ça, c'est la première mise au point que je voulais faire par rapport à ça.

Concernant le financement de ces surcoûts d'ETS, ce n'est pas la première fois qu'on nous préconise, qu'on nous propose une répartition des risques et des charges entre les différentes parties prenantes.

Les différentes parties prenantes, il y en a trois : la compagnie, qui pourrait faire justement des économies, en tout cas réduire ou verdir ses flottes de manière à réduire aussi les taux de d'émission ; aussi par la mise en application d'une surtaxe qui est déjà effective aujourd'hui avec 5 € sur des lignes principales et je crois savoir 8,50 € par mètre linéaire sur Porto-Vecchio, donc ça c'est déjà

en cours ; enfin les clients. Alors pourquoi je dis les clients ? Je ne parle pas que du client final, je parle aussi des intermédiaires qui interviennent, je dirais, dans la chaîne de valeur globale, à savoir les transporteurs routiers, les distributeurs qui pourraient faire aussi leur part d'effort.

Alors, c'est vrai que l'on a tendance à dire : ça va être une catastrophe, ça va augmenter les coûts à la caisse des supermarchés. J'ai fait une petite estimation : si on arrive à faire cette répartition en 3/3, pour faire simple, avec 1/3 qui reviendrait au client final, qui serait évalué à 2,5 millions d'euros, ça correspondrait à une augmentation des tarifs à la caisse de 0,1 %.

Pourquoi je dis ça ? Parce que, également en recherchant un petit peu des chiffres au niveau de l'Insee, on peut estimer aujourd'hui que la valeur marchande des produits qui sont transportés par les délégations de service public, sont évalués à 2,5 milliards d'euros. Donc quand on divise 2,5 millions d'euros par 2,5 milliards, ça fait à peu près l'équivalent de 0,1 % d'augmentation.

Donc c'est aussi pour rassurer ceux qui nous écoutent que cette situation ne va pas forcément obérer leurs revenus. Je pense que cette solution qui serait globalement supportable par l'ensemble des acteurs, doit être, je dirais, réfléchi un peu plus en avant.

Autre chose que je voudrais préciser, c'est vrai que quand vous dites à Paris qu'il faut augmenter la dotation parce qu'il y a les ETS, finalement, c'est un argument qui, il me semble, a été employé à plusieurs reprises. Je pense que cet argument ne vaut plus à partir du moment où nous-mêmes on considère qu'on ne peut pas se servir de ces rallonges pour financer les ETS. Donc, il faut être clair ici comme à Paris. Et je pense que vous l'avez été hier puisque vous avez vous-même reconnu que ce n'était pas légal de s'en servir.

Autre chose, sur le fond des rallonges de DCT, nous, nous ne sommes pas contre, une fois de plus, je le répète, si l'utilisation des reliquats générés se font dans le cadre d'une PPI qui peut servir justement à développer des infrastructures routières, etc. Nous sommes favorables à ce que ces reliquats générés viennent aussi contribuer à améliorer nos routes et à finaliser les dossiers qui sont en cours.

Donc sur ce point, je réitère ma demande aussi de pouvoir disposer d'un état périodique, ça peut être annuel ou biennuel, concernant les reliquats qui sont en cours, ça permettrait justement que l'ensemble de cette Assemblée puisse disposer d'éléments tangibles pour savoir ce qui peut être affecté ou pas sur ces projets routiers.

Enfin, un dossier aussi qui est important, qu'on a évoqué à plusieurs reprises, c'est le dossier des demandes d'exonérations d'ETS. Alors, nous y sommes plutôt favorables aussi, mais avec les mêmes réserves, parce que ces exonérations d'ETS, il faut d'abord, premièrement : savoir sur quel périmètre ils vont porter. Je pense que si on se focalise sur les compagnies de délégations actuelles, ça va forcément me poser un problème de distorsion. Donc je pense que l'idée ce serait peut-être de dire que toutes les compagnies qui opèrent à l'année dans le cadre d'OSP, avec contribution ou pas, pourraient être celles qui pourraient effectivement être éligibles à cette exonération.

Ensuite, il y a aussi un autre risque, et on l'avait évoqué lors du CA de l'OTC, c'est qu'on ne peut pas non plus être les mauvais élèves en termes environnemental. On ne peut pas en même temps être exonérés des ETS et ne pas renforcer le verdissement des flottes, sinon on serait les mauvais élèves.

Donc voilà en gros les quelques remarques et commentaires que je ferai par rapport à ce dossier.

En conclusion, je pense qu'honnêtement, la DSP aujourd'hui est un peu plus sécurisée qu'elle ne l'était il y a quelques années, là-dessus, il n'y a rien à dire, notamment à travers ces audits et ça, on vous engage à poursuivre dans ce sens-là.

Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci, Jean-Michel. D'autres interventions ? Madame Casanova.

Mme Paule CASANOVA-NICOLAI

Merci, Madame la Présidente.

Dans la continuité de l'intervention de mon collègue Jean-Michel, je voudrais rebondir sur l'autre pan de la DCT, c'est l'aérien.

Cet audit concernant la DSP maritime relève de l'article 45 des contrats de concessions et l'exercice 2023 ne devrait pas être le seul à faire l'objet d'un contrôle.

Siégeant depuis peu, je n'étais pas là lorsque la DSP aérienne a été conclue avec Air Corsica, je me demandais si elle avait lieu et si des contrôles pouvaient être réalisés.

La compensation aérienne a également bondi depuis le dernier vote puisque le bord à bord est passé de 48 millions à 57 par an depuis le renouvellement de 2024 et Paris de 41 à 65 millions chaque année, certes avec des rotations quotidiennes sur Calvi et Figari désormais.

Donc, chaque année, l'aérien représente 122 millions d'euros et il y a une révision à la hausse du prix des billets pour les usagers. De mémoire, la demande de compensation était de 74 millions avant décembre 2018, où l'Assemblée a voté le billet à 100 €, faisant passer la consommation de la DCT à 84 millions par an, d'où l'intérêt d'avoir un contrôle similaire du délégataire pour vraiment aller dans le détail du service.

Par ailleurs, j'en profite pour évoquer un sujet que nous avons vu au conseil d'administration de l'OTC qui touche aussi à la continuité territoriale. La DGAC a sollicité l'Office concernant la rénovation des pistes d'atterrissage à Orly, dont les travaux vont perturber le trafic. Il est demandé à l'OTC de s'adapter et de moduler les vols, sachant que les travaux de la piste principale, la 06-24, communément appelée piste 4, est très empruntée par nos lignes, dureront d'août à décembre 2026 avec une réouverture programmée le 16 décembre 2026, ce qui fait long. Et surtout, nous sommes dans un système encadré, la compagnie délégataire est liée par une DSP avec un nombre de rotations, de volume horaire, etc., la question est qu'avez-vous prévu de répondre pour concilier ces travaux impératifs avec le service public et l'application du principe de continuité territoriale ? Août arrive vite et l'anticipation s'impose face à la saison touristique qui se précipite.

Voilà, je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

D'autres interventions ? Non, pas d'autres commentaires.

Donc je repasse la parole à Monsieur le Président.

M. Jean-Félix ACQUAVIVA

Merci, Madame la présidente.

Jean-Michel Savelli a mené plusieurs points, ceux liés aux ETS, mais il a évoqué plusieurs aspects. Je vais essayer d'être le plus exhaustif que possible.

Je vais partir de la dotation continuité territoriale, des demandes d'évaluation. La demande d'évaluation par l'Office des transports à la Collectivité de Corse, a toujours été fondée financièrement, techniquement, sur les contrats

tels qu'ils ont été élaborés et adoptés par cette Assemblée de Corse. Les contrats ne prévoyaient pas les ETS puisque les ETS c'est une directive de 2023. Les délégataires ont répondu, notamment pour le maritime, je dirais, en 22, on ne connaissait pas la modalité de calcul d'ailleurs des ETS. Et donc, les rallonges chaque année qui font l'objet de batailles annuelles depuis 2022, ne sont fondées que sur l'indexation des charges d'exploitation du contrat hors ETS. Il n'y a jamais eu de justification en disant il faut rallonger parce qu'il y a les ETS, ce n'est pas le cas. Et je vous rejoins, de toute façon, juridiquement, ce n'est pas possible, mais ça n'a jamais été le cas parce que ce n'est pas le cas.

Je dis ça parce que récemment, il y a 8 jours, je l'ai évoqué lors de la réponse à la question orale, le Gouvernement dit : on a rallongé, il faut payer les ETS avec, ce qui est une hérésie juridique puisque ça ouvrirait le contentieux, et une hérésie financière parce que la rallonge est faite stricto sensu que pour assumer les charges d'exploitation, hors ETS du contrat et les implications en tarif résident, tarif fret, etc.

Donc ça c'est important, c'est un point très important qui me fait réitérer ici le fait qu'on ne peut plus continuer comme ça. Je rappelle quand même, je l'ai dit hier, mais je le rappelle, que les négociations annuelles qui font l'objet plus ou moins de rapports de force annuels ont fait qu'on a eu des rallonges, mais on ne les a pas eues tout le temps, il y a une année où on n'a pas eu de rallonge. Et l'année où on n'a pas eu la rallonge, quand il manque 40 millions d'euros, qui paye ? C'est les reliquats de l'exécution de contrat de l'office des transports jusqu'à peut-être lui faire supporter un déficit annuel. C'est ça la réalité. Non, mais c'est ça la réalité. Lorsqu'une année saute, ça a été le cas, c'est 40 millions d'euros, 40 millions d'euros, il faut les avoir en caisse et il faut les avoir en caisse par une gestion prudentielle, au cordeau d'exécution des contrats.

Ce qui veut dire que lorsqu'on fait des reliquats, ça me renvoie au deuxième volet de Jean-Michel, les reliquats actuels, il y a eu des remontées en 25 au BS pour les investissements, mais globalement, les reliquats actuels, notamment les reliquats que je vais évoquer dans cet audit, c'est des reliquats prudentiels pour éviter la chute éventuelle d'une année sans DCT. Et ça c'est extrêmement important par rapport à la situation dans laquelle on vit, où il faut sortir du cadre annuel pour un cadre pluriannuel enfin, avec une indexation, une pérennisation qui évite ce jeu de yoyo. Si nous avons 42,9 millions d'euros en loi spéciale par exemple, ce qu'ils ont évoqué en loi spéciale 26, on attend définitivement le 49.3 là, le contenu pour la DCT, nous aurions un déficit chronique pour l'année de 6 millions d'euros sur la DSP. Alors, on a des reliquats d'exécution qui permettent d'être à niveau, mais globalement, nous aurions un reliquat chronique de 6 millions d'euros. On va dire : oui, mais on peut cette année affronter. Oui, mais l'an prochain on ne peut plus affronter et l'an prochain, c'est

27. Or, les délégataires dans le maritime, comme dans l'aérien, ils ont besoin de savoir parce qu'on compense de l'exploitation, on compense de l'investissement, c'est-à-dire que les évolutions en investissement, ils ont besoin de savoir pour investir, pour assumer le contrat, et ça c'est un élément important de compréhension dont il faut que l'Assemblée s'empare et qui est un point de divergence majeure en l'état de la discussion sur les ETS avec le Gouvernement.

L'autre proposition de Jean-Michel Savelli, c'est de dire : le surcoût peut être réparti. Première remarque, de notre point de vue, je veux le dire tout de suite, vous le savez, c'est la demande politique d'exonération. L'exonération d'abord parce que des États ont fait en sorte qu'il y ait dans le considérant une possibilité d'exonération pour les îles de moins de 100 000 habitants.

Ensuite, parce que l'État français membre n'a pas défendu son île et n'a pas regardé les ETS comme un problème avec son île, d'accord, classique malheureusement. Et que d'autres États, comme l'État italien, veulent exonérer leurs îles comme la Sardaigne, puisque je rappelle que la Confédération italienne des opérateurs maritimes nous a contacté et qu'il y a un lobbying commun qui peut être réalisé.

Donc évidemment, je vous réponds tout de suite, si on exonère, on n'exonère évidemment pas que les compagnies délégataires, on exonère des lignes irrégulières. Ça, c'est le premier point.

Le deuxième point, si on exonère, c'est aussi pour avoir le temps de créer un système vertueux et on préfère aller dans ce sens-là, même si j'entends votre demande de répartition de charges, pourquoi ? Parce que si on va sur le terrain de la répartition de charges, il faut le consentement de l'ensemble des éléments de la chaîne. Nous ne sommes pas autorité de régulation aujourd'hui, Collectivité de Corse, office des transports, qui pourrait avoir dans une évolution institutionnelle une capacité de régulation tarifaire, nous souhaitons l'être dans l'évolution institutionnelle. Mais aujourd'hui, ce qui se passe concrètement, c'est que les factures ont été émises, 5 € le mètre linéaire sur le port d'Ajaccio et de Bastia, 8,50 € par la Méridionale sur Portivechju au nom du temps de parcours et du navire. Ça crée une distorsion tarifaire sur l'ensemble de la continuité territoriale sur les marchandises, mais ça le crée aussi, on va quand même en parler sur le passager, le passager y compris aérien. Je rappelle que 12 millions d'euros, c'est ETS pour les aériens aujourd'hui qui se rajoutent aux taxes gouvernementales, 26 millions d'euros, c'est pour les deux délégataires. Et ça, c'est en l'état de quota payant de tonnes au CO₂ qui sont de 70 € la tonne, sauf qu'on est déjà passés à 85 € la tonne, c'est-à-dire que le tarif au mètres linéaire, on est toujours à 5, mais il risque de monter à 8,50 € sur Bastia et Ajaccio, et risque d'aller plus loin à Porto-Vecchio.

Donc on est dans une dynamique inflationniste exponentielle qui est partie, les transporteurs routiers, les chargeurs essaient de se dire : comment je fais ? Je répercute à mon client ? Je change de port ? Donc, non seulement ça atteint le principe général, mais ça atteint la desserte puisque ça désorganise la desserte puisqu'on risque d'avoir malheureusement une désertion du port de Porto-Vecchio pour aller à Bastia et donc, une désorganisation de l'ensemble du périmètre tel qu'il a été pourtant adopté par l'Union européenne et l'État.

Donc il faut un stand-by, il faut une pause, il faut un arrêt, sinon on ne va pas pouvoir, je dirais, maîtriser l'ensemble des éléments.

C'est pour ça que j'entends ce que vous dites en sortie, mais globalement, aujourd'hui, le coût est parti, on a plus 13 % de remorque sur Bastia-Ajaccio, on a plus 30 % sur Porto-Vecchio entre décembre 25 et janvier 26, plus 30 %, plus 13 %. Répercussions sur le panier de la ménagère, sur les prix de consommation, c'est à peu près 25 % d'augmentation du coût à l'export pour les clémentiniers, pour les viticulteurs, pour les fromagers qui exportent, par rapport aux tarifs que nous avons faits. Donc, on est vraiment sur quelque chose qui part, qui n'est pas arrêtable. C'est parti et on risque d'avoir, y compris au niveau des entreprises de la distribution, de gros problèmes. Une grande enseigne, je tairai son nom, qui est déjà par ailleurs un des gros problèmes internes, je dirais, financiers, économiques, se rajouter 4 millions d'euros parce que c'est le chiffre concernant l'ETS, en répercussion, ça va être problématique, y compris pour l'entreprise, éventuellement d'un point de vue social.

Donc ça, ce sont des choses qui se déroulent à vitesse rapide, concrètement, continuellement sous nos yeux. C'est pour ça qu'il faut exonérer et c'est pour ça qu'il faut faire entendre l'intérêt de l'île à Bruxelles, avec un État qui cette fois-ci ne ferme pas les yeux. Moi, je pense qu'une des raisons pour lesquelles l'État n'a pas défendu la Corse, premièrement c'est qu'il n'a pas vu venir le problème. On n'était pas forcément peut-être une capacité de nuisance suffisante, je ne sais pas, quand on regarde comment ça fonctionne. Et deuxièmement, parce qu'il avait certainement d'autres choses à négocier avec Bruxelles, le paquet ferroviaire dans les transports, etc. Le fait est que c'est un sujet qui revient par la fenêtre parce que ça devient un sujet qui devient déstabilisant.

Donc, j'entends ce que vous dites, mais je pense qu'il faut vraiment être ferme, en convergence totale entre le monde économique et social. Et il y a une convergence aujourd'hui, le Conseil exécutif, l'Assemblée de Corse, les groupes, pour pouvoir arracher cette exonération ou, à défaut, une compensation.

Je rappelle que l'État italien a développé un crédit d'impôt investissement sur la décarbonation, sur sa loi de finances, conjoncturel, sur tous

les opérateurs touchés, pour permettre une décarbonation en attendant d'avoir éventuellement l'exonération. Donc on parle de 30, 35 millions d'euros là, enfin, je parle des délégataires, un peu plus peut-être.

Évidemment dire ça, ça suppose une loi de finances rectificative ou un sujet de discussion au fond. Mais je vous alerte encore une fois sur les effets destructeurs de ce volet.

Donc, oui, il faut revenir sur une DCT réindexée pluriannuelle.

Oui, il faut une exonération qui concerne les lignes régulières.

Oui, il faut dire aussi que cette exonération pour nous pourrait être temporaire, le temps de créer un système vertueux de verdissement.

Il ne s'agit pas de ne pas aller au verdissement, il s'agit de créer un fléchage qui nous permette de verdir et d'accélérer la maîtrise de l'outil naval ou les évolutions carburant durable dans l'aérien qui nous permettent d'être des bons élèves. Mais aujourd'hui, malheureusement, le système n'est pas vertueux, il est punitif pour toute la Corse, et c'est ça la difficulté.

Je vous remercie pour votre propos qui vise à dire qu'il y a conjointement une convergence sur le fait qu'il y ait une sécurisation des DSP aujourd'hui par rapport aux périodes précédentes. C'est vrai que cet audit le démontre, il y aura l'audit 24 qui va arriver, il y aura les audits annuels qui seront présentés devant cette Assemblée, devant le maritime.

Et ça me fait faire la transition avec Madame Casanova. Oui, il y a le même système dans la DSP aérienne. Il y a des comités d'organisation de lignes et des comités environnementaux économiques qui challengent les délégataires tous les 3 mois sur l'évolution des lignes, leur chiffre d'affaires, leur coût d'exploitation. Et à la fin, il y a un audit réalisé. Il y aura un audit présenté devant cette Assemblée pour les années de la DSP aérienne, donc pour les deux compagnies et pour le groupement selon les lignes. Donc vous aurez la même présentation, ça se fait de manière analogue. Et c'est un des critères qui fait que la Commission européenne a validé, c'est une des justifications qui permet de ne pas aller à la surcompensation, qui était vue comme un élément de sécurisation et que nous avons fait dans l'aérien comme dans le maritime. Donc, il n'y a pas de sujet là-dessus et vous serez saisis d'un prochain rapport en la matière. Donc ça c'est un point important.

Sur la question de l'augmentation des volumes de DCT dans l'aérien, je crois que c'était une de vos questions sous-jacentes, comme dans le maritime d'ailleurs, on est face à l'augmentation des charges d'exploitation dans l'après-

COVID qui est objectivée, qui fait l'objet d'une indexation objectivée dans les contrats aériens comme dans le maritime et qui ont été reconnues, ces indexations, par l'État et l'Union européenne.

Donc, l'indexation des charges sur la pluriannualité du contrat est aujourd'hui reconnue, sinon il n'y aurait pas eu reconnaissance par l'État et l'Union européenne. Donc il n'y a pas de choses cachées, ce sont des choses connues, débattues, qui ont fait l'objet de validation sur le prévisionnel présenté.

Ce que l'on regrette dans l'aérien, et ça me permet encore de le dire, si je fais un petit focus sur l'aérien, vous avez parlé de notre capacité. La capacité pour nous, c'est d'agir sur le hors taxes.

Oui, nous avons baissé le tarif aérien, le bord à bord était en 2016 à 80 € hors taxes, on l'a baissé à 47 € hors taxes aller-retour, ce qui est une baisse conséquente quand même. Lorsqu'on a baissé à 47 € hors taxes en 2020, le TTC était à 99 €.

Je vous rappelle quand même qu'on payait les billets d'avion pour aller au bord à bord avant 160 € aller-retours, c'était 160 € le Nice-Marseille/aéroports Corses, on l'oublie mais... On est descendu à 99 € TTC.

Sauf qu'aujourd'hui, par le truchement de décisions purement externes, la fameuse taxe solidarité billets d'avion qui a été augmentée par le Gouvernement, ce qui est un véritable scandale pour une île, qui fait qu'on est passé de 3 € à 14,8 € de rajout par aller-retour. C'est un véritable scandale !

La directive SAVE sur les carburants, non pas qu'on ne veuille pas non plus avoir des carburants durables, sauf qu'aujourd'hui, non seulement les carburants durables sont très chers, mais ils sont peu disponibles. S'ils étaient disponibles, il vaut mieux pour la compagnie malheureusement payer le quota que de payer le carburant. On en est là.

Et pour vous donner un ordre d'idée, alors je prends le bord à bord, bord à bord, 47 € hors taxes. Aujourd'hui, on est à 129 €, donc il y a 82 € de redevances, de taxes, de directives SAVE et de ETS. Voilà, en gros, vous l'ETS, sur l'aller-retour bord à bord, c'est 12 €. L'inflation des taxes entre 2022 et 25, c'était plus 20 €, les taxes externes. Voilà, ça c'est la réalité.

Je fais un petit clin d'œil, on serait autonomes pour des exonérations fiscales, on pourrait peut-être s'exonérer de TSBA. C'est la réalité.

Donc le problème, c'est que ça veut dire que tout effort éventuellement demain de bonne gestion du contrat pour baisser le hors taxes serait mangé, ça

n'aurait plus de sens. Donc les vases communicants, ça veut dire qu'on est en pleine explosion du principe de continuité territoriale, 130 € le bord à bord. On n'est pas encore à 160 d'avant 2015, mais on va y arriver.

243 € le Paris, je rappelle qu'on a baissé le hors taxes de 180 € aller-retour hors taxes en 2016, on l'a baissé à 132 €. Eh aujourd'hui, on était tombé à 190 € TTC, on est remontés à 240 à cause de ce que je viens de dire. Et ça, on parle de la continuité tarif résident, mais évidemment l'augmentation des taxes impacte aussi les tarifs low cost, donc la contraction touristique qui deviennent des « fair cost », le prix augmentent. Et en plus, comme il y a des comportements d'oligopoles, de monopole sur certaines lignes, ils réduisent leurs sièges et ça fait augmenter les prix.

Donc on est vraiment sur une problématique de maîtrise des transports, de maîtrise de la fiscalité... Voilà, c'est pour donner un peu des éléments.

Vous avez parlé des travaux à Orly. Oui, l'Office des transports participe à des travaux, son avis, est un avis parmi d'autres, malheureusement, ce n'est pas un avis prédominant dans le contexte des gestionnaires de l'aéroport d'Orly, mais avec les compagnies Air France notamment, Air Corsica, il y a un combat qui est mené pour essayer d'adapter au mieux, et ces réunions ont eu lieu depuis quelques temps déjà, on n'a pas attendu aujourd'hui, depuis des mois, pour adapter au mieux, au cordeau, et faire comprendre à ADP qu'il faut que le respect de la continuité territoriale et le respect en général de l'activité touristique d'une île. Donc ça fait l'objet, en task force avec Air France et Air Corsica, de discussions, négociations très ardues, parce que nous n'avons pas le pouvoir prédominant, malheureusement, ce n'est pas parce qu'on est continuité territoriale qu'on a prédominance. C'est un jeu entre acteurs de négociation, et on espère avoir une minimisation des risques dans ce contexte de travaux qui nous est imposé pour l'activité touristique et pour la continuité territoriale.

Donc, je serai amené à informer cette Assemblée en temps voulu dès que la discussion sera terminée.

Voilà ce que j'avais à dire. Il me semble avoir à peu près fait le tour du sujet sur la base des interpellations qui étaient celles de Monsieur Savelli et Madame Casanova.

Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci beaucoup, Monsieur le président de l'Office des transports. Merci surtout pour la précision de vos réponses.

Donc, comme c'est une délibération, il va falloir voter.

Il y a un doute de notre secrétaire général. Serge Tomi, il ne croit personne. En fait, il s'appelle Serge Thomas Tomi et il est né le jour de la Saint Thomas d'Aquin...

M. Jean-Félix ACQUAVIVA

C'est peut-être une prise d'acte, Madame la Présidente, peut-être une prise d'acte... C'est une prise d'acte.

Excusez-moi, le code de la commande publique que je viens d'avoir... Monsieur Tomi a raison.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Donc, Monsieur Tomi a toujours raison.

M. Jean-Félix ACQUAVIVA

Je veux bien prendre acte.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Ah, c'est une prise d'acte.

Voilà, donc **nous PRENONS ACTE de ce rapport** sur cet audit.

Merci beaucoup et merci surtout d'avoir patienté parce que le rapport devait passer hier, il a été reporté, donc merci de votre patience.

Je me tourne vers l'exécutif, what else ?

Après le maritime, alors nous restons dans l'eau, mais l'eau douce, nous partons vers l'eau douce, donc l'eau, ressource très importante d'ores et déjà, et encore plus à l'horizon 2050.

Et c'est la présidente de l'Office hydraulique qui va nous présenter deux rapports successifs.

Donc, vous commencez par quel rapport ?

Mme Vannina CHIARELLI-LUZI

Le projet de territoire de la gestion de l'eau du Cap, puisque le deuxième rapport est un petit rapport justement sur un changement.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Très bien, vous avez la parole.

ACQUA È RISANAMENTU / EAU ET ASSAINISSEMENT

Raportu n° 006 : Prughjettu di Territoriu per a Gestione di l'Acqua di u Capicorsu.

Rapport n° 006 : Projet de Territoire pour la Gestion de l'Eau du Capicorsu.

Mme Vannina CHIARELLI-LUZI

Merci, Madame la présidente.

Mesdames, Messieurs les conseillers,

Le PTGE Capicorsu, lancé en 2023 et porté par la communauté de communes du Cap Corse avec l'appui de la Collectivité de Corse, constitue un outil opérationnel de planification à l'échelle du Cap.

Il a permis de réaliser un diagnostic partagé des ressources et des besoins à horizon 2050, d'identifier les vulnérabilités et de définir un plan d'actions validé par le comité de pilotage en juin 2025.

Dans la phase diagnostic, les constats territoriaux soulignent des contraintes fortes, une ressource majoritairement issue de captage de sources avec peu de possibilités de stockage, des rendements de réseau globalement faibles avec des pertes proches de 40 %, une population multipliée par 4 en été et des épisodes de sécheresse de plus en plus fréquents.

Dans ce contexte, le PTGE organise la gestion de l'eau autour de 4 axes prioritaires : la sobriété et la maîtrise des consommations, le renforcement de la connaissance par la définition des volumes prélevables, la sécurisation par les interconnexions et l'exploration de solutions innovantes comme la réut, la réutilisation des eaux usées traitées.

Ce plan d'actions comporte 14 opérations réparties sur 15 communes pour un budget d'environ 3,6 millions d'euros sur 5 ans.

Ce plan constitue une feuille de route stratégique centrée sur les actions les plus prioritaires, en particulier celles visant à résorber les déséquilibres quantitatifs par des interventions urgentes et ciblées. Il encourage également la mise en œuvre d'actions dites sans regret, telles que la mise à jour régulière des schémas directeurs et le déploiement de toutes les mesures favorisant les économies d'eau.

Le plan s'inscrit dans une logique de complémentarité avec les autres démarches engagées sur le territoire, dans une perspective globale de reconquête progressive de la qualité des hydrosystèmes. Par ailleurs, il reste évolutif et pourra être ajusté lors des comités de suivi afin d'intégrer de nouveaux travaux en réponse à l'évolution des contextes et des besoins.

Le PTGE Capicorsu illustre concrètement l'engagement pour une gestion durable et équilibrée de sa ressource en eau, en intégrant la connaissance scientifique, la planification opérationnelle et la mobilisation collective des acteurs locaux.

À ringrazià vi.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci, Madame la Présidente.

Il y a un rapport de CDENATE. Qui peut me dire ce qu'il en a été ?

M. François SORBA

La commission a émis un avis favorable sur ce rapport, non-participation des groupes « Un soffiu novu », « Un'altra strada », « Core in fronte » et de Madame Josepha Giacometti-Pireda, absence du groupe « Avanzemu ».

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci bien. Qual'hè chì vole parlà di stu prugettu ? I Capicursini, dite qualcosa.

M. Saveriu LUCIANI

Duie parolle, cusì.

Le PTGE, c'est un vaste chantier, on va dire comme ça, qui part de loin, qui part de l'ancienne mandature, parce que ça avait été voté, je crois en 2018 ou en 2019, si mes souvenirs sont bons, avec des objectifs qui n'étaient pas forcément ceux d'aujourd'hui. Il y avait surtout une forte pression à l'époque en France notamment, dans les milieux agricoles, pour répondre à un certain nombre de problématiques qui aujourd'hui nous rattrapent aussi, notamment sur les effets assez conséquents du changement climatique. La Corse, malheureusement, est fortement impactée, comme tout le milieu méditerranéen, accru par le fait qu'on soit aussi une zone insulaire.

Alors je crois que dans votre rapport, vous faites allusion aussi au plan de bassin d'adaptation aux changements climatiques qui avait été voté, je crois, lui en 2018. C'est ce qui préfigure d'ailleurs, entre autres, dans la genèse Acqua Nostra, puisque c'était un constat qui avait été fait en collaboration avec l'Agence de l'eau, l'université de Corse qui était dans le coup aussi, les services de l'Office qui avaient fait un travail aussi considérable à l'époque.

On avait donc voté à l'Assemblée, je crois de manière unanime, justement ce plan de bassin qui était un des premiers d'ailleurs réalisés dans ce qu'on appelle la France et qui posait, je crois, dans 13 régions, 13 zones, la Corse avait été découpée en 13 zones hydrographiques, peu importe, qui ne correspondaient pas aux pointillés administratifs, forcément, puisqu'il y avait des bassins versants. Et ces 13 territoires avaient, les uns et les autres, des contraintes différentes, des attentes différentes, des aménagements différents à imaginer. Et dans ce constat-là, il y avait 4 zones, il me semble, dans mes souvenirs, notamment et d'abord le Cap Corse et vous y répondez, mais aussi la Balagne, l'extrême-sud que vous connaissez et après, suivant, je dirais, les saisons, la région de Bastia qui l'été aussi a ses limites en termes de nappes souterraines et donc d'intrusion saline.

Les PTGE, c'était une réponse normalement des territoires à leurs propres handicaps et à leurs propres contraintes. Ça balayait un peu avec la GEMAPI et tout le reste, l'ensemble de la question hydraulique et de la ressource jusqu'à la REUT.

J'ai juste une remarque sur le Cap, on ne rentrera pas dans les détails, j'ai juste deux petites critiques, mais ça c'est logique, je suis dans l'opposition donc, je suis obligé de critiquer un peu et vous me le permettez, je le sais !

La première, là aussi, je pense que la mise en œuvre des PTGE, ça renvoie un peu à la question de ce matin sur la langue corse, je crois qu'on n'a pas aujourd'hui, qu'on le veuille ou non, l'impalcatura, j'appellerais ça l'architecture, la machine qui permette justement d'accélérer.

Pourquoi je dis ça ? Non pas pour fustiger votre travail, mais parce que je pense qu'on prend du retard, beaucoup de retard. Vous le savez, on n'a qu'à voir les journaux du mois de juillet et du mois d'août, on voit très bien qu'on va revivre le scénario dès l'été prochain.

Là, il pleut beaucoup, vous avez vu, mais en termes de stockage, ça ne va pas se traduire par des miracles et on aura forcément l'été prochain, peut-être encore des pénuries, des coupures et un jour 0 comme à Johannesburg et à Rome, c'est-à-dire des coupures intempêtes qui vont traumatiser encore une fois les populations, notamment la population corse avant les touristes.

Tout ça pour dire qu'on prend donc du retard. Là, je crois qu'il y a un besoin urgent, c'est plus un conseil qu'une critique, de muscler la structure eau, la mission eau, en tous les cas, de la Collectivité qui, pour l'heure, de mon point de vue, n'a pas les moyens, je dirais, de répondre aux véritables objectifs. Je regarde la présidente et Corsica Pruspettiva, je crois que son document est parlant, il le dit aussi, l'enjeu de l'eau, c'est peut-être l'enjeu majeur de ce peuple pour les 30 ans à venir. Donc PTGE, très bien, mais il faut absolument accélérer et surtout répondre à toutes ces régions qui ont déjà des difficultés.

Pour revenir sur le Cap, il y a deux choses qui me frappent. La première, c'est le fait que depuis 2 ans, il y a une unité de dessalement à Macinaggiu. Moi, je l'avais déjà dit, je l'avais dit même au préfet d'ailleurs sous forme de boutade, c'est quand même extraordinaire de voir un dessalement à Macinaggiu au cœur d'un parc marin, parce qu'il y a de la saumure quand même qui se déverse dans la Méditerranée, et ce n'est pas forcément quelque chose de très vertueux.

Voilà, ça c'est la première remarque, non pas pour critiquer le dessalement en lui-même, parce qu'il va arriver ailleurs certainement, comme en Catalogne, comme en Italie, comme dans bon nombre de régions, comme à Malte bien sûr, comme en Israël aussi, mais je crois que c'est important de trouver tous les moyens possibles et imaginables. D'abord, vous avez évoqué la sobriété, les rendements bien sûr, la REUT et surtout le fait de trouver des ressources nouvelles. Ça fait partie du match.

Moi, je remets sur la table parce que vous l'évoquez dans le document et c'est intéressant, l'Acqua Tignese qui a été il y a 30, 40 ans un des objectifs de l'Assemblée de Corse notamment d'y faire une retenue parce que c'est pratiquement l'un des deux grands pourvoyeurs en ressources de l'extrémité du Cap. L'Acqua Tignese dans Acqua Nostra avait fait l'objet d'une proposition. Et aujourd'hui, l'Acqua Tignese, c'est quand même pratiquement ce qui aide Ersa, Macinaggiu et Tuminu, et par contre-coup même Meria, à passer l'été à peu près.

Voilà donc, cette idée d'aménagement fort à mettre en place, cette question de la saumure et après, bien entendu, il y a aussi, et vous l'avez souligné dans votre document, des problèmes de STEP qui se déversent carrément dans la nature. Et là, il y a aussi un effort, encore une fois, il n'est pas que dans le Cap Corse, un effort à porter en Corse sur la biodiversité, éviter que ces STEP ne se déversent dans les rivières en amont, en aval, peu importe, je crois qu'aujourd'hui c'est aussi un grand défi auquel on doit répondre.

Encore une fois donc, essayons d'y répondre collectivement avec bien sûr les communautés de communes et surtout d'avoir les moyens et les ressources, je reviens donc à ce que j'ai disais tout à l'heure, je radote, sur la langue corse, des ressources humaines qui permettent une ingénierie qui nous permette de répondre

le plus possible et le plus vite dans l'ensemble des communautés qui en ont besoin et sur cet ensemble du territoire Corse.

Voilà ce que j'avais à dire, donc sans aller plus loin. Merci.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià ti. Altre dumande di parolla ? Nò.

Presidente, avete a parolla.

Mme Vannina CHIARELLI-LUZI

Oui, Monsieur Luciani, on est d'accord.

C'est un outil très important pour trouver les consensus locaux et on s'efforce de le faire en temporalité le plus vite possible. Donc, on a le diagnostic et le Cap Corse, c'est terminé.

On a lancé le PTGE de Baracci ; on va lancer au second semestre celui de l'extrême-sud et on va relancer celui du Fiumorbu.

Donc, on y va. Merci.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci, Madame la Présidente.

Donc nous allons soumettre au vote cette programmation.

Qui est contre ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ?
Tout le monde est pour.

Le rapport est ADOPTE à l'unanimité.

Nous passons à votre deuxième rapport, Madame la Présidente.

Raportu n° 008 : Mudalità di messa in opera di i prughjetti di territoriu per a gestione di l'acqua (PTGE) in Corsica : versu una nova guvernanza territorialiale di a pulitica di l'acqua

Rapport n° 008 : Modalités de mise en œuvre des projets de territoire pour la gestion de l'eau (PTGE) en Corse : vers une nouvelle gouvernance territoriale pour la politique de l'eau.

Mme Vannina CHIARELLI-LUZI

C'est juste une adaptation.

Depuis 2018, l'Assemblée de Corse s'est engagée dans l'adaptation au changement climatique avec le plan de bassin d'adaptation au changement climatique, puis avec la mise en place des PTGE afin d'assurer un partage équilibré de la ressource entre les usagers humains et les milieux aquatiques.

Toutefois, le retour d'expérience montre que la gouvernance actuelle des PTGE doit être adaptée puisque, notamment en raison de l'évolution du cadre juridique et du caractère désormais non obligatoire du transfert de compétences eau vers le bloc communal.

La révision proposée vise à recentrer les PTGE sur la disponibilité réelle et objectivée de la ressource en eau, à renforcer la co-construction avec les communes et les intercommunalités et à garantir un ancrage territorial fort.

Elle s'appuie sur une gouvernance clarifiée et opérationnelle, articulant un comité de pilotage et un comité technique local afin d'assurer à la fois la participation effective des acteurs concernés et l'efficacité de la mise en œuvre.

Cette organisation est complétée par un comité consultatif territorial chargé de suivre l'ensemble des PTGE déployés à l'échelle du bassin et de garantir la cohérence d'ensemble ainsi que la rigueur scientifique des démarches engagées.

Cette nouvelle approche permet également d'accompagner l'ensemble des territoires corses, qu'ils soient déjà en tension ou non, dans une gestion durable et solidaire de l'eau, en intégrant les enjeux du petit et du grand cycle, la résilience climatique et le soutien aux projets structurants locaux.

Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci, Madame la conseillère.

Il y a un avis de la CDENATE : favorable.

La parole est à qui la souhaite ? Ce n'est pas grand-chose, mais il y a quand même une demande de parole. Monsieur Panzani.

M. Jean-Paul PANZANI

Merci, Madame la Présidente.

Madame la Conseillère exécutive, je pense qu'il faut intervenir sur ce rapport parce que c'est certainement une adaptation, vous avez raison, mais j'ai le sentiment que ça va plus loin qu'une adaptation.

Je pense que c'est une étape assez importante, voire décisive de la gestion de l'eau que vous nous proposez dans votre rapport et ça rejoint quelque part, ça peut conforter, mais ça va plus loin que ce qu'évoquait Saveriu Luciani sur effectivement le travail qui est entrepris actuellement par le service eau de la Collectivité, par la Collectivité et par tous nos outils.

Donc on est aujourd'hui dans une étape, je disais, décisive qui montre que certainement, on va franchir qualitativement une étape importante pour cette gestion.

Alors, il y a d'abord le contexte, effectivement qui est important et qui a été évoqué également tout à l'heure par vous et puis également par Saveriu Luciani. Les épisodes de sécheresses successives entre 2022 et 2025 ont déjà mis sous tension plusieurs territoires insulaires, confirmé la vulnérabilité de nos ressources et rendu indispensable cette adaptation que vous venez de nous proposer.

En fait, vous préconisez un changement d'échelle de notre action publique et il ne s'agit pas simplement d'ajuster nos outils, mais d'assumer pleinement un choix politique, faire de l'eau un bien commun, gérer de manière solidaire, planifier et territorialiser à l'échelle de la Corse, parce que si la ressource manque et continue à manquer, il va falloir évidemment trouver par d'autres méthodes la manière de gérer ce bien qui se raréfie.

La délibération proposée s'inscrit, mais tout à l'heure, Saveriu rappelait toute l'histoire, dans la trajectoire définie par le schéma directeur d'aménagement

de gestion des eaux ou du rapport sur la politique de l'eau qui date de 2023, qui affirmait la nécessité de régler et de partage de la ressource.

Elle vise évidemment à consolider le PTGE comme un outil central de gouvernance territoriale, en mobilisant toutes les ressources humaines disponibles sur les territoires définis, avec l'implication de tous les acteurs dont les collectivités, communes, intercommunalités, dans un cadre clair de partage des informations, de décisions opérationnelles à caractère stratégique pour bâtir de véritables projets de territoire.

Cette délibération s'attache, je crois, quand on lit tout le rapport, à atteindre ses objectifs et à restaurer, à préserver les équilibres entre les usages de l'eau et la ressource disponible qui nécessite une mobilisation forte de l'ensemble des acteurs.

Le PTGE et la gouvernance que vous proposez offrent certainement un cadre pertinent pour assurer ces équilibres et promouvoir une gestion partagée dans une démarche ascendante où vous privilégiez l'intelligence collective propre à chaque territoire pour promouvoir et construire un programme d'actions.

C'est pour ça que c'est un choix politique majeur sous l'égide de la Collectivité et de ses services, mais c'est aussi une démarche et une méthode de travail novatrice et innovante, car on l'a vu dans les tensions qui surviennent parfois dans les territoires, on en connaît, on en connaîtra d'autres, dans les situations de crise, le retour d'expérience montre que sans gouvernance claire et sans ingénierie de proximité, l'outil reste peu lisible pour les élus, pour les acteurs, pour les partenaires associés au projet et que souvent, ces stratégies sont difficilement appropriables par les territoires.

Les « Scontri di l'acqua » qu'on a tenues avaient effectivement mis en évidence cette faiblesse dans les décisions et l'opérationnalité qui est comblée aujourd'hui par cette dimension participative que vous nous proposez qui vise à mieux reconnaître la place des communes, des intercommunalités dans la définition et le suivi des projets.

Cette gouvernance territoriale renouvelée, spécifique à chaque PTGE, donne du sens et du corps à la notion et à la pertinence du territoire où l'ensemble des parties prenantes est représenté. C'est en fait un espace citoyen qui a été évoqué hier dans le rapport de la présidente, qui a été également un petit peu évoqué aussi sur les questions de la langue corse, c'est un espace citoyen et une amélioration de la démocratisation de la gestion du système, donc une amélioration de la gestion de la ressource en eau qui passe d'une logique parfois trop experte à un partage en plusieurs cercles, tel que j'ai lu votre rapport, exerçant dans ces cercles soit certaines des compétences techniques, soit des

responsabilités d'élus, des responsabilités d'usagers également, et puis des acteurs socio-économiques, on a vu l'importance des acteurs socio-économiques dans les tensions que nous avons vécues, afin de garantir d'une part, la légitimité politique et puis de garantir l'efficacité opérationnelle des décisions.

Tout à l'heure, vous avez évoqué le PTGE de Baracci. J'ai eu l'occasion d'y participer, vous m'y aviez invité, et cette démarche qui a été expliquée au PTGE de Baracci par les services, qui a été expliquée aux participants sur les terrains, on a saisi immédiatement l'intérêt d'une telle gouvernance dans le partage des rôles, le partage des informations pour répondre de la manière la plus souple et adaptée à la diversité et à la spécificité de chaque territoire. J'ai été personnellement impressionné par la réponse des élus qui étaient sur le terrain, qui vous ont apporté, qui ont apporté aux services des informations, et on avait besoin de cette convergence des différents acteurs.

À cette occasion, je veux saluer effectivement les services de la Collectivité, acteur central, qui impulsent ce dispositif pour le travail accompli et qui ont porté une attention toute particulière à expliquer en quoi la qualité de la gouvernance mise en place allait être bénéfique pour tout le monde. Cela est particulièrement visible quand il faut partager un diagnostic et élaborer des projets.

Et puis après, je voudrais dire aussi, c'est pour ça que ça me paraît d'avoir une dimension politique très importante, dans le dispositif que vous proposez, je pense qu'il y a un des acteurs de la Collectivité également, qui est un atout pour nous inestimable, je parle évidemment de l'Office hydraulique. Je pense qu'il joue déjà aujourd'hui un rôle de soutien aux territoires déficitaires en ingénierie technique, financière et en accompagnant évidemment justement des projets multi-usages. Il bénéficie auprès des autorités d'une expertise reconnue car il est à la fois maître d'ouvrage des grandes infrastructures hydrauliques, il vient souvent en appui technique des communes rurales et il est opérateur de délégations de service public en eau potable, ce qui est important dans notre stratégie. Donc, un aménageur du territoire avec le PTGE de nos politiques publiques. Il peut être un acteur décisif dans la mise en œuvre opérationnelle parce que quand on a une gouvernance de ce type que vous nous proposez, quand on a autant de cercles qui vont fonctionner pour faire converger toute une série d'informations et d'éléments, ensuite, il faut passer à la phase opérationnelle. Et effectivement, là, on a un outil qui peut nous permettre de rendre le système de gestion en eau beaucoup plus efficace.

Voilà pourquoi nous pensons qu'on dépasse certainement un simple ajustement des outils actuels et que ce texte, il engage notre responsabilité collective pour sécuriser l'eau aujourd'hui et puis surtout transmettre demain un

patrimoine hydraulique plus robuste, plus résilient et plus juste aux générations futures.

La politique de l'eau, et le PTGE en est un exemple, est un levier structurant de l'avenir de la Corse, de son modèle de développement, de son projet de société. Et c'est pour cela que le groupe « Fà populu in seme » est enthousiaste aux propositions que vous nous formulez.

Merci.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià vi.

Le groupe « Fà populu », vous êtes enthousiaste.

Moi, j'ai trouvé, je me permets, je ne le fais jamais, mais j'ai trouvé remarquable votre intervention qui nous permet en fait d'apporter aussi un élément complémentaire à Jean-Michel Savelli, puisque hier Jean-Michel se posait la question de l'articulation entre les décisions que nous prenons au temps T et la nécessité de les adapter. Là, effectivement, il y avait déjà des décisions qui avaient été prises en matière de gestion de l'eau et depuis un certain temps, mais avec la pression du changement climatique et de la raréfaction de la ressource, on a la politique qui est amendée aujourd'hui pour pouvoir coller en termes de gouvernance aux réalités de cette gestion. Donc, on voit bien qu'on est en capacité d'adaptation réellement sur le plan aussi de la politique publique.

Donc merci beaucoup. Saveriu Luciani, vous vouliez rajouter quelque chose ? Il a parlé plus que vous, donc, vous bisquez !

M. Saveriu LUCIANI

On a parlé de moi, je suis flatté, donc je suis obligé de répondre.

Juste quelques points, comme ça, parce qu'on continue à en parler. Mon collègue a évoqué le plan eau 2023, c'est Paris qui dicte tout ça, ce n'est pas Ajaccio, ce n'est pas Bastia, c'est Paris et ce qui se passe sur ce rapport-là, c'est Paris qui nous demande encore de le faire, sauf que la gouvernance de la Corse, c'est la collectivité, ce n'est pas le préfet. Voilà, c'est la seule différence, elle est là, sinon, on est dans la même machine, qu'il n'y ait pas d'inquiétude là-dessus.

Deuxième point, je veux quand même attirer votre attention, tant pis, parce que je ne voulais pas le dire, vous savez combien de PTGE ont abouti en France ? 72. En marche aujourd'hui, il y en a 137. Vous savez qui a le record des

PTGE en termes de zone, en termes d'agence de l'eau ? C'est l'agence Rhône Méditerranée, je ne dis pas la Corse, puisque la Corse c'est Cap Corse, c'est plus un ou deux engagés, 80 projets. Donc c'est vrai que ça avance ailleurs, donc il faut que ça avance aussi ici.

Et après, il y a la Loire-Bretagne et le bassin Adour-Garonne. Pourquoi ? Tout simplement parce que ce sont des zones en tension comme la Corse, sauf que nous, encore une fois, je le dis et j'insiste, je n'ai pas de fouet, mais c'est important et je le dis en tant qu'élu de terrain parce que je m'occupe aussi de l'eau dans mon intercommunalité puisqu'on travaille sur la GEMAPI notamment. Vous savez que le Fiumorbu est une zone assez particulière à plusieurs titres, donc c'est important qu'on puisse accélérer tout ça. Et je souscris, il y a la question de la sobriété qui est importante.

Aujourd'hui, on doit consommer moins et consommer mieux. Il y a la question des fuites, des réseaux fuyards. Il y a des zones où il y a 50 % voire 60 % de fuites. Je ne parle pas uniquement de réseaux agricoles, je sais, mais même ailleurs, je vous rassure, en Sardaigne par exemple, qui est pris comme modèle, on est dans la même situation. Il y a la question qu'il faut accélérer, que l'Office avait pris en compte à Bonifaziu en 2018, 2019, c'est la REUT, la réutilisation des eaux usées, parce qu'à un moment donné, on a le choix. Après, on peut dessaler, mais dessaler, ça coûte des sous. En termes d'énergie, la Corse est déjà en situation de tension, si on y ajoute en consommation la question du dessalement, vous allez voir ce que ça va coûter en électricité. Le prix du mètre cube, ça va être du whisky, ça ne va plus être de l'eau à mon avis.

Après, il y a la question aussi, et là je crois que vous avez fait un effort et il faudra continuer avec l'agence de l'eau, c'est la question des redevances, de cette réforme des redevances, c'est important ça. Et surtout, enfin parler du payeur qui sera forcément à un moment donné le pollueur, sinon on ne va pas s'en sortir.

Et après, bien entendu, et je reviens et je rebondis donc sur l'exposé de mon collègue très intéressant au demeurant parce qu'il a parlé de régions qui sont sous tension aussi, je pense qu'on partage le même souci parce que l'effet ciseau, il va revenir très rapidement, mais sauf que l'effet ciseau, il ne va pas revenir que dans l'extrême-sud, comme cette année, il va revenir dans le Cap, il va revenir peut-être chez nous aussi. On est sûrs maintenant qu'on est à l'horizon 2030 dans une zone de turbulences où si on se retrouve, je le répète pour la 40^{ème} fois, avec, imaginons un scénario avec deux étés successifs de sécheresse, on se retrouve dans une situation qui est de type palestinien. Voilà, je caricature sans les images, je caricature parce qu'on est dans une zone où on va compter les litres d'eau par personne et par jour. Ça, c'est le scénario 2050 si tout va bien.

Donc important de muscler la gouvernance. Mais encore une fois, je crois que ce qui est important, la prise de conscience, le combat culturel est gagné pour tout le monde, je crois qu'aujourd'hui l'important, c'est l'accélération. Et malheureusement, là aussi, la vraie question, c'est la question des financements et des ressources humaines.

L'ingénierie, et tu en as parlé, je crois que c'est important, le fait d'avoir des équipes dans les régions pour muscler tout ça, il faut répondre rapidement. C'est un combat contre le temps qui n'attend pas longtemps, sinon l'agriculture pour la première va être tout de suite sinistrée.

Je m'arrête là. Merci en tous les cas pour l'échange.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci. Pas d'autres interventions ? Madame la Conseillère exécutive.

Mme Vannina CHIARELLI-LUZI

Merci beaucoup, Madame la Présidente.

Je remercie Jean-Paul Panzani pour son intervention et Monsieur Luciani.

Oui, il fallait réadapter par rapport à la compétence surtout des intercos, puisque quand ça a été monté en 2018, et oui, donc avant il y avait un comité technique régional sans acteurs locaux qui validait le périmètre et le diagnostic avec un COPIL.

Et maintenant, il y a un COPIL avec les élus locaux qui valide le périmètre et le diagnostic et le plan d'action, un comité technique local pour produire les documents et un comité de suivi régional, vous l'avez compris, pour assurer la cohérence à l'échelle régionale.

Je vous remercie, Madame la Présidente.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci. Donc, on soumet à votre approbation ce rapport.

Qui est contre ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ? Tout le monde est pour.

Le rapport est ADOPTE à l'unanimité.

Avec beaucoup d'enthousiasme, c'est un mot qui restera.

Merci, Monsieur Panzani.

Donc nous avons, si je regarde mon planning, un rapport sur l'énergie, les modifications du code de l'énergie.

Je crois que c'est Monsieur Paolini qui va le présenter.

Je vous en prie, vous avez la parole.

Le rapport 20, c'est un avis en fait.

ENERGIA / ÉNERGIE

Raportu n° 020 : Avisu relativu à u prughjettu di decretu chì porta mudifica di a parte riglementaria di u Codice di l'energia, relativa à i schemi di raccurdamentu à a reta di l'energia rinnuvevule in e zone micca intercunnettate

Rapport n° 020 : Avis relatif au projet de décret portant modification de la partie réglementaire du Code de l'énergie relative aux schémas de raccordement au réseau des énergies renouvelables dans les zones non interconnectées.

M. Julien PAOLINI

Merci, Madame la présidente.

C'est en effet un avis relatif au projet de décret qui porte modification de la partie réglementaire du code de l'énergie relative aux schémas de raccordement des énergies renouvelables qui est plus connu, en tout cas plus connu pour les professionnels du secteur des énergies renouvelables sous l'acronyme S3RENR.

C'est un schéma qui est important, notamment puisqu'il permet de renforcer l'ensemble du réseau insulaire pour permettre aux énergies renouvelables de se développer.

Malheureusement, on a été saisis tardivement par le préfet de Corse sur ce projet de décret, puisque le préfet nous a saisis en date du 21 janvier 2026, ce qui explique que l'Assemblée de Corse a été saisie dans l'urgence de ce projet de rapport sur l'avis du décret, puisqu'on avait seulement un mois pour remettre notre avis. Vu l'importance stratégique de ce secteur pour la Corse, on souhaitait pouvoir avoir ce débat en séance plénière plutôt qu'en CPD, s'il y a une commission permanente délibérante au mois de février.

Donc, comme vous le savez, le contexte, c'est la Corse qui s'est engagée, notamment à travers sa programmation pluriannuelle de l'énergie dans une trajectoire très ambitieuse en matière d'autonomie énergétique à l'horizon 2050 et pour atteindre l'autonomie énergétique, l'un des piliers essentiels, au-delà des économies d'énergie, c'est le développement des énergies renouvelables.

Donc un développement massif des énergies renouvelables électriques et en particulier du photovoltaïque, qui est déjà une filière qui est très dynamique en Corse, où on a des entreprises de très bonne qualité, dont le rayonnement vient bien au-delà d'ailleurs des frontières de notre île.

Le photovoltaïque constitue un enjeu essentiel pour notre territoire, à la fois en ce qui concerne la sécurité d'approvisionnement de l'île, mais également pour réduire notre dépendance aux énergies fossiles, notamment au fioul, et pour répondre aux enjeux climatiques.

Aujourd'hui, cette filière, elle connaît des difficultés, notamment pour trois raisons principales. Premièrement, une incertitude persistante concernant le calendrier des appels d'offres photovoltaïques dans les ZNI. Donc la Corse fait partie des zones non interconnectées au même titre que les îles des DOM-TOM. Et donc, le manque de lisibilité sur les appels d'offres de la commission de régulation de l'énergie fragilise aujourd'hui la filière.

Deuxième raison d'inquiétude pour cette filière du photovoltaïque, c'est la saturation progressive de certains postes sources, et notamment dans le secteur de la plaine orientale, Saveriu le sait, Jean-Noël également, aujourd'hui, les projets photovoltaïques, que ce soit au sol ou même des petits projets en toitures, ne peuvent plus se faire, je dirais quasiment de Biguglia à Ghisonaccia, en raison de la saturation des postes sources. Et donc, un certain nombre de projets sont aujourd'hui, ce qu'on dit dans ce secteur-là, en file d'attente d'un renforcement des postes sources. Renforcer un poste source, c'est une opération complexe, coûteuse qui généralement nécessite plusieurs mois avant de pouvoir être mis en œuvre. On a besoin aujourd'hui, dans certains secteurs de l'île, de renforcer ces postes sources pour permettre le raccordement des projets d'ENR quels qu'ils soient, mais notamment des projets photovoltaïques puisque c'est aujourd'hui la filière principale.

Enfin, dernier point, c'est l'absence d'un schéma de raccordement au réseau des énergies renouvelables, le fameux le fameux S3REN, pleinement opérationnel. Aujourd'hui, on a besoin d'un schéma de raccordement qui nous donne, je dirais, une vision en matière d'aménagement des réseaux à moyen terme.

Donc bien sûr que ces trois points-là fragilisent nos objectifs qu'on s'est fixés ensemble dans le cadre de la PPE adoptée en mars 2023. Au passage, je rappelle qu'on a voté la révision de la PPE en mars 2023 et que nous sommes toujours dans l'attente du décret d'application de cette PPE qui doit être pris par le Gouvernement.

Donc, on a alerté à plusieurs reprises les ministres successifs sur la nécessité d'avoir ce décret, notamment pour permettre aux porteurs de projets, aux entreprises du secteur, de pouvoir réaliser leurs projets et sécuriser les investissements.

On a besoin aujourd'hui d'avoir ce schéma, notamment dans le contexte où, bien sûr, il y a des pressions foncières et immobilières fortes, notamment sur les terres agricoles.

Ce S3REN, c'est un outil structurant de planification des investissements du réseau, indispensable pour augmenter les capacités de production. Sa révision a été engagée par EDF, donc c'est EDF qui est le porteur de projet de ce schéma-là. Il est indispensable pour lever les blocages dont je vous ai parlé et raccorder les projets qui sont en attente.

Ces travaux sur le schéma vont prendre plusieurs mois, voire plusieurs années, et c'est pour ça qu'on a aujourd'hui besoin de ce décret-là qui va nous permettre de gérer la période entre aujourd'hui et l'adoption définitive du schéma. C'est dans ce cadre que le préfet nous a saisis pour qu'on donne un avis sur le projet de décret qui porte modification de la partie réglementaire du code de l'énergie relative au schéma de raccordement en ZNI.

Donc, ce décret, qu'est-ce qu'il permet ? Il introduit un mécanisme qui permet durant la période transitoire, entre aujourd'hui et le futur schéma qui sera bien sûr présenté à l'Assemblée de Corse même s'il est sous maîtrise d'ouvrage EDF, afin de réaliser les travaux d'investissement par anticipation du schéma et notamment dans tous les endroits où les postes sources sont saturés. Donc réaliser les investissements de besoin pour raccorder les projets qui sont en voie de finalisation.

Dès que ce décret sera adopté, on l'espère très prochainement, après que l'Assemblée de Corse se soit prononcée et ait donné son avis, on pourra réaliser des travaux de renforcement dans la limite de 100 mégawatts. Alors, 100 mégawatts, c'est quoi ? 100 mégawatts, c'est à-peu-près la puissance aujourd'hui de la future centrale du Ricanto, ce n'est pas rien, 100 mégawatts.

La centrale du Ricanto, pour rappel, c'est 130 mégawatts, la future centrale du Ricanto. Là, grâce à ce décret, un renforcement des postes sources saturés, pour schématiser, 3 ou 4 postes sources entre Biguglia et Solenzara qui sont aujourd'hui saturés et qu'on va pouvoir renforcer à hauteur maximum de 100 mégawatts, ça ne veut pas dire qu'on va faire 100 mégawatts de travaux, mais potentiellement, on peut faire grâce à ce décret, 100 mégawatts de travaux de renforcement de réseau pour permettre de libérer un certain nombre de projets qui sont aujourd'hui totalement bloqués dans les tuyaux, avec une quote-part également là aussi maximale, la quote-part, c'est ce que vont payer les entreprises pour ces renforcements de réseau, fixée au maximum à 124 500 €. 124 500 €, c'est le montant de la Martinique. La Corse ne sera jamais à 125 000 € de quote-part pour les entreprises, on sera bien en-dessous, mais on peut aller au maximum jusqu'à cette quote-part-là.

Voilà ce qu'il y a dans ce décret.

Donc bien sûr, ce décret présente de nombreux avantages. Donc vous avez compris que le Conseil exécutif est favorable à la publication de ces décrets et on a pesé très fortement pour qu'ils sortent dans les meilleurs délais. C'est le cas aujourd'hui, même si on attend toujours celui de la PPE également avec impatience.

Malgré cet avis favorable, bien sûr, on vous propose un certain nombre de modifications qui sont précisées dans le rapport. Donc, quatre niveaux de modifications qui sont proposés sur ce décret.

Tout d'abord, un délai maximal de 2 ans pour engager la révision du schéma. Le décret actuel proposé par le Gouvernement propose 4 ans. On trouve que c'est un délai qui est un peu long pour engager les révisions à chaque fois qu'un nouveau schéma est abordé. Donc on propose 2 ans, c'est le même délai que celui de la France sur ce type de schéma, plus 2 ans pour son élaboration.

Ensuite, on propose de renforcer le rôle de la Collectivité de Corse sur la gouvernance du schéma. Aujourd'hui, la Collectivité de Corse est associée que pour avis simple. On propose qu'elle puisse être associée au même titre que l'État par l'intermédiaire du préfet et donc que le président du Conseil exécutif soit associé au même titre que le préfet dans l'esprit de la PPE qui est co-élaborée, comme vous le savez, avec l'État, et qu'on aille au-delà d'un avis simple de la Collectivité, mais bien d'un avis conforme. Ça nécessite donc de modifier un certain nombre de d'articles en ajoutant aux côtés du préfet, le président du Conseil exécutif en qualité de représentant de la Corse.

Enfin, dernier point de modification qu'on vous propose, c'est d'assurer l'articulation entre le schéma et les compétences de la Collectivité de Corse, notamment les compétences en matière de cartographie de zone d'accélération des ENR. C'est une compétence nouvelle, notamment suite à la loi APER, qui a été confiée à la Collectivité de Corse. Il y a la nécessité entre, je dirais, la cartographie des zones d'accélération des ENR et la réalisation de ces schémas, notamment dans un souci d'aménagement du territoire.

Les objectifs sont majeurs et ensuite, simplement sur les délais, des délais un peu plus longs pour que la Collectivité de Corse puisse donner son avis. Là, on nous propose un mois pour donner notre avis. On voit bien dans quelle situation on est à saisir l'Assemblée de Corse en urgence. Un mois, c'est trop just, donc on demande des délais de 2 mois pour remettre l'avis de la Collectivité de Corse sur ce schéma.

Les enjeux, ils sont très importants pour la filière bien sûr des énergies renouvelables, pour l'autonomie énergétique de la Corse, mais aussi en termes d'aménagement du territoire. Beaucoup de projets ces dernières années, et vous le savez, se sont faits en Plaine orientale, c'est pour ça que les réseaux aujourd'hui sont saturés en Plaine orientale. Les projets ont probablement consommé des terres agricoles et des terres à fort potentiel agricole, qui se sont souvent faits sur des terrains plats, en bordure de route où c'était les plus faciles à faire.

Ils ont aussi parfois été contraires aux dispositions de l'urbanisme, notamment de la loi littoral, puisque normalement on ne peut pas faire de champs photovoltaïques en loi littoral en discontinuité. Il faut les faire en continuité de l'urbanisation et on sait qu'en continuité de l'urbanisation, les terrains sont potentiellement constructibles et donc, c'est très difficile de faire des champs photovoltaïques.

Et puis également, il y a eu des évolutions réglementaires et aujourd'hui la chambre d'agriculture a des prérogatives en matière de définition des zones d'accélération des énergies renouvelables. Il faut donc qu'on ait un travail conjoint entre les compétences de la Collectivité de Corse, celles de la chambre, les acteurs, pour avoir, je dirais, un schéma qui est un schéma aussi avec une vision politique en matière d'aménagement du territoire et s'assurer un équilibre de déploiement des énergies renouvelables partout sur les territoires et pas uniquement en Plaine orientale, mais que ça puisse bénéficier aussi aux territoires de montagne et de l'intérieur, par exemple, mais pas seulement.

Donc voilà tous les enjeux qui sont devant nous. Mais ça, on aura l'occasion bien sûr d'en reparler au moment du travail qui vous sera présenté sur le S3REN. EDF est en train de travailler dessus, l'Agence y participe, les services de l'État y participent. On viendra dans quelques mois devant vous pour vous donner un rapport d'information et d'orientation sur les principaux choix techniques qui sont aujourd'hui sur la table.

Je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci beaucoup, Monsieur le Conseiller exécutif et président de l'AUE.

Je précise que c'est un rapport qui est présenté en urgence suite à la saisine tardive, il n'y a même pas une semaine, par Monsieur le préfet.

Donc, je vais vous demander d'abord de voter l'urgence avant de vous donner la parole pour ceux qui le souhaitent.

Donc, qui est contre l'examen en urgence ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ? (**L'urgence est adoptée**).

Donc nous pouvons continuer nos débats. Jean-Michel Savelli, vous avez la parole.

M. Jean-Michel SAVELLI

Je vous remercie, Madame la Présidente.

Alors c'est vrai que c'est un rapport qui est intervenu assez tardivement. Donc j'aurais en même temps des questions et des commentaires.

Effectivement sur les commentaires, vous êtes mieux placé que moi, mais les retours que j'ai, c'est que sur la Plaine orientale, ça devient très compliqué pour des tas de raisons. Il n'y a pas de connexion à la haute tension et ça complique beaucoup de choses. En revanche, il y a eu beaucoup de photovoltaïques, mais il y a beaucoup d'agrivoltaïque qui est en train de se « pointer », entre guillemets. C'est vrai que ce sont des projets qui sont un peu plus vertueux, Et c'est vrai que, ce sont des projets qui sont un peu plus vertueux, y compris sur du viti-voltaïque, il faut aussi laisser les choses se faire.

Donc c'est vrai que ce problème de connexion est aujourd'hui entre Lucciana et Ghisonaccia aussi, parce que Lucciana a la station qui permet une connexion quand même à haute tension assez facilement, mais dès qu'on franchit le Golo, ça devient compliqué.

Alors moi, une question que j'ai, c'est : est-ce que les quotas qui sont aujourd'hui fixés par la CRE vont rester ce qu'ils sont, ou est-ce qu'à travers ce décret, les quotas de part, est-ce qu'ils vont rester ce qu'ils sont parce qu'ils sont aussi relativement faibles aujourd'hui ? Est-ce que vous allez avoir à travers ce décret la possibilité de modifier, de réviser ces quotas ? Ça c'est la première question.

Ensuite, il y a un autre problème, et là vous l'avez évoqué, c'est le fait de la temporalité de ces adaptations au niveau des lignes.

Ce qui est important aujourd'hui pour des acteurs qui sont dans le photovoltaïque, c'est justement de pouvoir conclure au moins une promesse de bail. La promesse de bail aujourd'hui, c'est l'élément déclencheur qui permet à des sociétés de PV d'intervenir, en tout cas de s'investir sur le long terme sur des projets comme ça. Donc, ça, c'est intéressant, ce que vous avez dit, c'est que vous dites que parallèlement, on pourra travailler aussi sur des projets en attendant que ces connexions haute tension soient faites. Donc ça, c'est intéressant.

Ensuite, il y a aussi un point. Et là je fais appel aussi à votre compétence et à votre action auprès des communes.

Les communes sont quand même relativement frileuses par rapport à ces projets. Pourquoi ? Parce qu'il y a d'abord, le problème des PLU, les classements en zone PV, etc., qui ne sont pas toujours évidents. Ensuite, ils savent qu'à la fin, il y a quand même la sanction de la CTPNAF qui peut intervenir et cette sanction-là, c'est vrai que les décisions sont parfois étonnantes et font qu'il y a quelques acteurs qui, à la fin, ne s'investissent plus et évitent justement de tomber à un moment donné sur le coup de cette CTPNAF. Je veux dire par là est-ce que l'AUE, votre politique est-ce qu'elle est aussi d'aller vers une forme d'artificialisation liée à l'installation de parcs photovoltaïques ?

Ce sont quelques questions, mais finalement à la fin ça fait pas mal de choses à voir. Merci.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci. D'autres interventions ? Non. Monsieur le président, vous allez pouvoir répondre.

M. Julien PAOLINI

Merci pour ces questions techniques et stratégiques également.

Tout d'abord, en effet, sur la question de la lisibilité à offrir aux acteurs de la filière, c'est essentiel. Aujourd'hui, c'est notamment là-dessus qu'ils nous nous sollicitent et donc, on a besoin de leur dire comment, dans les années à venir, on va pouvoir développer les énergies renouvelables et notamment le photovoltaïque et où. C'est pour ça qu'au niveau de l'Agence, on est en train de travailler, et on pourra vous la présenter bientôt, à une cartographie qui recense toutes les zones où potentiellement on pourra faire du photovoltaïque, commune par commune. On sera en capacité d'aller même jusqu'à l'échelle parcellaire pour qu'un maire nous dise demain : en effet, cette zone, mais le propriétaire, on peut l'avoir, non là, il y a trop d'indivisions, etc., etc.

Donc une cartographie qui sera très précise et qui exclut de fait tous les espaces où il y a des contre-indications, contre-indications liées à la loi littoral, contre-indications liées aux espaces stratégiques agricoles, aux espaces environnementaux, etc. Donc ça, c'est un travail qui est aujourd'hui très avancé.

En parallèle, la Chambre mène également un travail puisqu'elle s'est vu confier un certain nombre de prérogatives pour définir des espaces où ça serait

autorisé, où elle considère qu'on peut autoriser des projets notamment de photovoltaïque au sol dans les secteurs, je dirais, agricoles.

Aujourd'hui, on va pouvoir offrir avec à la fois les grandes orientations du schéma, les endroits où on va renforcer les postes sources, à quel niveau on va les renforcer et le foncier disponible, une lisibilité parfaite aux acteurs pour, je dirais, les 10 ou 20 prochaines années, d'autant que dans le projet de PPE sur lequel on est en train de travailler, c'est-à-dire pas celui qu'on a voté en mars et dont on attend le décret d'application, la nouvelle PPE, on veut passer de 500 mégawatts d'énergie renouvelable à 1 000 mégawatts. On veut faire le grand saut en multipliant par 2 les puissances de raccordement et le schéma va pouvoir le permettre, en tout cas, les travaux préliminaires qu'on mène avec EDF et les services de l'État vont pouvoir permettre ce doublement de la puissance d'énergie renouvelable de 500 mégawatts à 1 000 mégawatts dans les années à venir dans l'objectif d'autonomie énergétique. Donc ça, on va avoir d'ici le courant de l'année 2026 une lisibilité parfaite pour les acteurs, et je les rencontrerai d'ailleurs très prochainement, notamment le syndicat des énergies renouvelables.

Aujourd'hui, on a des projets qui ont des permis de construire, qui ont parfois des tarifs de rachat de la CRE, donc c'est-à-dire qui ont passé toutes les autorisations administratives possibles et imaginables, mais qui sont aujourd'hui bloquées et ça représente environ, on n'est pas loin de la centaine de mégas. Donc on a vraiment besoin de ce décret. Et nous, on a écrit à plusieurs reprises, on a alerté, etc., on a vraiment besoin de ce décret pour qu'EDF puisse engager les travaux, mais forcément ça ne va pas se faire du jour au lendemain parce que, ça ne paraît pas grand-chose, mais c'est quand même des travaux qui nécessitent de franchir un certain nombre d'étapes.

Est-ce que nous, on est pour l'artificialisation des sols ? Bien sûr que non, vous le savez ! Vous nous écoutez souvent prendre des positions, d'ailleurs, parfois on n'est pas d'accord.

M. Jean-Michel SAVELLI

La question est de savoir est-ce que c'est considéré comme de l'artificialisation ou pas ?

M. Julien PAOLINI

Alors ça dépend. Si on regarde la nomenclature du ZAN, etc., on pourrait considérer que c'est une forme d'artificialisation.

Nous, ce qu'on dit aujourd'hui sur le photovoltaïque et ce que dit également la Chambre, c'est qu'on ne peut plus continuer sur la même trajectoire

qui a été celle des 15 ou 20 dernières années, c'est-à-dire essentiellement sur des terres agricoles, essentiellement sur les terrains plats et essentiellement en Plaine orientale.

Il y a 100 mégas en file d'attente, 88 mégas je crois exactement, en file d'attente en Plaine orientale et il n'y a rien ailleurs, enfin pas rien mais pas grand-chose. Il y a plein de postes sources en Corse aujourd'hui qui ne sont pas saturés.

Donc, on ne va pas dire du jour au lendemain il y a tout qui s'arrête, il faut tout revoir, etc. Mais on dit, commençons d'ores et déjà à travailler pour pouvoir faire du photovoltaïque ailleurs sur le territoire, en zone naturelle, c'est réversible, les panneaux, on peut les mettre, mais on peut les enlever aussi, en zones naturelles, mais également dans des zones déjà artificialisées, notamment en toitures, et notamment dans un certain nombre de secteurs qui sont aujourd'hui, ça peut être des anciennes carrières, ça peut être des parkings, etc., etc., donc sur les 2 volets.

Et bien entendu, l'agri-photovoltaïsme, là il y a encore une question, mais je crois qu'il faut qu'on travaille avec les agriculteurs, il faut qu'on travaille avec la Chambre. On voit en effet un certain nombre de grands projets sortir de terre. Mais aujourd'hui, l'agri-photovoltaïsme, ça ne peut être qu'un revenu complémentaire pour un agriculteur, ça ne peut pas devenir l'activité principale d'un agriculteur avec des projets qui viendraient, je dirais, saturer complètement les capacités. Qu'on ait plusieurs petits projets agri-photovoltaïsme pour que justement chaque agriculteur puisse avoir un complément de revenus. Mais on ne peut pas demain, sur un secteur en particulier ou pour un agriculteur, avoir des projets à plusieurs dizaines de mégas qui viendraient complètement saturer cette filière-là.

Donc, il faut qu'on travaille et notamment avec les partenaires que sont la Chambre et les entreprises du secteur pour avoir un développement harmonieux de cette filière. Il y a quand même du potentiel, mais pour quel type d'agriculture ? Aujourd'hui, on ne pense pas que pour les filières végétales, par exemple, ce soit adapté. En tout cas, c'est ce qui semble sortir des premiers travaux qu'on a pu mener, mais on aura l'occasion d'en rediscuter.

Voilà rapidement les principaux éléments de réponse que je peux vous fournir à ce stade.

me la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià vi o Sgiò presidente per e vostre risposte.

Dunque, emu da mette à u votu st'avisu nant'à stu prugettu.

Quale hè chì ghjè contru ? Quale hè ch'un vote micca ? Astensione ? Quale hè chì vote à prò ? Tuttu u mondu. Avemu l'unanimità. À ringrazià vi tutti.

Le rapport est ADOPTE à l'unanimité.

Pensu chì i cartulari, l'opinione è l'avisu di u Cunsigliu esecutivu sò tutti passati.

V'aghju da mette à u votu l'attestazione d'autorizzazione pè prolungà i dibattiti per via di u travagliu di u persunale.

**DEROGATION AU TEMPS DE TRAVAIL ORDINAIRE DES
PERSONNELS DU SECRETARIAT GENERAL DE L'ASSEMBLEE DE
CORSE**

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Dunque mette à u vote sta derogazione.

Qui est contre ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ?

La dérogation au temps de travail est adoptée.

Avà passemu à e muzione.

MUZIONE / MOTIONS

Mme Nadine NIVAGGIONI

Madama a Presidente, scusate, mi pare ch'ellu ci vole à fà una piccula interruzione di riunione pè a muziona di « Core in fronte » annantu à u CROUS perchè ci vole à travaglià torna à pena a scrittura.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Perchè a vulete passà sta sera ? Aviu pensatu ch'ella ripartia in cummissione un'antra volta.

Mme Nadine NIVAGGIONI

Dopu forse, hà da esse longa da quì à aprile.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Pudemu fà una suspensione, què ùn hè micca u problema.

Ghjè dinò s'ella hà da durà assai, s'è no pudemu cuntinuà à travaglià quì nant'à l'altre muzione frà tempu è po dopu dinò, avemu e cummissione permanente. In cummissione permanente, si ponu passà e muzione, ùn c'hè micca problema.

Per mè, fatte cum'è vo vulete, ma s'è vo pertite tutti, avà corum ùn averemu più. A dritta, sò scappati, ùn c'hè più nimu. Dumandu d'altronde ch'ellu ci sippia una verificazione di u corum.

On fait une interruption de séance, on va discuter de notre organisation, c'est nécessaire. Tu veux intervenir sur quel sujet ? Alors, vas-y, tu as la parole.

M. Romain COLONNA

Madame la Présidente, je voudrais juste avoir une précision sur l'organisation parce que j'entends qu'il y a une demande de suspension. Dans quel cadre, il y a eu une motion qui a été déposée, qui a été discutée en amont, je voudrais juste savoir pourquoi il faut retourner, avoir une précision à ce niveau-là.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

C'est bien pour ça que je demandais une suspension de séance, pour que nous nous expliquions sur le pourquoi du comment et non pas avoir des chjama è risponde en direct. Donc suspension de séance, s'il vous plaît. Vérification du quorum, parce qu'au moment où on se parle, nous avons le quorum, mais ce n'est pas non plus fantastique ou enthousiaste puisque c'est le mot à la mode. Donc interruption de séance.

La séance est suspendue à 17 heures et reprise de la séance à 17 h 05.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

La séance est reprise.

Motion n° 2026/E1/001 déposée avec demande d'examen prioritaire par Mme Paula MOSCA au nom du groupe « Fà Populu Inseme » : Crise agricole et reconnaissance des spécificités corses

Mme Paola MOSCA

Madame la Présidente, Monsieur le Président du Conseil exécutif, Chers collègues,

À travers cette motion, nous voulons d'abord adresser un message simple et clair : l'Assemblée de Corse se tient aux côtés de ses agriculteurs et de ses éleveurs.

L'agriculture corse n'est pas une activité comme les autres. Elle est un pilier de notre économie, un rempart contre la désertification de nos villages, un élément central de notre identité collective. L'agro-pastoralisme façonne nos paysages, nos savoir-faire, notre alimentation et participe directement à notre souveraineté alimentaire, enjeu stratégique pour un territoire insulaire comme le nôtre.

Or aujourd'hui, nos agriculteurs font face à une accumulation de crises :

- revenus insuffisants,
- hausse continue des charges,
- complexité administrative excessive,
- pression foncière,
- effets du changement climatique,
- et crises sanitaires répétées, comme celle de la dermatose nodulaire contagieuse, qui suscitent incompréhension et inquiétude.

A cela s'ajoute un contexte français et européen défaillant, marqué par l'incapacité des gouvernements successifs à apporter des réponses durables, lisibles et adaptées aux réalités des territoires.

Pour la Corse, la situation est encore plus critique. L'insularité, le surcoût structurel, la dépendance logistique et la faible structuration des débouchés locaux rendent nos exploitations plus vulnérables que partout ailleurs.

C'est pourquoi les politiques agricoles pensées depuis Paris ou Bruxelles, sans réelle prise en compte de nos spécificités, atteignent aujourd'hui leurs limites.

Donc, cette motion porte sur une exigence forte, à savoir que la Corse puisse concevoir et piloter sa politique agricole, notamment à travers une

délégation pleine et entière à l'ODARC du volet corse de la PAC. Il ne s'agit pas d'un privilège mais d'une nécessité pour garantir des dispositifs cohérents, efficaces et adaptés à notre réalité.

Nous affirmons également notre position ferme à l'accord Mercosur qui ferait peser une concurrence déloyale sur nos filières au mépris des normes que l'on impose à nos producteurs.

Enfin, nous demandons à l'État d'assumer pleinement ses responsabilités, sécuriser les revenus agricoles, simplifier les procédures, indemniser rapidement et justement les pertes liées aux crises sanitaires et mettre fin à des décisions brutales comme l'abattage systématique de troupeaux lorsque des alternatives existent.

Soutenir l'agriculture corse, ce n'est pas regarder vers le passé, c'est faire le choix d'un modèle de développement maîtrisé, respectueux de notre terre, de ceux qui la travaillent et du peuple qui y vit. C'est le sens de cette motion et je vous invite à l'adopter. Merci.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

À ringrazià vi. Quale hè chì vole piglià a parolla nant'à sta muzione ?
Nimu.

Bon eiu aghju da dì duie parole. Ùn sò micca in carica di l'agricultura, ma dopu dumanderemu u so avisu à u Presidente di l'ODARC, bon l'agricultura oghje cum'è a sapete, ghjè sottu una pressione scema di rigulamenti novi, aldilà di e cundizione di pruduzione ch'è nò cunniscimu, è n'emu parlatu ancu eri, hein cù u cambiù climaticu ecc ecc.

Que ce soit le Mercosur d'un côté, que ce soit de l'autre la prochaine PAC, il est évident qu'il y a une inquiétude qui est très forte, indiscutablement dans le monde agricole ailleurs, mais en Corse en particulier, puisque nous pourrions être atteints par des modifications de la politique agricole commune. Je pense que le président de l'ODARC pourra vous expliquer cela mieux que moi, et nous œuvrons effectivement ensemble pour faire en sorte qu'il y ait une prise en compte de nos spécificités.

Merci pour cette motion.

On demande l'avis donc de l'exécutif.

M. Dominique LIVRELLI

Favorable.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Favorable aussi à ce que j'ai dit, Monsieur le Président ? Très favorable.

Je suis très contente ! Donc voilà, en tout cas, on rit, mais on sait que ce n'est pas forcément facile du tout, du tout, du tout sur le terrain.

Aghju da mette à u votu sta muzione.

Quale hè chì ghjè contru ? Quale hè ch'un vote micca ? Astensione ? Quale hè chì vote à prò ? Tuttu u mondu vote à prò. À ringrazià vi.

La motion est ADOPTÉE à l'unanimité.

Motion n° 2026/E1/002 déposée avec demande d'examen prioritaire par Mme la Présidente de l'Assemblée de Corse : Protection du statut autonome du Groënland et respect du droit international.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Allora eiu d'altronde v'aghju da presentà una muzione nantu à a situazione pessima di u Groënland chì hè sottu à pressione non solu di u cambiù climaticu, ma d'una parte ma dinò, chì ghjè sottu à a pressione a sapete di l'americani è di quellu Presidente Trump chì face assai parlà di ellu sti calchi tempi.

Bien évidemment, vous connaissez les menaces qui pèsent sur le Groenland.

Aujourd'hui, il y a un élément essentiel qui risque d'être remise en cause : c'est le droit international. Or, le droit international n'est pas une option.

L'intégrité territoriale et le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes ne se négocient pas, ne s'achètent pas et ne se marchandent pas.

Les propos et les visées du président américain remettent directement en cause d'abord la Charte des Nations unies, Madame Fazi, et les résolutions aussi fondamentales sur l'autodétermination, ainsi que l'ordre international issu des négociations consécutives au conflit donc armé de la Seconde Guerre mondiale.

Le Groenland, de plus, n'est pas un territoire qui est disponible. Et ils l'ont dit et proclamé de manière très, très claire.

D'abord, c'est une nation insulaire, autonome, dotée d'institutions démocratiques, reconnue aussi comme un peuple, avec un peuple autochtone, 47 000 habitants, pour la plupart inuits, qui ont leur propre langue.

Et l'autonomie institutionnelle du Groenland résulte d'un choix démocratique, négocié évidemment avec l'État souverain qui est le Danemark. Cela a été un consolidé par un référendum en 2008. Et aucun acteur extérieur, quel qu'il soit, même pas l'Union européenne, ne peut remettre cela en cause.

Donc, menacer d'acquérir un territoire ou d'imposer une tutelle relève d'une logique qui, pour moi, est impérialiste et qui est complètement dépassée.

Le monde de 2026 ne peut accepter la façon dont fonctionnaient les États impérialistes au 19^{ème} Siècle.

L'annonce américaine, c'est non seulement une provocation diplomatique, c'est surtout une attaque grave contre un peuple qui a clairement exprimé son refus.

Plusieurs États, et l'Union européenne, bien sûr, dont fait partie le Danemark, ont envisagé une réponse ferme. Mais au-delà de ça, c'est la crédibilité de l'ordre international qui est en jeu.

Cette motion donc, au-delà du Groenland, bien évidemment, parle de la défense des droits des peuples à disposer d'eux-mêmes partout dans le monde.

Voilà, je ne lis pas toute la motion, sauf si vous y tenez, mais je pense que, europhiles comme nous sommes et surtout soucieux de la liberté des peuples à pouvoir s'autodéterminer, je pense qu'il était important de manifester notre soutien à ce peuple.

Et je me permets de vous dire qu'il y a de très belles émissions sur le peuple inuit qui passent actuellement sur des chaînes, alors évidemment pas forcément celles que regardent à peu près tout le monde, mais qui sont vraiment très touchantes, très, très touchantes et très fortes. On a l'impression des fois qu'on retrouve nos propres mots, nos propres paroles.

Voilà, c'est un peuple de la glace qui non seulement voit la glace fondre, les animaux mourir, mais qui risque aussi de perdre tout simplement aussi son sous-sol, ses ressources halieutiques et sa terre, et disparaître parce qu'ils vont disparaître dans ce cas-là.

Donc je demande son avis à l'Exécutif sur cette motion.

M. le Président Gilles SIMEONI

Avis favorable, bien sûr.

Deux mots, mais vous l'avez dit, c'est sûr que l'évolution du monde et du contexte international nous oblige à réinterroger, y compris notre vision de l'inscription de la Corse dans son environnement géopolitique et géostratégique global.

On ne peut pas penser, y compris l'autonomie aujourd'hui, comme on l'a pensé encore il y a 15 ou 20 ans. Les relations internationales, ça a toujours été des relations qui ont été caractérisées par les rapports de force. Mais là, on est vraiment dans une logique d'impérialisme, impérialisme des États-Unis, impérialisme de la Russie, impérialisme de la Chine, des puissances émergentes, y compris l'Inde, une Europe qui peine à se faire respecter et entendre sur la scène

internationale. Et donc la Corse, elle est quand même au cœur d'un espace méditerranéen qui est un espace stratégique majeur. C'est à la fois une opportunité pour les États, et notamment les États de l'Union européenne, nous sommes inscrits dans l'Union européenne, mais c'est aussi un risque potentiel.

Et donc je crois qu'on doit véritablement intégrer cette donnée géostratégique, y compris dans notre façon de plaider en faveur d'une autonomie qui nous permette de former nos choix dans un certain nombre de domaines, tout en laissant bien sûr la gestion des relations internationales, en tout cas sous l'angle de la conflictualité, à des États ou à des groupes d'États comme l'Union européenne.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci. Donc je sou mets au vote cette motion.

Qui est contre ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ?

Donc, la motion est ADOPTÉE à l'unanimité.

Donc, merci, nous leur ferons parvenir.

Voilà, donc je crois qu'on va suspendre la séance dans l'attente du retour de la commission.

Suspension, s'il vous plaît. Merci.

La séance est suspendue à 17h15 et reprise à 17h55.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Donc, en CDENATE, avec le Conseil exécutif également, est abouti un compromis, un texte de compromis. Il n'en demeure pas moins qu'il faut présenter cette motion.

Donc qui la présente ? Véronique Pietri pour « Core in fronte ».

Motion substitutive n° 2026/E1/003 (Se substitue à la motion n°2025/E2/027 déposée par le groupe Core in Fronte

Mme Véronique PIETRI

Merci, Madame la Présidente.

Donc, nous avons déjà fait une question orale sur le sujet.

Il s'agit d'un très beau projet structurant de l'acquisition par le CROUS d'un ensemble de 80 logements étudiants et dont nous avons demandé l'inscription au PTIC pour une somme, pour pouvoir boucler, je dirais, le financement.

Alors, dans cette motion, nous avons entre-temps pu réfléchir à comment obtenir un financement qui serait optimisé, c'est-à-dire pour avoir vraiment toutes les possibilités de financement de ce projet.

Et donc, bien sûr, je ne lirai pas tous les considérants, mais juste pour préciser qu'il s'agit de demandes au niveau de crédits FEDER, en utilisant la nouvelle mesure relative au logement abordable qui permet donc de financer une opération de ce genre, et avec l'appui de l'AUE.

Donc, je lirai directement les dispositifs.

« L'ASSEMBLEE DE CORSE

AFFIRME que l'acquisition par le CROUS d'une résidence universitaire de 80 logements à Corti constitue un projet structurant répondant à l'urgence sociale du logement étudiant et aux orientations stratégiques de la Collectivité de Corse en matière d'enseignement supérieur, d'habitat social, de cohésion territoriale et d'aménagement du territoire,

DEMANDE la réalisation d'une étude relative aux performances énergétiques du bâtiment afin de répondre aux critères d'éligibilité des financements FEDER, en s'appuyant notamment sur les dispositifs d'aides de l'AUE.

MANDATE le Conseil exécutif de Corse pour rechercher avec l'ensemble des partenaires du projet (CROUS, CNOUS, Etat, Europe...) le financement nécessaire à la réalisation de l'opération d'acquisition et de réhabilitation du bâtiment, en mobilisant prioritairement les crédits FEDER et, si nécessaire, le PTIC en complément. »

Voilà, je vous remercie.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Merci pour cette présentation.

Donc, qui souhaite s'exprimer sur cette motion déjà largement débattue par ailleurs ?

Donc, on demande son avis à l'Exécutif ?

M. Julien PAOLINI

Favorable bien sûr, Présidente.

Simplement, encore une dernière petite modification sur le titre, parce qu'on a beaucoup travaillé sur les considérants et sur les dispositifs, et on a oublié l'essentiel, c'est-à-dire de reprendre le titre puisqu'en commission, hier, on avait identifié parmi les sources de financement à privilégier le FEDER, alors que la motion initiale de Core in Fronte visait plutôt le PTIC, et donc peut-être modifier le titre en ne faisant plus référence à l'inscription au PTIC, mais plutôt « motion visant au financement d'une acquisition par le CROUS de 80 logements », tout simplement.

Mais pour le reste, bien sûr qu'on est tout à fait favorable à l'ensemble des dispositifs prévus dans cette motion.

Et remercier bien sûr l'ensemble des personnes qui ont contribué à ce travail, que ce soit au niveau des groupes ou du CROUS, puisqu'on a reçu hier le directeur qui a pu nous exposer l'ensemble de son projet, qui à mon avis est très important pour la ville de Corti et surtout pour les étudiants.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Bien, donc nous avons un amendement oral qui vise le titre.

Donc, qui est contre l'amendement ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ? Qui est pour ?

Tout le monde est pour.

(Amendement adopté à l'unanimité)

Donc désormais, la motion s'intitule "**Motion visant au financement pour l'acquisition par le CROUS de 80 logements étudiants à Corti**". Et là, nous sommes bien évidemment très heureux de cela.

Je sou mets donc la motion ainsi amendée.

M. Romain COLONNA

Madame la Présidente, s'il vous plaît, le groupe « Fà populu in seme » voudrait s'associer.

Mme la Présidente Marie-Antoinette MAUPERTUIS

Alors, association de notre groupe, plus « Avanzemu ». Merci.

Donc, qui est contre la motion ? Qui s'abstient ? Qui ne participe pas ?

Tout le monde est pour.

Donc la motion est ADOPTÉE à l'unanimité.

Nous n'avons plus qu'à espérer une inauguration rapide. En tout cas, c'est bien, c'est très bien, je suis très contente. Parfait.

Alors, juste un petit point.

Nous nous retrouverons en format plénier après les résultats des élections municipales. Donc, da quì à un bellu pocu, hein... Il n'en demeure pas moins que nous continuons à travailler les uns et les autres et que nous aurons des commissions permanentes, au moins 1, probablement 2.

Concernant les commissions thématiques, il doit y en avoir s'il y a des dossiers de CP qui doivent passer en commission au préalable, bien sûr.

De toute manière, je vous tiens au courant.

Allez, bona campagna à tutti !

La séance est levée à 18 heures.